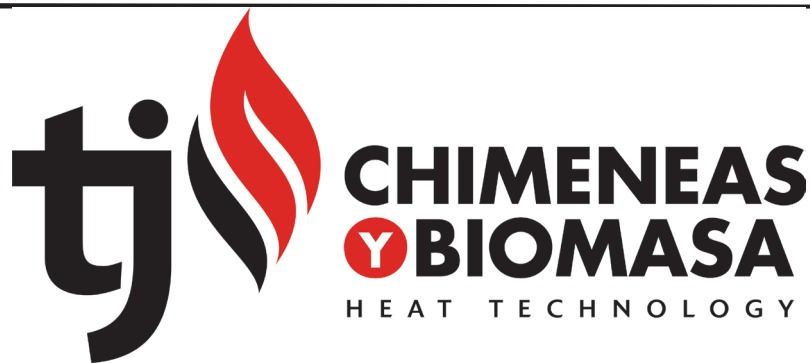




ES - GUIA RÁPIDA DE USUARIO E INSTALACIÓN

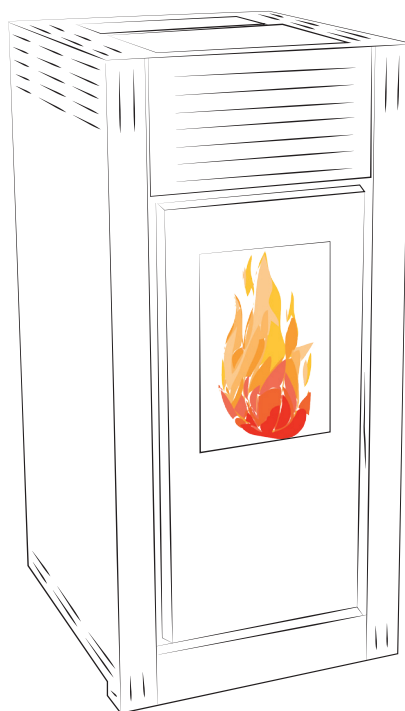
PT - GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO E INSTALAÇÃO

FR - GUIDE RAPIDE DE UTILISATEUR ET INSTALLATION

EN - QUICK USER AND INSTALLATION GUIDE

NL - SNELLE GEBRUIKERS EN INSTALLATIEGIDS

DN - MANUAL FOR INSTALLATION OG INSTALLATION



ES - DESCARGUE AQUÍ SU MANUAL COMPLETO

PT - DESCARREGUE AQUI O SEU MANUAL COMPLETO

FR - TÉLÉCHARGEZ VOTRE MANUEL COMPLET ICI

EN - DOWNLOAD YOUR FULL MANUAL HERE

NL - DOWNLOAD HIER UW COMPLETE HANDLEIDING

DN - DOWNLOAD DIN KOMPLETTE MANUAL HER



Gama Aire (TJ)

Gracias por elegirnos

La estufa de pellet de TJ es un sistema de calefacción, fabricado con la tecnología más avanzada y un elevado nivel de calidad, que le permitirá disfrutar de la extraordinaria sensación del fuego con total seguridad.

- Le rogamos que lea atentamente este manual, ya que contiene instrucciones importantes en cuanto a la seguridad en la instalación, el uso y el mantenimiento.
- Este manual, junto con toda la documentación suministrada deben de ser conservados en un lugar de rápido y fácil acceso.
- La instalación de las estufas de aire TJ deberá ser realizada únicamente por personal autorizado, siguiendo las instrucciones del fabricante y de acuerdo con las normas vigentes.
- El fabricante no se hace responsable de los posibles daños que puedan producirse por la instalación o manipulación incorrectas del aparato.

SÍMBOLOS

SÍMBOLO	SIGNIFICADO	TIPO DE INFORMACIÓN MOSTRADA
	INFORMACIÓN	Se utiliza para dar información de gran utilidad para el usuario, que le puede ayudar a mejorar el funcionamiento de la estufa, y/o a comprender mejor determinadas situaciones y saber qué hacer.
	ATENCIÓN	Se utiliza para dar información que obliga o prohíbe hacer algo, y cuyo incumplimiento puede traer consecuencias graves.

1. ADVERTENCIAS GENERALES Y SEGURIDAD

La instalación debe ser ejecutada por personal autorizado, debiendo proporcionar al comprador una declaración de la instalación en la cuál asumirá plena responsabilidad por la instalación definitiva. De igual manera, la puesta en marcha del producto también debe ser ejecutada por personal autorizado, debiendo proporcionar al comprador un documento de puesta en marcha del producto, en el que se asumirá plena responsabilidad por la instalación definitiva y del funcionamiento del aparato instalado.

No existirá responsabilidad de FERLUX en el caso de falta de cumplimiento de estas precauciones.

Todas las reglamentaciones nacionales y locales, y las normas europeas, deben cumplirse cuando se esté instalando el aparato. Todas las reglamentaciones nacionales y locales, y las normas europeas, deben cumplirse durante el funcionamiento del aparato. FERLUX, S.A. no se responsabiliza en el caso del cumplimiento de tales preceptos.

Nuestros aparatos se fabrican y prueban controlando todas sus piezas, siguiendo las directivas de seguridad de la unión europea, con el propósito de proteger, tanto al usuario como al instalador, frente a posibles accidentes. Se insta al personal técnico, a que cada vez que deba realizar una operación en el aparato, preste especial atención a las conexiones, cableados y la tensión eléctrica del momento. Se excluye cualquier responsabilidad del fabricante, sea contractual o extra contractual, frente a daños causados a personas, animales o cosas debidos a errores de instalación, de ajustes y/o de mantenimiento.

Esta estufa solo debe usarse para lo que ha sido expresamente pensada.

Determinadas condiciones climatológicas extremas como fuertes vientos, granizadas o riesgo de heladas, pueden provocar que el tiro de la chimenea sea insuficiente. Por el riesgo potencial de revoco de humo no se recomienda la utilización del aparato en tales circunstancias. Ello no puede ser considerado como defecto o mal funcionamiento del aparato.

Por su seguridad debe tenerse en cuenta que:

- El usuario de la estufa debe ser una persona adulta y responsable. Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o sin ningún tipo de experiencia o conocimiento. Los niños deben ser vigilados y educados para garantizar que no jueguen con el aparato o entren en contacto con superficies de trabajo calientes.
- El conector de red y su correspondiente toma de corriente deben ser fácilmente accesibles en todo momento. Queda terminantemente prohibido hacer funcionar el aparato con un cable de red dañado. Si el cable de red está dañado, deberá ser sustituido inmediatamente.
- No desconecte el enchufe de la red eléctrica con el aparato encendido.
- La puerta de la estufa debe permanecer siempre cerrada cuando esté en funcionamiento.
- Evitar el contacto con las zonas del aparato que tienden a alcanzar una alta temperatura durante su funcionamiento, especialmente con el cristal y la puerta.
- Tras un largo período de inactividad, antes de encender el aparato, controlar que no existan obstrucciones en el conducto de evacuación de humos.
- En casos extremos o avería los sistemas de seguridad podrían intervenir. En este caso, contactar con el Servicio de Atención Técnica. **NO DESACTIVAR LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD.**



¡¡¡ATENCIÓN!!!

LA INSTALACIÓN DEBE SER EJECUTADA POR EL PERSONAL AUTORIZADO, QUE DEBERÁ DEJARLE AL COMPRADOR UNA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA INSTALACIÓN EN LA CUAL ASUMIRÁ PLENA RESPONSABILIDAD POR LA INSTALACIÓN DEFINITIVA Y POR LO TANTO DEL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO INSTALADO. NO EXISTIRÁ RESPONSABILIDAD DE FERLUX EN EL CASO DE FALTA DE CUMPLIMIENTO DE TALES PRECAUCIONES.

Un usuario, para poder gozar de la garantía legal, según Directiva (UE) 2019/771 debe cumplir con esmero las prescripciones indicadas en este manual, y en especial:

- Actuar siempre dentro de los límites de uso de la estufa.
- Realizar siempre el constante y esmerado mantenimiento.
- Autorizar el uso de la estufa a personas de probada capacidad, actitud y oportunamente formadas para tal fin.

El fabricante no se responsabiliza, civil ni penal, directa o indirectamente por:

- Instalación no conforme con las normativas vigentes en el país y las directivas de seguridad.
- Incumplimiento por parte de personal no cualificado y/o no formado.
- Uso no conforme con las directivas de seguridad.
- Modificaciones y reparaciones no autorizadas por el Fabricante realizadas en el equipo.
- Uso de repuestos no originales o no especificados para ese modelo de estufa.
- Mantenimiento insuficiente.
- Acontecimientos excepcionales

2. DATOS TÉCNICOS

ES

La placa de datos o etiqueta está situada en la parte trasera del aparato y presenta todos los datos característicos de la máquina, incluidos los datos del fabricante, el número de serie y el marcado CE.

La falta de etiqueta o manipulación dificultan las tareas de instalación y mantenimiento puesto que no resulta posible identificar el producto. En el caso de encontrarse dañada, solicitar un duplicado de la misma al Servicio Técnico.

CARACTERÍSTICAS	ASIA	EVA 7	EVA 8	GALA 10	VERA 12	VERA 15	VIRGO 8	VIRGO 10	VIRGO 12
Peso	Kg.	74	95	95	110	132	120	120	120
Altura	mm	736	942	942	985	1104	1086	1086	1086
Ancho	mm	453	437	437	478	514	897	897	897
Profundidad	mm	500	498	498	499	541	295	295	295
Diámetro salida humos	mm	80	80	80	80	80	80	80	80
Diámetro entrada aire primario	mm	40	40	40	40	60	40	40	40
Volumen calefactable	m³	150	165	195	245	325	210	245	325
Potencia térmica útil máxima	kW	4,9	7,1	8,2	9,5	12,5	8,1	10,1	11,1
Rendimiento máximo	%	90,5	90	88	88	89	92	91	89
Potencia térmica útil mínima	kW	2	2,8	2,8	2,8	4,6	2,4	2,4	2,4
Rendimiento mínimo	%	90,6	94	94	94	92	96	96	96
Consumo horario combustible mínimo	kg/h	0,4	0,6	0,6	0,6	1	0,5	0,5	0,5
Consumo horario combustible máximo	kg/h	1,3	1,6	1,9	2,2	2,9	1,8	2,3	2,5
Capacidad del depósito	kg	8	17	17	22	30	20	20	20
PELLET									
Combustible									
Tiro recomendado de la chimenea	Pa	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
Potencia eléctrica nominal encendido	W	361	300	300	300	300	300	300	300
Potencia eléctrica nominal (potencia I-5)	W	61	68	73	77	60	60	60	60
Tensión nominal	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Frecuencia nominal	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50
Temperatura media gases en P.T.N.*	°C	129	116	142	159	175	115	139	157
Temperatura media gases en P.T.R.**	°C	110	62	62	62	82	45	45	45
Concentración CO ₂ medio en P.T.N.*	%	--	6,87	7,11	8,11	10,3	8,55	8,92	9,06
Concentración CO ₂ medio en P.T.R.**	%	--	5,02	5,02	5,02	5,5	4,47	4,47	4,47
Caudal máxico de humos en P.T.N.*	%	--	28	32	33	33	-	-	-
Caudal máxico de humos en P.T.R.**	%	--	15	15	15	22	-	-	-
Concentración CO 13% O ₂ en P.T.N.*	%	0,01	0,02	0,01	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
Concentración CO 13% O ₂ en P.T.R.**	%	0,02	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03
Emisión partículas al 13% O ₂ en P.T.N	mg/m³	14	12	10	17	11	20	15	12
Emisión NOx al 13% O ₂ en P.T.N	mg/m³	91	146	134	134	155	105	129	130
Emisión CxHy al 13% O ₂ en P.T.N	mg/m³	9	17	8	8	10	11	7	6

3. COMBUSTIBLE

La estufa de pellet FERLUX ha sido diseñada para quemar pellet de madera que cumpla con los requisitos establecidos en la Norma UNE-EN ISO 17225:2014 Biocombustibles sólidos y en la norma ONORM M 7135.

CARACTERÍSTICAS DEL PELLET

En el mercado existen varios tipos de pellet los cuales cambian según la calidad, características de elaboración y tipos de madera empleados.

Como ya hemos informado anteriormente, esta estufa está diseñada para operar con pellet DIN plus (marcado obtenido según norma austriaca ONorm M 7135) y ENplus (marcado obtenido según normativa UNE- EN ISO 17225-2:2004).

Principales requisitos de estas normativas anteriormente mencionadas:

Características del pellet según norma DINplus y ENplus			
Requisito	Unidad de medida	DINplus	ENplus
Diámetro	mm	4 ≤ D < 10	D06: 6 ± 1
			D08: 8 ± 1
Longitud	mm	≤ 5 x D	3,15 ≤ L ≤ 40
Poder calorífico inferior	MJ/kg (b.h)	Q ≥ 18 (MJ/kg en b.s.)	16,5 ≤ Q ≤ 19
Humedad	% (b.h)	≤ 10	
Cenizas	% (b.s)	≤ 0,5	≤ 0,7

Un pellet certificado bajo cualquiera de estas dos normas es la mejor garantía para el buen funcionamiento de la estufa de pellet FERLUX.

Si el pellet no viniese debidamente marcado, debería pedirse el correspondiente certificado.

- NO USAR pellet de dimensiones diferentes a las indicadas en la tabla anterior.

4. INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de la estufa de pellet FERLUX gama aire debe ser realizada únicamente por personal cualificado, siguiendo las instrucciones del fabricante y de acuerdo con todas las normas y reglamentos vigentes aplicables. De lo contrario, FERLUX no se hace responsable en caso de cualquier accidente.

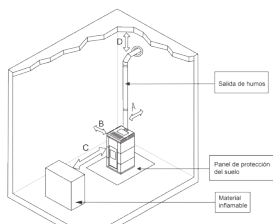
Debemos elegir la ubicación de la estufa de tal manera que el trazado hasta la conexión vertical de la salida de humos sea lo más corto posible.

Tanto en el aparato como en los conductos de humos podemos tener altas temperaturas, por lo que hay que seguir las indicaciones del fabricante para prevenir posibles incendios y situaciones de peligro. (Consulte sección 5.2 PREVENCIÓN DE INCENDIOS DOMÉSTICOS).

También debemos tener en cuenta el suministro de aire para la combustión, así como mantener dentro del recinto unas condiciones ambientales adecuadas. (Consulte sección 5.4 VENTILACIÓN Y TOMA DE AIRE).

DISTANCIAS MÍNIMAS DE SEGURIDAD

Las siguientes figuras muestran las distancias mínimas de seguridad que deben garantizarse siempre de forma obligatoria.



	Distancias de seguridad al material inflamable	Distancias de seguridad al material no inflamable
A	200 mm	100 mm
B	200 mm	100 mm
C	1500 mm	750 mm
D	500 mm	200 mm

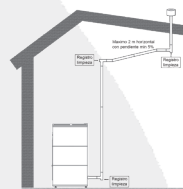
CALCULO DEL CONDUCTO DE SALIDA DE HUMOS

Para el trazado de la chimenea, tendremos en cuenta las siguientes indicaciones:

- Se utilizarán tubos de acero inoxidable AISI 316, tubos de acero aluminizado barnizado de espesor mínimo de 1.5 mm, tubos de cerámica de espesor mínimo 0.5 mm.
- Se admiten los tubos flexibles si cumplen las especificaciones marcadas por la ley (de acero inoxidable con pared interior lisa), las abrazaderas de unión deben tener una longitud mínima de 50 mm.

A continuación, mostramos una tabla en la que se pueden encontrar las limitaciones para la instalación:

LIMITACIONES	CON TUBO Ø 80 mm	CON TUBO Ø 100 mm
Tramos horizontales con pendiente min. 5%	2 m	2 m
Longitud mínima (obligatorio en vertical)	2 m	3 m
Longitud máxima	3 m	8 m



En el caso en el que la instalación tuviese más de 3 metros de salida de humos de Ø 80 mm tendría que hacerse una ampliación de Ø 80 mm a Ø 100 mm como mínimo.

Se recomienda que esta ampliación para estos metros verticales se haga si es posible incluso antes de llegar a los 3 metros.

TERMINACIÓN SALIDA DE HUMOS

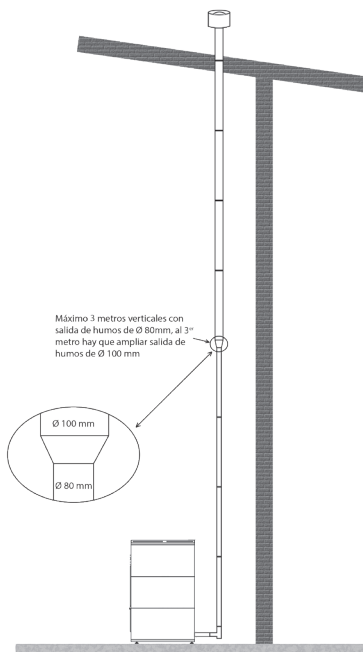
La salida de humos siempre tiene que terminar en vertical y tendrá en su parte superior el dispositivo al que llamamos remate y que debe cumplir lo siguiente:

- Debe de tener una sección interna útil equivalente a la de los tubos de evacuación.
- La sección útil de salida debe de ser mínimo el doble de los tubos de evacuación.
- El remate debe evitar que entre lluvia, nieve o cuerpos extraños en la chimenea, de lo contrario podría provocar el **Er02** o **Er41**.
- Además el remate debe de ser anti-viento y superar la cumbrera para garantizar la dispersión y dilución de los productos de la combustión. Si no se instala según estas indicaciones puede provocar el **Er02** o **Er41**.
- Queda completamente prohibido la instalación de sombreretes o deflectores para salida horizontal, sobre todo los utilizados para calderas de gas, ya que pueden provocar problemas en la combustión, la instalación de estos podría tener como consecuencia el **Er02** o **Er41**.

Para los errores vease Capítulo 9 de este manual de usuario e instalación



Queda totalmente prohibido cubrir la chimenea con redes o mallas anti-pájaros o similares.



VENTILACIÓN Y TOMA DE AIRE

En el caso en el que no hubiese otra manera más que conectar la toma de aire primario directamente a la toma practicada en la pared ésta debería ser de un diámetro mayor, para así poder evitar todos los problemas ocasionados por la falta de entrada de aire primario.

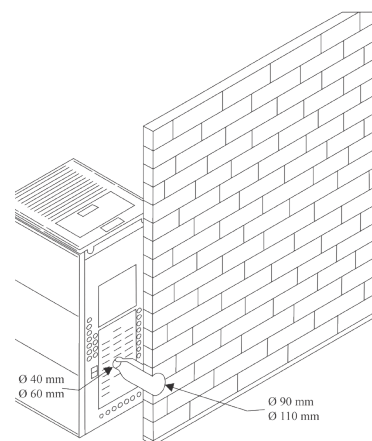
La toma de aire practicada en la pared no tendrá **ningún tipo de malla mosquitera o similares** ya que esto disminuye la entrada de aire primario al aparato con las consecuencias que ello implica en el encendido y funcionamiento del mismo (**Er41**, vease Capítulo 9 de este manual).

Las ampliaciones que se deben hacer son las siguientes:

- Cuando la entrada de aire primario en el aparato sea de Ø 40 mm debemos ampliar a Ø 90 mm
- Cuando la entrada de aire primario en el aparato sea de Ø 60 mm debemos ampliar a Ø 110 mm



EN CASO DE CANALIZACIÓN, EVITAR CUALQUIER TIPO DE CODO. QUEDA TOTALMENTE PROHIBIDO LA INSTALACIÓN DE TUBO COAXIAL



CONEXIÓN ELÉCTRICA

Para la instalación de la estufa necesitamos disponer de una toma de corriente de 230V con toma de tierra, capaz de soportar al menos 450W de potencia para el encendido y con su propio diferencial.

La estufa se suministra con cable de alimentación que debe conectarse a la toma 230V. Debemos asegurarnos que el interruptor general de la estufa está en 0 y a continuación conectar el cable a la alimentación, primero detrás de la estufa y después a la toma eléctrica.

Por ley, la instalación debe estar provista de toma de tierra y de interruptor diferencial. Debemos asegurarnos de que el cable de alimentación eléctrica, en su posición definitiva, no entre en contacto con partes calientes.



La toma de corriente debe ser monofásica con fase, neutro y toma de tierra.



Si la tensión de red no es sinusoidal (como por ejemplo grupos electrógenos u otros equipos) la estufa podría dar errores. El usuario tendrá que instalar el dispositivo adecuado para conseguir una onda sinusoidal pura con una tensión entre 220-230V.

5. INSTRUCCIONES DE USO DEL PANEL DE CONTROL

A continuación se muestra la imagen del display que está compuesto de 4 pulsadores y dos display's de cuatro dígitos cada uno que incluyen además leds informativos como se muestra a continuación:



TECLA	FUNCIÓN	
	CLIC	PULSACIÓN PROLONGADA
P1	Información/Salida Menú	Encendido/ Apagado/ Reset alarmas
P2	Modificación termostato (+/-) Incremento	
P3	Modificación potencia combustión	Primer llenado sinfin
P4	Modificación termostato (-/-) Decremento	



Si no se pueden ver los parámetros que hemos indicado anteriormente en el display (como por ejemplo el display no muestra la hora y la temperatura de manera usual) o las teclas no dan acceso a las funciones que se han mencionado en este manual (como por ejemplo no se pueden usar las teclas + (P2) o - (P4)), pudiera ser que durante la manipulación del display se haya cambiado la configuración.

LA CONFIGURACIÓN DEL DISPLAY SE CAMBIA PULSANDO AL MISMO TIEMPO DE FORMA PROLONGADA (durante más de 30 segundos) P1 y P3.

ESTARÁ CORRECTAMENTE CONFIGURADO CUANDO APARECE EN EL DISPLAY SUPERIOR "110", TAL Y COMO SE MUESTRA EN LA IMAGEN A CONTINUACIÓN.



REGULACIÓN DE LA POTENCIA

En esta estufa disponemos de 5 potencias de funcionamiento, siendo 1 la potencia más baja y 5 la potencia más alta, estas potencias las puede seleccionar el usuario mediante "clik" sobre el botón P3.

Además de la opción de elegir entre las 5 potencias, también la estufa nos da la opción de elegir un modo de funcionamiento automático "A", en este modo la estufa trabaja con la potencia más adecuada para cada momento en relación con la temperatura de consigna, modulando y consiguiendo con esto una temperatura más constante, un calentamiento más rápido y un menor consumo de combustible. Pulsamos el botón P3 y el display inferior D2 empezará a parpadear. Con cada "clik" de este botón iremos subiendo la potencia y finalmente aparece el modo automático. Para fijar el valor que queremos, dejamos de pulsar el botón P3, a continuación deja de parpadear y queda seleccionado el valor de la potencia que deseamos.



REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

Cada usuario tiene la opción de seleccionar la temperatura ambiente deseada. Cuando establecemos una temperatura de consigna, la estufa compara ésta con la temperatura que detecta la sonda de ambiente.

Mientras la temperatura de consigna esté por encima de la temperatura que puede medir la sonda ambiente, la estufa trabajará en la potencia seleccionada.

Cuando la temperatura de ambiente se aproxima a la temperatura de consigna la estufa pasa a modulación "mod". Si estando en modulación la temperatura de la sonda ambiente sube más de 3°C, la estufa entra en apagado para ponerse en "standby", la estufa volverá a encender cuando la temperatura ambiente sea inferior a la temperatura ambiente deseada (consigna).

Para modificar la temperatura de consigna, hacemos "clik" sobre el botón + (P2) o - (P4), en el display inferior (D3) se puede ver en estado de parpadeo la temperatura de consigna que ya estaba seleccionada, la cuál aumentará o disminuirá mediante "clik" en las teclas + (P2) o - (P4) respectivamente. Después de 5 segundos sin tocar ningún botón, el nuevo valor queda guardado y el display vuelve a la pantalla principal.



CARGA O PRIMER LLENADO DEL SINFIN DE PELLET

Esta función nos permite hacer el llenado del sinfin la primera vez que vamos a poner la estufa en marcha y también cuando por algún motivo se ha vaciado por completo el depósito de combustible.

Para ello haremos una pulsación prolongada del botón P3 y el sinfin de carga se activa de forma continua.

Mientras en el display inferior aparece "LoAd", en el superior va marcando el tiempo que lleva funcionando.

Interrumpiremos la carga cuando el pellet caiga de forma constante en el brasero, para lo cual basta con pulsar cualquier botón. Como seguridad, la carga se interrumpe automáticamente después de 300 segundos.



DESPUÉS DE REALIZAR ESTA OPERACIÓN, ANTES DE PROCEDER AL ENCENDIDO DE LA ESTUFA, ES NECESARIO VACIAR EL QUEMADOR Y VOLVERLO A COLOCAR CORRECTAMENTE, YA QUE DE NO SER ASÍ PODRÍA PROVOCAR PROBLEMAS EN EL ENCENDIDO

[rAir] REGULACIÓN DEL VENTILADOR

En este menú se permite modificar la potencia del ventilador de calefacción.

Existen siete potencias por encima de la potencia que viene establecida por defecto y siete potencias por debajo de la potencia que viene establecida por defecto.

Para acceder a la función "rAir" pulsamos de forma prolongada (P3) y (P4) y nos aparece "rAir", seguidamente pulsamos el botón (P3) y aparece "0", volvemos a pulsar (P3) y el "0" parpadea, con los botones (P2) y (P4), seleccionamos la potencia deseada para el ventilador ambiente, mayor o menor de la que aparece por defecto.



[Cron] PROGRAMACIÓN DE HORARIOS

En esta función se permite la programación de horarios de encendido/apagado de la estufa.

Esta función tiene dos apartados, uno para habilitar la modalidad de funcionamiento del programador (ModE), y el otro para la programación de los horarios de cada una de las modalidades (ProG). Para acceder a esta función, pulsamos de forma prolongada los botones (P3) y (P4), nos aparece en el display superior D1 "rAir", pulsamos el botón (P2) y aparece "Cron", ya estamos dentro de esta función, ahora seguidamente si pulsamos el botón (P3) entramos a las modalidades de programación que mencionábamos anteriormente (ModE) o (ProG), las cuales seleccionaremos con los botones (P2) o (P4), y posteriormente aceptaremos con el botón (P3). (Descargue manual completo con el código QR para visualizar el proceso completo de programación)



[oroL] RELOJ

En esta función configuramos la fecha y la hora. Esta configuración es necesaria para poder realizar la programación de los encendidos y los apagados de la estufa. Una vez que visualizamos el siguiente menú en la pantalla, procedemos de la siguiente manera:

Pulsamos el botón (P3) y seguidamente aparece la pantalla como se muestra a continuación:

Volviendo de nuevo a pulsar el botón (P3), comienza a parpadear las horas, que continuando pulsando este botón se desplazará por los minutos y los días de la semana, cuando estemos sobre horas, minutos o día de la semana y esté parpadeando, con los botones (P2) o (P4) ajustaremos hora, minutos o día. Para salir de esta función pulsamos el botón (P1) o esperamos unos segundos. Si pulsamos este botón antes de seleccionar y confirmar, los datos no son guardados.



[tELE] MANDO A DISTANCIA

Con esta función activamos, desactivamos el funcionamiento del mando a distancia.

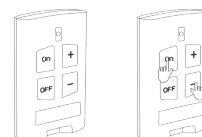
De fábrica este menú está deshabilitado (OFF), para poner a funcionar el mando a distancia, habría que activar esta función (ON).

El procedimiento es el siguiente: Vamos hasta la función [tELE] y pulsamos el botón (P3) como se muestra a continuación. A continuación nos aparecerá la siguiente pantalla, volveremos a pulsar el botón (P3) y con los botones (P2) o (P4) seleccionaremos la opción ON para activar el mando a distancia. Para confirmar volvemos a apretar el botón (P3).

SOBRE EL CONTROL REMOTO

Es posible elegir 6 combinaciones para la señal del control remoto en diferentes frecuencias.

- Comenzamos pulsando dos botones del mando a distancia durante más de 10 segundos: mantenemos pulsado estos dos botones que pueden ser las combinaciones (on +), (on -), (on off), (+ -), (+ off) o (off -).
- A continuación el led rojo superior comienza a parpadear rápidamente (100 ms encendido y 100 ms apagado).
- Después de 10 segundos, el led permanece encendido.
- Para confirmar el cambio suelte los botones después de 5 segundos. Si no se sueltan los botones dentro de 5 segundos el led se apaga y no se realiza el cambio de frecuencia.
- A continuación quite la corriente del aparato, y vuelva a conectarlo transcurridos unos 10 segundos. Cuando vuelva a conectar la corriente en el aparato mantenga un botón cualquiera del mando a distancia pulsado hasta que se oiga un "bip"



6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

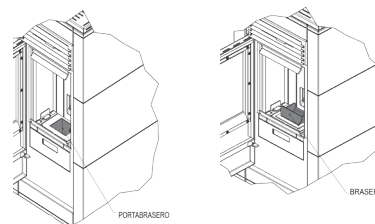
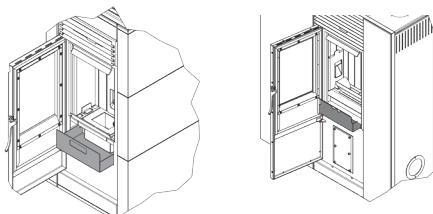
Para el buen funcionamiento de la estufa es necesario realizar ciertas labores de mantenimiento, la frecuencia de estas labores de mantenimiento dependerá principalmente de las horas de funcionamiento y de la calidad del combustible que se esté utilizando. Parte de estas labores de mantenimiento deben hacerse a diario y otras bastará con hacerlas una vez por temporada. A continuación mostramos una tabla de las tareas a realizar:

TAREAS	DIARIO	SEMANAL	MENSUAL	TRIMESTRAL	ANUAL	USUARIO	TÉCNICO
Limpieza de brasero, limpieza de los orificios del brasero y extracción de cenizas	✓					✓	
Retirada de ceniza del quemador	✓					✓	
Uso de los rascadores	✓					✓	
Vaciar cenicero y aspirar parrilla y alojamiento		✓				✓	
Limpieza de "T" de registro			✓			✓	
Limpieza interior de la cámara de combustión (según calidad de combustible)				✓	✓	✓	✓
Descompresión del cordón de la puerta			✓			✓	✓
Limpieza extraordinaria					✓		✓

LIMPIEZA DEL BRASERO Y PORTA-BRASERO

En función de la calidad del combustible, se pueden formar costras que no permitan el correcto funcionamiento de la estufa, por lo que deben de ser eliminadas del brasero.

Levantamos el brasero y limpiamos estas costras y eliminamos la ceniza, siempre teniendo en cuenta que deben de quedar libres los agujeros obstruidos.

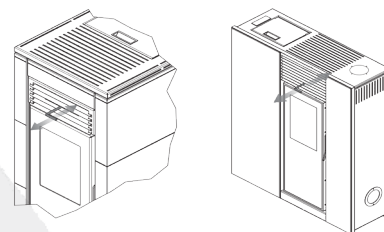


LIMPIEZA DEL CAJÓN DE CENIZAS

Rodeando al portabraseros tenemos el cajón de recogida de cenizas, el cuál debe vaciarse regularmente para impedir que la ceniza rebosa. Las cenizas deben colocarse en un contenedor de metal con cubierta estanca hasta que las cenizas se apaguen de forma definitiva. El contenedor cerrado debe colocarse sobre una base no combustible o tierra y bien lejos de materiales inflamables. Una vez vaciado el cajón de cenizas, volver a colocarlo en la misma posición.

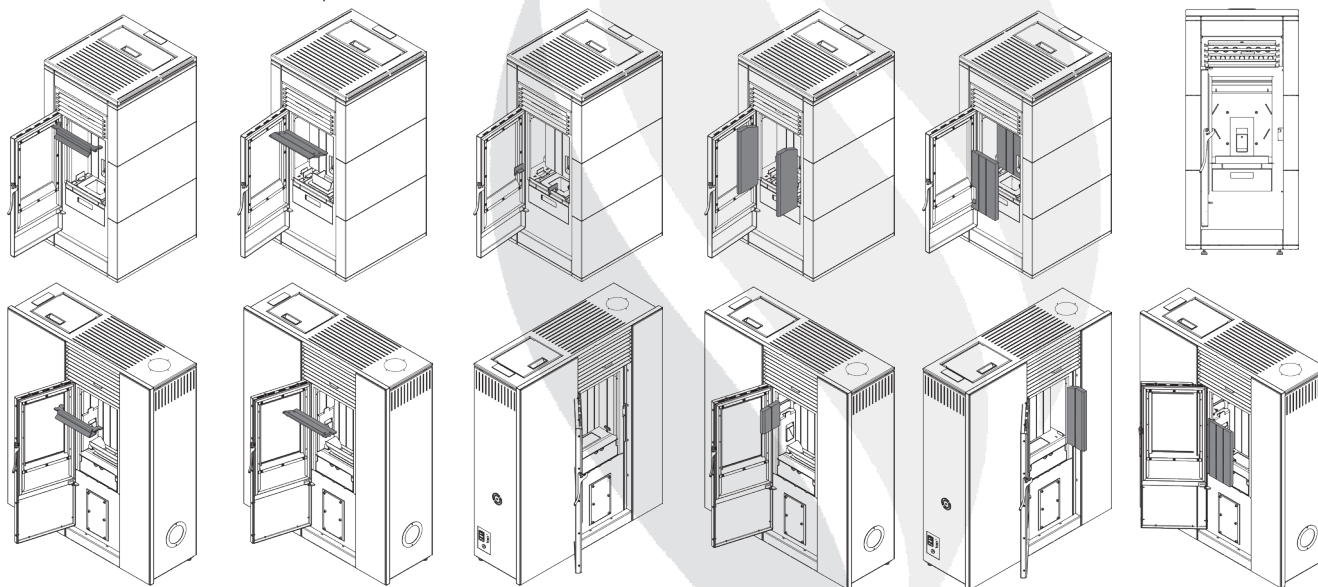
LIMPIEZA DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR

Es una operación muy sencilla y que no requiere de ningún utensilio, pero que asegura que tengamos un buen intercambio de calor de la estufa con el aire ambiente. Se realiza con la estufa en frío y es conveniente hacerlo antes de cada arranque o al menos una vez al día. Para hacer la limpieza tiramos de la varilla hacia delante y hacia atrás lo que hace que desplacemos una parrilla que limpia el intercambiador de calor, eliminando los residuos de la combustión y garantizando así el máximo rendimiento.



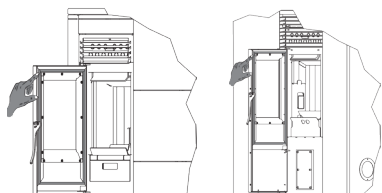
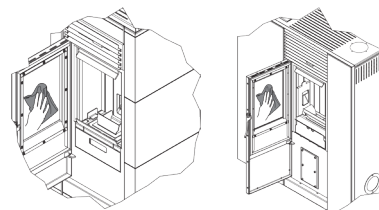
LIMPIEZA DEL INTERIOR DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN

Siga los pasos tal y como se indica en las siguientes imágenes, tenga especial cuidado con el aislante que encontrará detrás de la vermiculita frontal, esto es un material aislante, que deberá sustituir si no está en las condiciones óptimas.



LIMPIEZA DEL CRISTAL

Limpiar de forma periódica el cristal de la puerta de la estufa con un producto desengrasante (no corrosivo ni abrasivo). Si el vidrio todavía está caliente, antes de proceder a la limpieza, dejar la puerta de la estufa abierta el tiempo necesario para que se enfríe. No use materiales que puedan dañar o rayar el cristal.



DESCOMPRIPIR EL CORDÓN DE CIERRE DE LA PUERTA

Es aconsejable que mensualmente en los meses de uso del aparato se haga un estiramiento del cordón para evitar que al quedar aplanado por el uso nos provoque problemas de no ajustar correctamente la puerta cuando se cierra, ocasionando con esto problemas por ejemplo como la falta del flujo para el arranque o durante el funcionamiento.

Pasando el dedo y soltando un poco el cordón tanto por la parte superior como por la parte inferior evitaremos estas posibles incidencias ocasionadas por el uso del aparato.

7. PROBLEMAS, MENSAJES, ERRORES Y SOLUCIONES



FORMA PARTE DEL FUNCIONAMIENTO NORMAL LA APARICIÓN DE MENSAJES Y ALARMAS YA QUE SIRVEN PARA AVISAR DE DETERMINADAS SITUACIONES. SOLAMENTE SERÁN IMPUTABLES A LA ESTUFA CUANDO SEAN PRODUCIDOS POR EL MAL FUNCIONAMIENTO DE ALGUNO DE LOS COMPONENTES DE LA ESTUFA QUE HAYA SALIDO DEFECTUOSO DE FÁBRICA



EN DÍAS DE FUERTE VIENTO O CONDICIONES METEOROLÓGICAS ADVERSAS, ES POSIBLE QUE LA COMBUSTIÓN EN LA ESTUFA NO SEA BUENA DEBIDO A LA INFLUENCIA EN EL TIRO DE LA CHIMENEA. EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DEL MAL FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFA BAJO CONDICIONES ATMOSFÉRICAS ADVERSAS

MENSAJES

MENSAJE	DESCRIPCIÓN DEL MENSAJE	SOLUCIÓN
Sond	Visualización del estado de las sondas de temperatura o sensor de flujo. El mensaje aparece durante la fase de "Check up", e indica que la temperatura o el flujo de aire detectados no están entre el valor mínimo y el máximo permitidos	- Comprobar el estado y conexión de las sondas - Avisar al Servicio Técnico si el mensaje persiste.
Hi	Indica que la temperatura ambiente es superior a 50°C.	- Comprobar estado y conexión de la sonda ambiente - Avisar el Servicio Técnico si no se soluciona.
CLr	Mensaje que indica que se ha llegado a las horas para el mantenimiento de la estufa	Avisar al Servicio Técnico para que haga la limpieza extraordinaria y resetee las horas de servicio.
OFF dEL	Este mensaje aparece cuando de forma no manual se ha apagado la estufa en la fase de encendido (después de la etapa de precarga), el aparato se vuelve a apagar sólo una vez que llegue a funcionar a plena capacidad	
PCLr	Auto-limpieza automática del quemador que realiza la estufa durante el funcionamiento	No requiere de ninguna acción, transcurrido el tiempo de limpieza este mensaje desaparece

ERRORES Y SOLUCIONES

CÓDIGO ALARMA	DESCRIPCIÓN	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Er01	Intervención del termostato de seguridad	- Termostato de seguridad o cableado estropeados - Hay un exceso de temperatura en la tolva	Avisar al Servicio Técnico
Er02	Intervención del presostato de seguridad	La chimenea está muy sucia o taponada	Revisar y limpiar la chimenea
		Chimenea con mucha pérdida de carga: tramo exterior no aislado, mucho tramo horizontal, longitud excesiva, diámetro insuficiente, demasiados codos, etc...	Revisar y corregir la instalación
		Revoco de los humos por el viento	Revisar la orientación de la salida de humos y asegurarse de que el sombrero instalado es el adecuado
		Problema del presostato o su conexión en la placa electrónica	Si después de revisar y corregir todo lo anterior sigue dando alarma cada vez que intenta arrancar, avisar al Servicio Técnico
Er03	Apagado por baja temperatura de humos	Hay poco pellet en la tolva	Volver a poner pellet en la tolva y resetear el error
		Se usa un pellet excesivamente largo y no llega al sinfín de carga o hay exceso de serrín en la tolva	Vaciar la tolva, poner un pellet más adecuado y resetear el error
		Se ha formado una "cueva" en la tolva y no llega el pellet al sinfín de carga	Asegurese de que llega el pellet al sinfín (deshacer la cueva), echar pellet a la tolva si es necesario
		Se ha atascado el sinfín de carga y/o el motor de carga no gira	Si después de varios intentos de encendido no llega a caer pellet en el quemador, avisar al Servicio Técnico
Er05	Apagado por exceso de temperatura de humos	La estancia coge mucha temperatura	Comprobar la temperatura ambiente deseada, y que la sonda de ambiente esté correctamente situada para detectar la temperatura de la estancia
		Ventilador de ambiente no funciona o lo hace muy despacio	En el caso en el que se repita esta alarma muy a menudo o no se consiga resetearla, avise al Servicio Técnico
		Falta o se ha estropeado la sonda de humos. En este caso aparecería "Hi" en la información de la temperatura de humos "tF", y el ventilador ambiente funciona al máximo	
Er07	La placa no recibe señal del controlador de velocidad del extractor de humos	Podría aparecer alguna vez debido a fluctuaciones en la red eléctrica	Reseteamos el error y volvemos a encender. En este momento desaparece este error y entra en funcionamiento de seguridad. Avise al Servicio Técnico, mientras tanto puede hacer uso del aparato. Si esta situación se repitiese, se aconseja instalar un sistema de alimentación ininterrumpido con onda sinusoidal pura
		El ventilador de humos y/o alguna de sus conexiones están estropeados	
Er08	No se consigue ajustar correctamente la velocidad del ventilador extracción de humos	Podría aparecer alguna vez debido a fluctuaciones en la red eléctrica	Reseteamos el error y volver a encender Si esta situación se repitiese, se aconseja instalar un sistema de alimentación ininterrumpido con onda sinusoidal pura
		La tensión de la red no es buena o se toma de un generador de corriente alterna no sinusoidal	Asegúrese que está conectado a una alimentación adecuada
		El ventilador de humos y/o alguna de sus conexiones están estropeados	Reseteamos el error y volvemos a encender. En este momento desaparece este error y entra en funcionamiento de seguridad. Avise al Servicio Técnico, mientras tanto puede hacer uso del aparato.

CÓDIGO ALARMA	DESCRIPCIÓN	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Er11	Actualizar FECHA y HORA	Puede aparecer la primera vez que se conecta la estufa a la red o después de varios días desconectada	Actualizar hora y día de la semana Véase apartado 6.2.3
Er12	Fallo en el encendido	SI EL BRASERO ESTÁ PRÁCTICAMENTE VACÍO - Hay poco pellet en la tolva - Se ha formado una "cueva" en la tolva y no llega el pellet al sinfín - Se ha atascado el sinfín de carga y/o motor de carga no gira	Resetear el error Asegúrese que el pellet llega al sinfín y/o eche en caso de ser necesario Si después de varios intentos no cae pellet en el quemador avise al Servicio Técnico
		SI EL BRASERO HA QUEDADO LLENO DE PELLETT (sin quemar) - Pellet húmedo o de mala calidad - Resistencia de encendido y/o cable de conexión estropeados	Vaciar y limpiar el brasero, resetear la alarma e intentar un nuevo arranque Comprobar el estado y la calidad del pellet Si no arranca tras dos o tres intentos avisar al Servicio Técnico
Er15	Corte de suministro eléctrico	Se ha producido un corte de suministro eléctrico durante un tiempo prolongado mientras la estufa estaba funcionando, o durante el encendido	Resetear el error y volver a arrancar En caso de repetirse esta alarma a menudo o no conseguir resetearla avise al Servicio Técnico
Er17	Regulación de flujo de aire no conseguida	- Podríamos tener un problema en la salida de humos - La entrada de aire taponada total o parcialmente, o se ha canalizado y tiene mucha pérdida de carga - Brasero sucio - La estufa coge aire de una entrada no prevista: puerta abierta o mal cerrada, tolva sin pellet, cordón de la puerta demasiado comprimido, etc. - Los pasos de humos de la estufa están muy sucios - El extractor de humos ha perdido potencia o no se consigue ajustar por problemas en la red eléctrica - Problemas con el sensor de flujo o su conexión (aparece el mensaje Sond) - Sensor de flujo de aire estropeado o no se consigue ajustar por problemas en la red eléctrica	Revisar todas las posibilidades que se citan en el Er02 Comprobar la estufa y la instalación Comprobar la limpieza de la estufa y de la salida de humos En caso de repetirse esta alarma muy a menudo o no conseguir resetearla avise al Servicio Técnico
Er39	Sensor medidor de flujo estropeado	Podría aparecer al apagarse la estufa si durante el funcionamiento se estropease el sensor de flujo	Si este problema persiste aparecerá el Er41
Er41	No se ha alcanzado el flujo de aire mínimo durante la etapa "Check-up" (Chequeo)	- Brasero sucio. - Podríamos tener un problema en la salida de humos - La entrada de aire taponada total o parcialmente, o se ha canalizado y tiene mucha pérdida de carga - La estufa coge aire de una entrada no prevista: cordón de la puerta demasiado comprimido, puerta abierta o mal cerrada, tolva sin pellet, etc. - Los pasos de humos de la estufa están sucios - El extractor de humos ha perdido la potencia - Problemas con el sensor de flujo o su conexión (aparece el mensaje Sond)	Revisar todas las posibilidades que se citan en el Er02 Comprobar la estufa y la instalación Revisar cordón de la puerta como se indica en el apartado 8.6. de la página 42 de éste manual Comprobar la limpieza de la estufa y de la salida de humos En caso de repetirse esta alarma muy a menudo o no conseguir resetearla avise al Servicio Técnico
Er42	Excesivo flujo de aire durante "Check-up" (Chequeo)	Podría aparecer si tuviéramos un tiro excesivo en chimenea, o si estamos forzando la entrada del aire para la combustión	Revisar y corregir instalación En caso de repetirse esta alarma a menudo, o no conseguir resetearla, avise al Servicio Técnico

**DESCARGUE AQUÍ SU
MANUAL COMPLETO**



Gama Aire (TJ)

PESSOAL AUTORIZADO FERLUX PORTUGAL

CHAMY – Limpeza de Chaminés e Assistência, SA
PORTUGAL

E-mail: geral@chamy.pt

LINHA APOIO CLIENTE:

707 450 244 / 918 785 823 / 914 500 833

WWW.CHAMY.PT

PT

TJ agradece-lhe por nos ter escolhido

A estufa de pellet da TJ é um sistema de aquecimento, fabricado com a tecnologia mais avançada um elevado nível de qualidade, que lhe permitirá desfrutar da extraordinária sensação do fogo com total segurança.

- Pedimos-lhe que leia atentamente este manual, já que contém instruções importantes relativamente à segurança na instalação, utilização e manutenção.
- Este manual, juntamente com toda a documentação fornecida devem ser conservados num local de rápido e fácil acesso.
- A instalação das estufas de ar TJ deverá ser realizada unicamente por pessoal qualificado, seguindo as instruções do fabricante e de acordo com as normas em vigor.
- O fabricante não é responsável pelos possíveis danos que podem produzir-se pela instalação ou manipulação incorretas do aparelho.

SÍMBOLOS

SÍMBOLO	SIGNIFICADO	TIPO DE INFORMAÇÃO MOSTRADA
	INFORMAÇÃO	Utiliza-se para dar uma informação de grande utilidade para o utilizador, que o pode ajudar a melhor o funcionamento da estufa, e/ou compreender melhor determinadas situações e saber o que fazer.
	ATENÇÃO	Utiliza-se para dar informação que obriga ou proíbe fazer algo, e cujo incumprimento pode trazer consequências graves.

1. ADVERTÊNCIAS GERAIS E DE SEGURANÇA

A instalação deve ser executada por pessoal autorizado -a CHAMY, devendo proporcionar ao comprador uma declaração da instalação, na qual assumirá a plena responsabilidade pela instalação definitiva.

De igual modo, a colocação em funcionamento do produto também deve ser executada por pessoal autorizado, devendo proporcionar ao comprador um documento de colocação em serviço do produto, no qual se assumirá plena responsabilidade pela instalação definitiva e funcionamento do aparelho instalado.

Não existirá responsabilidade da FERLUX no caso de falta de cumprimento destas precauções.

Todas as regulamentações nacionais e locais, e a normas europeias, têm de ser cumpridas quando se está a instalar o aparelho.

Todas as regulamentações nacionais e locais, e a normas europeias, têm de ser cumpridas durante o funcionamento do aparelho.

FERLUX S.A. não se responsabiliza em caso de incumprimento destas disposições.

Os nossos aparelhos são fabricados e testados, controlando todas as suas peças, segundo as diretivas de segurança da União Europeia, com a finalidade de proteger tanto o utilizador como o instalador, contra possíveis acidentes. Pede-se ao pessoal técnico que, sempre que tenha que realizar uma intervenção no aparelho, presta uma atenção especial às ligações, cablagens e tensão elétrica do momento.

Exclui-se qualquer responsabilidade do fabricante, seja contratual ou extracontratual, perante os danos causados a pessoas, animais ou coisas devidos a erros de instalação de ajustes e/ou de manutenção.

Esta estufa apenas deve ser utilizada para o que foi expressamente destinada,

Determinadas condições climáticas extremas, como ventos fortes, granizo ou risco de geadas, podem fazer com que a tiragem da chaminé seja insuficiente. Pelo risco potencial de retornos de fumos, não se recomenda a utilização do aparelho em tais circunstâncias. Isto não pode ser considerado como defeito ou mau funcionamento do aparelho.

Por segurança, deve-se ter em conta que:

- O utilizador da estufa deve ser uma pessoa adulta e responsável. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas ou sem qualquer tipo de experiência ou conhecimento. As crianças têm de ser vigiadas ou educadas para garantir que não brinquem com o aparelho ou entrem em contacto com as superfícies de trabalho quentes.
- A ficha de ligação à rede elétrica e a sua correspondente tomada de corrente têm de estar facilmente acessíveis a todo o momento. Fica terminantemente proibido fazer funcionar o aparelho com um cabo de alimentação elétrica danificado. Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, deverá substituído imediatamente.
- Não desligue a ficha da rede elétrica com o aparelho aceso.
- A porta da estufa deve permanecer sempre fechada quando a estufa estiver em funcionamento.
- Evitar o contacto com as zonas do aparelho que tendem a alcançar uma alta temperatura durante o seu funcionamento, especialmente com o vidro e a porta.
- Após um grande período de inatividade, antes de acender o aparelho, verificar se não existem obstruções na conduta de evacuação de fumos.
- Em caso extremos ou de avaria, os sistemas de segurança podem intervir. Neste caso, contactar o Serviço de Assistência Técnica. **NÃO DESATIVAR OS SISTEMAS DE SEGURANÇA.**



ATENÇÃO!

A INSTALAÇÃO TEM DE SER EXECUTADA POR PESSOAL AUTORIZADO, QUE DEVERÁ DEIXAR AO COMPRADOR UMA DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA INSTALAÇÃO, NA QUAL ASSUMIRÁ PLENA RESPONSABILIDADE PELA INSTALAÇÃO DEFINITIVA E, POR CONSEQUENTE, DO BOM FUNCIONAMENTO DO PRODUTO INSTALADO.

Um utilizador, para poder gozar da garantia legal, segundo a Diretiva (UE) 2019/771, tem de cumprir com cuidado as prescrições indicadas neste manual, e em especial:

- Atuar sempre dentro dos limites de uso da estufa.
- Realizar sempre a manutenção contínua e cuidada.
- Autorizar o uso da estufa a pessoas com capacidade e atitude comprovadas e oportunamente formada para esse fim.

O Fabricante não se responsabiliza, nem civil nem penalmente, direta ou indiretamente, por:

- Instalação não conforme com as normas em vigor no país e as diretivas de segurança.
- Incumprimento por parte de pessoal não qualificado e/ou sem formação
- Uso não conforme com as diretivas de segurança
- Modificações e reparações não autorizadas pelo Fabricante realizadas no equipamento
- Uso de sobresselentes não originais ou não especificados para esse modelo de estufa
- Manutenção insuficiente
- Acontecimentos excecionais

2. DADOS TÉCNICOS

A placa de dados está situada na parte traseira do aparelho e apresenta todos os dados característicos da máquina, incluindo os dados do fabricante, o número de série e a marcação CE. A falta de etiqueta ou manipulação dificultam as tarefas de instalação e manutenção visto que não é possível identificar o produto. No caso de se encontrar danificada, solicitar um duplicado da mesma ao Serviço Técnico

CARACTERÍSTICAS	ASIA	EVA 7	EVA 8	GALA 10	VERA 12	VERA 15	VIRGO 8	VIRGO 10	VIRGO 12
Peso	74	95	95	110	132	132	120	120	120
Altura	736	942	942	985	1104	1104	1086	1086	1086
Ancho	453	437	437	478	514	514	897	897	897
Profundidade	500	498	498	499	541	541	295	295	295
Diâmetro da saída de fumo	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Diâmetro primário da entrada de ar	40	40	40	40	60	60	40	40	40
Volume aquecido	150	165	195	245	325	375	210	245	325
Potência térmica máxima útil	4,9	7,1	8,2	9,5	12,5	14,7	8,1	10,1	11,1
Máximo desempenho	90,5	90	88	88	89	87	92	91	89
Potência térmica mínima útil	2	2,8	2,8	2,8	4,6	4,6	2,4	2,4	2,4
Desempenho mínimo	90,6	94	94	94	92	92	96	96	96
Consumo mínimo horário de combustível	0,4	0,6	0,6	0,6	1	1	0,5	0,5	0,5
Consumo máximo horário de combustível	1,3	1,6	1,9	2,2	2,9	3,4	1,8	2,3	2,5
Capacidade do depósito	8	17	17	22	30	30	20	20	20
Combustível	PELLET								
Tiro da chaminé recomendado	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
Potência eléctrica nominal no arranque	361	300	300	300	300	300	300	300	300
Potência eléctrica nominal (potência 1-5)	61	68	73	77	60	60	60	60	60
Voltagem nominal	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Frequência nominal	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Temperatura média do gás em P.T.N.*	129	116	142	159	175	198	115	139	157
Temperatura média do gás em P.T.R.**	110	62	62	62	82	82	45	45	45
Concentração CO ₂ média em P.T.N.*	--	6,87	7,11	8,11	10,3	10,3	8,55	8,92	9,06
Concentração CO ₂ média em P.T.R.**	--	5,02	5,02	5,02	5,5	5,5	4,47	4,47	4,47
Fluxo de massa de fumo em P.T.N.*	--	28	32	33	33	40	-	-	-
Fluxo de massa de fumo em P.T.R.**	--	15	15	15	22	22	-	-	-
Concentração CO 13% O ₂ em P.T.N.*	0,01	0,02	0,01	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
Concentração CO 13% O ₂ em P.T.R.**	0,02	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03
Emissão de partículas a 13% O ₂ em P.T.N	14	12	10	17	11	20	20	15	12
Emissão NOx al 13% O ₂ em P.T.N	91	146	134	134	155	157	105	129	130
Emissão CxHy al 13% O ₂ em P.T.N	9	17	8	8	10	8	11	7	6

3. COMBUSTÍVEL

A estufa de pellets FERLUX foi concebida para queimar pellets de madeira que cumpram os requisitos estabelecidos pela Norma UNE-EN ISO 17225:2014 Biocombustíveis sólidos e a norma ÖNORM M 7135.

CARACTERÍSTICAS DO PELLET

No mercado há vários tipos de pellets, os quais mudam segundo a qualidade, características de elaboração e tipos de madeira utilizados.

Como já informamos anteriormente, esta estufa está concebida para funcionar com pellet DIN plus (marcação obtida segundo a norma austríaca Önorm M 7135) e EN plus (marcação obtida segundo a norma UNE-EN ISO 17225-2:2004). Principais requisitos das normas anteriormente mencionadas:

Características del pellet según norma DINplus y ENplus			
Requisito	Unidad de medida	DINplus	ENplus
Diámetro	mm	4 ≤ D < 10	D06: 6 ± 1
			D08: 8 ± 1
Comprimento	mm	≤ 5 x D	3,15 ≤ L ≤ 40
Poder calorífico inferior	MJ/kg (b.h)	Q ≥ 18 (MJ/kg en b.s.)	16,5 ≤ Q ≤ 19
Humidade	% (b.h)	≤ 10	
Cinzas	% (b.s)	≤ 0,5	≤ 0,7

Um pellet certificado nos termos de uma destas normas é a melhor garantia para o bom funcionamento da estufa de pellet FERLUX

Se o pellet não vier devidamente marcado, deverá pedir-se o correspondente certificado

- NÃO USAR pellets com dimensões diferentes das indicadas na tabela anterior.

4. INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

A instalação da estufa de pellets FERLUX gama ar deve ser realizada apenas por pessoal qualificado, seguindo as instruções do fabricante e de acordo com todas as normas e regulamentos em vigor aplicáveis. Caso contrário, a FERLUX não se responsabiliza no caso de algum acidente.

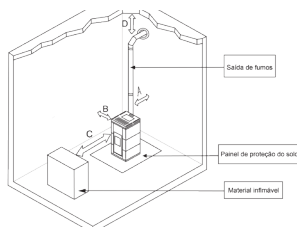
Devemos escolher a localização da estufa de tal modo que o traçado até à ligação vertical da saída de fumos seja o mais curto possível.

Tanto no aparelho como nas condutas de fumos podemos ter altas temperaturas, pelo que há que seguir as indicações do fabricante para prevenir possíveis incêndios e situações de perigo. (Consultar a secção 5.2 PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS DOMÉSTICOS).

Também devemos ter em conta o fornecimento de ar para a combustão, bem como manter dentro do recinto as condições ambientais adequadas. (Consultar secção VENTILAÇÃO E TOMADA)

DISTÂNCIAS MÍNIMAS DE SEGURANÇA

As seguintes figuras mostram as distâncias mínimas de segurança que devem ser garantidas sempre de forma obrigatória.



	Distâncias de segurança ao material inflamável	Distâncias de segurança ao material não inflamável
A	200 mm	100 mm
B	200 mm	100 mm
C	1500 mm	750 mm
D	500 mm	200 mm

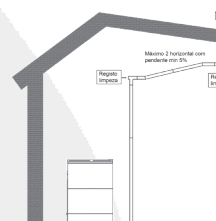
CÁLCULO DA CONDUTA DE SAÍDA DE FUMOS

Para o traçado da chaminé, teremos em conta as seguintes indicações:

- Serão utilizados tubos de aço inoxidável AISI 316, tubos de aço aluminizado envernizado de espessura mínima de 1,5 mm, tubos de porcelana de espessura mínima 0,5 mm.
- Admitem-se tubos flexíveis se cumprirem as especificações marcadas pela lei (de aço inoxidável comparede interior lisa), as abraçadeiras de união devem ter um comprimento mínimo de 50 mm.

A seguir, mostramos uma tabela em que se pode encontrar as limitações para a instalação:

LIMITAÇÕES	COM TUBO Ø 80 mm	COM TUBO PAREDE DUPLA Ø 100 mm
Tramos horizontais com pendente min. 5%	2 m	2 m
Longitud mínima (obligatorio en vertical)	2 m	3 m
Longitud máxima	3 m	8 m



No caso em que a instalação tivesse mais de 3 metros de saída de fumos de Ø 80 mm, deveria ser feita uma extensão de Ø 80 mm a Ø 100 mm no mínimo.

Recomenda-se que essa expansão para esses metros verticais seja feita se possível antes mesmo de atingir os 3 metros.

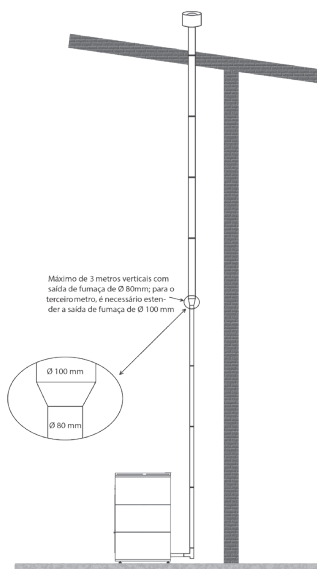
TERMINAÇÃO DA SAÍDA DE FUMOS

A saída de fumos tem de terminar sempre na vertical e terá na sua parte superior o dispositivo a que chamamos remate e que deve cumprir o seguinte:

- Deve ter uma secção interna útil equivalente à da dos tubos de evacuação
- A secção útil de saída deve ser no mínimo o dobro dos tubos de evacuação.
- O remate deve evitar que entre chuva, neve ou corpos estranhos na chaminé, caso contrário, pode causar o erro Er02 ou Er41.
- Além disso, o remate deve ser antivento e superar a cumeeira para garantir a dispersão e diluição dos produtos da combustão. A não instalação de acordo com essas orientações pode causar Er02 ou Er41.
- A instalação de tampas ou defletores para saída horizontal é totalmente proibida, principalmente os utilizados em caldeiras a gás, pois podem causar problemas de combustão, podendo a instalação destes resultar em Er02 ou Er41..

Para erros, consulte o Capítulo 9 deste manual do usuário e de instalação

! Fica totalmente proibido cobrir a chaminé com redes ou malhas antipassáros ou similares



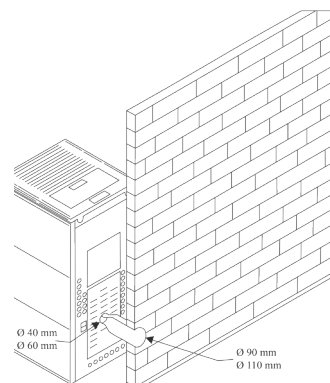
VENTILAÇÃO E TOMADA DE AR

No caso em que não haja outra forma que não seja conectar a entrada de ar primário diretamente à entrada feita na parede, ela deve ser de maior diâmetro, a fim de evitar todos os problemas causados pela falta de entrada de ar primário. A entrada de ar feita na parede não terá **nenhum tipo de mosquitoireiro ou semelhante**, pois isso reduz a entrada de ar primário para o aparelho com as consequências que isso implica na ignição e funcionamento do aparelho (Er41, ver Capítulo 9 deste manual)

As extensões que devem ser feitas são as seguintes:

- Quando a entrada de ar primário no aparelho é de Ø 40 mm, devemos estendê-la para Ø 90 mm
- Quando a entrada de ar primário no dispositivo é de Ø 60 mm, devemos estendê-la para Ø 110 mm

! EM CASO DE CANALIZAÇÃO, EVITE QUALQUER TIPO DE COTOVELO. É TOTALMENTE PROIBIDO A INSTALAÇÃO DE UM TUBO COAXIAL EM QUALQUER APARELHO FERLUX.



LIGAÇÃO ELÉTRICA

Para a instalação da estufa precisamos de dispor de uma tomada de corrente de 230V com tomada de terra, capaz de suportar pelo menos 450W de potência para o acendimento e com o seu próprio diferencial.

A estufa é fornecida com cabo de alimentação que deve ser ligado a uma tomada de 230V. Devemos assegurarmo-nos que o interruptor geral da estufa está em 0 e, a seguir, ligar o cabo à alimentação, primeiro por detrás da estufa e depois à tomada elétrica.

Por lei, a instalação deve estar equipada com tomada de terra e de interruptor diferencial. Devemos assegurarmo-nos de que o cabo de alimentação, na sua posição definitiva, não entre em contacto com as partes quentes.

⚠ A tomada de corrente deve ser monofásica com fase, neutro e tomada de terra.

ⓘ Se a tensão de rede não for sinusoidal (como, por exemplo, grupos eletrogéneos ou outros equipamentos) a estufa poderia dar erros.

PT

5. INSTRUÇÕES DE USO DO PAINEL DE CONTROLO

A seguir, mostra-se a imagem do display, que é composto por 4 botões de premir e dois displays de quatro dígitos, cada um incluindo ainda LED informativos, como se mostra a seguir:



TECLA	FUNÇÃO	
	CLIC	PRESSÃO PROLONGADA
P1	Informação/saída menu	Aceso/Apagado/Reset alarms
P2	Modificação termostato (-) / Incremento	
P3	Modificação da potência de combustão	Primeiro enchimento sem-fim
P4	Modificação termostato (-) / Decremento	

Se não se pudermos ver no display os parâmetros que indicamos anteriormente (como por exemplo, o display não mostra a hora e a temperatura da maneira usual) ou as teclas não derem acesso às funções que mencionamos neste manual (como por exemplo você não pode usar as teclas **+** (P2) ou **-** (P4)), pode ter acontecido que durante a manipulação do display se tenha alterado a configuração.

A CONFIGURAÇÃO DO DISPLAY ALTERA-SE QUANDO SE PRESSIONA SIMULTANEAMENTE DE FORMA PROLONGADA (durante mais de 30 segundos) **P1** y **P3**.

ESTARÁ CORRETAMENTE CONFIGURADO QUANDO APARECER NO DISPLAY SUPERIOR “110”, COMO MOSTRADO NA IMAGEM ABAIXO.



REGULAÇÃO DA POTÊNCIA

Nesta estufa dispomos de 5 potências de funcionamento, sendo 1 a potência mais baixa e 5 a potência mais alta, estas potências as pode seleccionar o utilizador por meio de “clique” no botão **P3**.

Além da opção de escolher entre a 5 potências, a estufa também nos dá a opção de escolher um modo de funcionamento automático “A”, neste modo a estufa trabalha com a potência mais adequada para cada momento em relação com a temperatura de referência, modulando e conseguindo com isto uma temperatura mais constante, um aquecimento mais rápido e um menor consumo de combustível. Pressionamos o botão **P3** e o display inferior D2 começará a piscar. A cada clique deste botão iremos subindo a potência e, por fim, aparece o modo automático. Para fixar o valor que queremos, deixamos de pressionar o botão **P3**, a seguir, deixa de piscar e fica seleccionado o valor da potência que desejamos.



REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE

Cada utilizador tem a opção de seleccionar a temperatura ambiente desejada.

Quando estabelecemos uma temperatura de referência, a estufa compara esta com a temperatura que deteta a sonda de ambiente. Enquanto a temperatura de referência estiver acima da temperatura que a sonda ambiente pode medir, a estufa trabalhará na potência seleccionada. Quando a temperatura ambiente se aproxima da temperatura de referência, a estufa para para modulação “mod”. Se estiver em modulação e a temperatura da sonda ambiente subir mais de 3 °C, a estufa apaga-se para se pôr em “standby”, a estufa voltará a acender-se quando a temperatura ambiente for inferior à temperatura ambiente desejada (referência). Para modificar a temperatura de referência, fazemos “clique” no botão **+** (P2) ou **-** (P4), no display inferior (D3) pode-se ver no estado de intermitência a temperatura de referência que já estava seleccionada, a qual aumentará ou diminuirá por meio de “clique” nas teclas **+** (P2) ou **-** (P4) respectivamente. Depois de 5 segundos sem tocar nenhum botão, o novo valor fica guardado e o display volta ao ecrã principal.



CARGA DO SEM-FIM DE PELLET

Esta função permite-nos fazer o enchimento do sem-fim pela primeira vez em que vamos pôr a estufa em funcionamento e também quando por algum motivo se esvaziou por completo o depósito de combustível.

Para isso, faremos uma pressão prolongada no botão **P3** e o sem-fim de carga ativa-se de forma contínua. Enquanto no display inferior aparece “LoAd”, no superior vai marcando o tempo a que está a funcionar.

Interromperemos a carga quando os pellets caíam de forma constante no braseiro, para o que basta pressionar em qualquer botão. Como segurança, a carga é automaticamente interrompida depois de 300 segundos.



DEPOIS DE REALIZAR ESTA OPERAÇÃO, ANTES DE PROCEDER AO ACENDIMENTO DA ESTUFA, É PRECISO ESVAZIAR O QUEIMADOR E VOLTAR A COLOCÁ-LO CORRETAMENTE, JÁ QUE A NÃO SER ASSIM, PODERIA PROVOCAR PROBLEMAS NO ACENDIMENTO

[rAir] REGULAÇÃO DO VENTILADOR

Neste menu permite-se modificar a potência do ventilador de aquecimento.

Existem sete potências acima da potência que vem estabelecida por defeito e sete potências abaixo da potência que vem estabelecida por defeito.

Para aceder à função "rAir" pressionamos de forma prolongada (P3) e (P4) e nos aparece "rAir", a seguir, pressionamos o botão (P3) e aparece "0", voltamos a pressionar (P3) e o "0" pisca, com os botões (P2) e (P4), selecionamos a potência desejada para o ventilador ambiente, maior ou menor do que a aparece por defeito.



PT

[Cron] PROGRAMAÇÃO DE HORÁRIOS

Esta função permite a programação de horários de ligação/desligamento da estufa.

Esta função tem duas secções, para escolher a modalidade de programação que queremos ativar (ModE), e a outra para a programação dos horários de cada uma das modalidades (ProG). Para aceder a esta função, pressionamos de forma prolongada os botões (P3) e (P4), aparece-nos no display superior D1 "rAir", pressionamos o botão (P2) e aparece "Cron", já estamos dentro desta função, agora a seguir, se pressionarmos o botão (P3) entramos nas modalidades de programação anteriormente mencionadas (ModE) ou (ProG), as quais selecionaremos com os botões (P2) ou (P4), e posteriormente aceitaremos com o botão (P3).



[oroL] RELÓGIO

Nesta função configuramos a data e hora. Esta configuração é necessária para poder realizar a programação das ligações e desligamentos da estufa.

Quando visualizarmos o seguinte menu na ecrã, procedemos da seguinte maneira:

Pressionamos o botão (P3) e, a seguir, aparece o ecrã, como se mostra a seguir:

Voltando de novo a pressionar o botão (P3), começa a piscar as horas, se continuar a pressionar este botão, deslocar-se-á para los minutos e os dias da semana, quando estivermos nas horas, minutos ou dia da semana e estejam a piscar, com os botões (P2) ou (P4) ajustaremos hora, minutos ou dia.

Para sair desta função, pressionamos o botão (P1) ou esperamos uns segundos. Se pressionarmos este botão antes de selecionar e confirmar, os dados não são guardados.



[tELE] COMANDO À DISTÂNCIA

Com esta função ativamos e desativamos o funcionamento do comando à distância.

De fábrica, este menu está desativado (OFF), para pôr a funcionar o comando à distância, tem de se ativar esta função (ON).

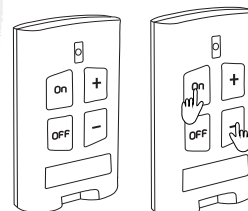
O procedimento é o seguinte: Vamos até à função [tELE] e pressionamos o botão (P3) como se mostra a seguir. A seguir, aparece-nos o ecrã seguinte, voltaremos a pressionar o botão (P3) e com os botões (P2) ou (P4) selecionaremos a opção ON para ativar o comando à distância. Para confirmar, voltamos a apertar o botão (P3).



SOBRE CONTROLE REMOTO

É possível escolher 6 combinações para o sinal de controle remoto em diferentes frequências.

1. Começamos pressionando dois botões no controle remoto por mais de 10 segundos: continuamos pressionando esses dois botões que podem ser combinações (on +), (on -), (on off), (+ -), (+ off) o (off -).
2. Em seguida, o LED vermelho superior começa a piscar rapidamente (100 ms ligado e 100 ms desligado).
3. Após 10 segundos, o led permanece ligado.
4. Para confirmar a alteração, solte os botões após 5 segundos. Se os botões não forem liberados dentro de 5 segundos, o LED se apaga e a mudança de frequência não é feita.
5. Em seguida, desligue o aparelho e reconecte-o após cerca de 10 segundos. Ao reconectar a energia do aparelho, mantenha qualquer botão do controle remoto pressionado até ouvir um "bipe"



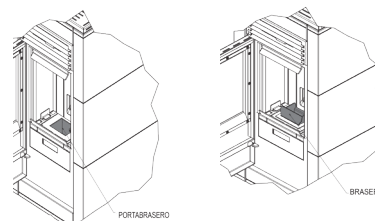
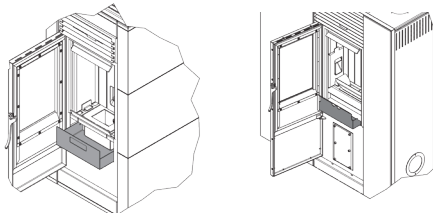
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Para o bom funcionamento da estufa é preciso realizar certos trabalhos de manutenção, a frequência destes trabalhos de manutenção dependerá principalmente das horas de funcionamento e da qualidade do combustível que se estiver a utilizar. Parte destes trabalhos de manutenção devem ser feitos diariamente e outras bastará fazê-las uma vez por temporada. A seguir, mostramos uma tabela das tarefas a realizar:

CHORES	DIARIO	SEMANAL	MENSUAL	TRIMESTRAL	ANUAL	USUARIO	TÉCNICO
Limpar o braseiro, limpar os orifícios do braseiro e remover as cinzas	✓					✓	
Retirada de cinza del quemador	✓					✓	
Remoção de cinzas do quemador	✓					✓	
Cinzeiro vazio e grelha a vácuo e caixa		✓				✓	
Limpeza de registro "T"			✓			✓	
Limpeza interna da câmara de combustão (dependendo da qualidade do combustível)				✓	✓	✓	✓
Descompressão do cabo da porta			✓			✓	✓
Limpeza extraordinária					✓		✓

LIMPEZA DO BRASEIRO E DO PORTA-BRASEIRO

Em função da qualidade do combustível, podem-se formar crostas que não permitam o correto funcionamento da estufa, pelo que devem ser eliminados do braseiro. Levantar o braseiro e limpar as crostas e eliminar a cinza, tendo sempre em conta que os orifícios obstruídos têm de ficar livres



LIMPEZA DA GAVETA DE CINZAS

A rodear o porta-braseiros temos a gaveta de recolha de cinzas, o qual deve ser esvaziado regularmente para impedir que a cinza transborde.

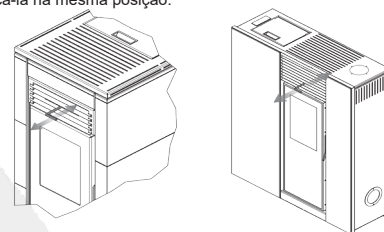
As cinzas devem ser colocadas num recipiente de metal com tampa estanque, até que as cinzas se apaguem de forma definitiva. O recipiente fechado deve ser colocado sobre uma base não combustível ou terra e bem afastado de materiais inflamáveis.

Uma vez esvaziado a gaveta de cinzas, voltar a colocá-la na mesma posição.

LIMPEZA DO PERMUTADOR DE CALOR

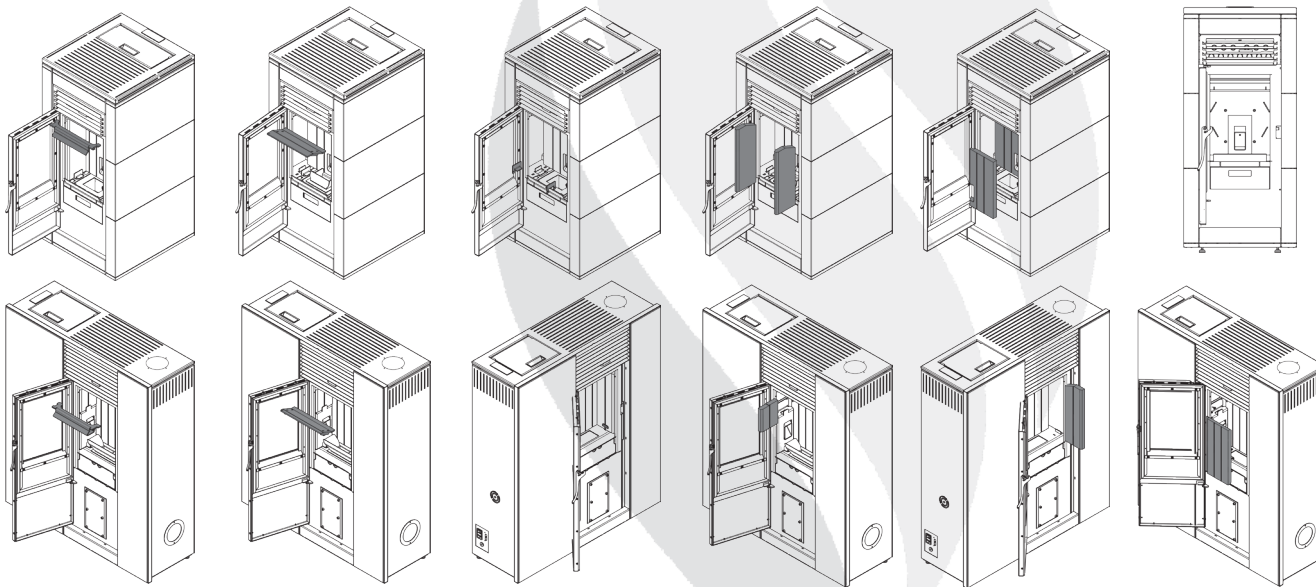
É uma operação muito simples e que não exige qualquer utensílio, mas que assegura que tenhamos uma boa permuta de calor da estufa com o ar ambiente.

Realiza-se com a estufa em frio e é conveniente fazê-lo antes de cada arranque ou, pelo menos, uma vez por dia. Para fazer a limpeza puxa-se uma vareta para a frente e para trás, o que faz com que se desloque uma grelha que limpa o permutador de calor, eliminando os resíduos da combustão e que garante assim o máximo rendimento.



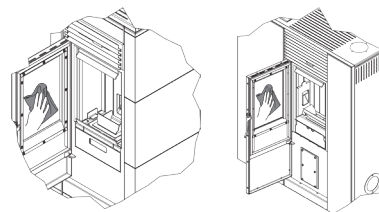
LIMPEZA DO INTERIOR DA CÂMARA DE COMBUSTÃO

Siga os passos indicados nas imagens a seguir, tome cuidado especial com o isolamento que vai encontrar atrás da vermiculita frontal, este é um material isolante, que deve ser trocado caso não esteja em ótimas condições.



LIMPEZA DO VIDRO

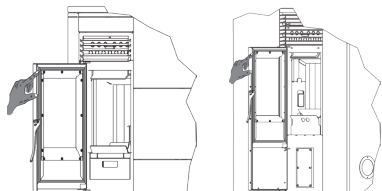
Limpar de forma periódica o vidro da porta da estufa com um produto desengordurante (não corrosivo nem abrasivo). Se o vidro ainda estiver quente, antes de proceder à limpeza, deixar a porta da estufa aberta o tempo necessário para que arrefeça. Não usar materiais que possam danificar ou riscar o vidro.



DESCOMPRESSÃO DO CABO DE FECHO DA PORTA

É aconselhável que a cada mês nos meses de uso do aparelho seja feito um trecho do cordão para evitar que o achatamento pelo uso cause problemas de não ajuste correto da porta ao ser fechada, causando problemas, por exemplo, como falta de fluxo para iniciar ou durante a operação.

Passando o dedo e afrouxando um pouco o cordão de cima e de baixo, evitaremos esses possíveis incidentes causados pelo uso do aparelho



7. PROBLEMAS, MENSAGES, ERROS E SOLUÇÕES



É PARTE DO FUNCIONAMENTO NORMAL O APARECIMENTO DE MENSAGENS E ALARMES, JÁ QUE SERVEM PARA AVISAR DE DETERMINADAS SITUAÇÕES. APENAS SERÃO IMPUTÁVEIS À ESTUFA QUANDO FOREM PRODU



NOS DIAS DE FORTE VENTO OU CONDIÇÕES METEOROLÓGICAS ADVERSAS, É POSSÍVEL QUE A COMBUSTÃO NA ESTUFA NÃO SEJA BOA DEVIDO À INFLUENCIA NA TIRAGEM DA CHAMINÉ. O FABRICANTE NÃO SE RESPONSABILIZA PELO MAU FUNCIONA

PT

MENSAGES

MENSAGEM	DESCRIÇÃO DO MENSAGEM	SOLUÇÃO
Sond	Visualização do estado das sondas de temperatura ou sensor de caudal. A mensagem aparece na fase de "Check up", e indica que a temperatura ou o caudal de ar detetados não estão entre o valor mínimo e máximo permitidos	- Verificar o estado e ligação das sondas - Avisar o Serviço Técnico se a mensagem persistir.
Hi	Indicar se a temperatura ambiente for superior a 50 °C.	- Verificar o estado e ligação da sonda ambiente - Avisar o Serviço Técnico se não se solucionar.
CLr	Mensagem que indica que se chegou às horas para a manutenção da estufa	Avisar o Serviço Técnico para que faça a limpeza extraordinária e faça reset às horas de serviço.
OFF dEL	Esta mensagem aparece quando de forma não manual se apagou a estufa na fase de acedimento (depois da etapa de pré-carga), o aparelho volta-se a apagar apenas quando chega a funcionar a plena capacidade	
PCLr	Autolimpeza automática do queimador que a estufa realiza durante o funcionamento	Não exige nenhuma ação, passado o tempo de limpeza, esta mensagem desaparece

ERROS E SOLUÇÕES

CODIGO ALARME	DESCRIÇÃO	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Er01	Intervenção do termostato de segurança	- Termostato de segurança ou cablagem deteriorados - Há um excesso de temperatura na tremonha	Avisar o Serviço Técnico
Er02	Intervenção do pressóstato de segurança	A chaminé está muito suja ou obstruída	Rever e limpar a chaminé
		Chaminé com muita perda de carga: muito trecho horizontal, comprimento excessivo, diâmetro insuficiente, demasiado cotovelos, etc.	Rever e corrigir a instalação
		Retorno dos fumos pelo vento	Rever a orientação da saída de fumos e assegurar-se de que o chapéu instalado é o adequado
		Problema do pressóstato ou da sua ligação na placa eletrónica	Se depois de rever e corrigir tudo o anteriormente mencionado, continua a dar alarme sempre que se tenta arrancar, avisar o Serviço
Er03	Apagado por temperatura de fumos	Há poucos pellets na tremonha	Voltar a pôr pellets na tremonha e fazer reset do erro
		Um pellet excessivamente longo é usado e não atinge o sem-fim de carregamento ou há excesso de serragem no funil	Esvazie a caçamba, coloque um pellet mais adequado e zere o erro
		Formou-se uma "cova" na tremonha e o pellet não chega ao sem-fim de carga	Assegurar-se de o pellet chega ao sem-fim (desfazer a cova), deitar o pellet na tremonha, se necessário
		O sem-fim de carga ficou preso e/ou o motor de carga não roda	Se depois de várias tentativas de acendimento não chegar a cair pellets no queimador, avisar o Serviço Técnico
Er05	Apagada por excesso de temperatura de fumos	A sala apanha muito calor	Verificar a temperatura ambiente desejada e se a sonda de ambiente está corretamente situada para detetar a temperatura da sala
		Ventilador de ambiente não funciona ou fá-lo muito lentamente	No caso de se repetir este alarme com muita frequência ou não se consiga fazer reset, avisar o Serviço Técnico
		Em falta ou danificada a sonda de fumos. Neste caso, aparecerá "Hi" na informação da temperatura de fumos "tF", y o ventilador ambiente funciona ao máximo	
Er07	A placa não recebe sinal do controlador de velocidade do extrator de fumos	Poderá aparecer algumas vezes devido a flutuações na rede elétrica	Fazemos o reset do erro e voltamos a acender. Neste momento desaparece este erro e entra em funcionamento de segurança. Avisar o Serviço Técnico, entretanto, pode-se fazer uso do aparelho. Se esta situação se repetir, aconselha-se a instalação de um sistema de alimentação ininterrupto (UPS)
		O ventilador de fumos e/ou alguma das suas ligações estão danificados	
Er08	Não se consegue ajustar corretamente a velocidade do ventilador de extração de fumos	Poderá aparecer algumas vezes devido a flutuações na rede elétrica	Fazer o reset do erro e voltar a acender. Se esta situação se repetir, aconselha-se a instalação de um sistema de alimentação ininterrupto (UPS)
		A tensão da rede não é boa ou é proveniente de um gerador de corrente alternada não sinusoidal	Assegurar-se de que está ligado a uma alimentação adequada
		O ventilador de fumos e/ou alguma das suas ligações estão danificados	Fazemos o reset do erro e voltamos a acender. Neste momento desaparece este erro e entra em funcionamento de segurança. Avisar o Serviço Técnico, entretanto, pode-se fazer uso do aparelho.

CODIGO ALARME	DESCRIÇÃO	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Er11	Atualizar DATA e HORA	Pode aparecer pela primeira vez que se liga a estufa à rede elétrica ou depois de vários dias	Atualizar hora e dia da semana Ver a secção 6.2.3
Er12	Falha no acendimento	SE O BRASEIRO ESTIVER PRATICAMENTE VAZIO - Há poucos pellets na tremonha - Formou-se uma "cova" na tremonha e o pellet não chega ao sem-fim - O sem-fim de carga ficou preso e/ou o motor de carga não roda	Fazer reset do erro Assegurar-se de que o pellet chega ao sem-fim ou ponha no caso de ser necessário Se depois de várias tentativas de acendimento não chegar a cair pellets no queimador, avisar o Serviço Técnico
		SE O BRASEIRO FICOU CHEIO DE PELLET (sem queimar) - Pellets húmidos ou de má qualidade - Resistência de acendimento e/ou cabo de ligação danificados	Esvaziar e limpar o braseiro, fazer reset ao alarme e tentar um novo arranque. Verificar o estado e a qualidade dos pellets. Se não arrancar após duas ou três tentativas, avisar o Serviço Técnico
Er15	Corte de fornecimento elétrico	Ocorreu um corte de fornecimento elétrico durante um tempo prolongado quando a estufa estava a funcionar, ou durante o acendimento	Fazer o reset do erro e voltar a arrancar No caso de este alarme se repetir com frequência ou não for possível fazer o seu reset, avisar o Serviço Técnico
Er17	Regulação de caudal de ar não conseguida	- Pode haver um problema na saída de fumos - Entrada de ar tapada total ou parcialmente, ou foi canalizada e há muita perda de carga - Braseiro sujo - A estufa recolhe ar de uma entrada não prevista: porta aberta ou mal fechada, tremonha sem pellets, etc. - As passagens de fumos da estufa estão muito sujas - O extrator de fumos perdeu potência - Problemas com o sensor de ligação (aparece a mensagem Sond) - Sensor de caudal de ar danificado	Rever todas as possibilidades mencionadas em Er02 Verificar a estufa e a instalação Verificar a limpeza da estufa e da saída de fumos No caso de se repetir este alarme muito frequentemente ou se não se conseguir fazer o reset, avisar o Serviço Técnico
Er39	Sensor medidor de caudal danificado	Poderia aparecer quando se apaga a estufa se durante o funcionamento se avariar o sensor de caudal	Se este problema persistir, aparecerá o Er41
Er41	Não se alcançou o caudal de ar mínimo durante a etapa "Check-up" (Verificação)	- Pode haver um problema na saída de fumos - Entrada de ar tapada total ou parcialmente, ou foi canalizada e há muita perda de carga - Braseiro sujo - A estufa recolhe ar de uma entrada não prevista: porta aberta ou mal fechada, tremonha sem pellets, etc. - As passagens de fumos da estufa estão muito sujas - O extrator de fumos perdeu potência - Problemas com o sensor de ligação (aparece a mensagem Sond)	Rever todas as possibilidades mencionadas em Er02 Verificar a estufa e a instalação Verificar a limpeza da estufa e da saída de fumos No caso de se repetir este alarme muito frequentemente ou se não se conseguir fazer o reset, avisar o Serviço Técnico
Er42	Caudal de ar excessivo durante o "Check-up" (Verificação)	Poderá aparecer se tivermos uma tiragem excessiva na chaminé, ou se estivermos a forçar a entrada de ar para a combustão	Rever e corrigir a instalação. No caso de se repetir este alarme com frequência, ou não conseguir fazer o reset, avisar o Serviço Técnico

**DESCARREGUE AQUI O
SEU MANUAL COMPLETO**



Gama Aire (TJ)

IMPORTANT

L'appareil que vous venez d'acquérir dispose d'une garantie de 2 ans.

Néanmoins pour l'activer il faut procéder à la mise en service de l'appareil par un de nos technicien agréé et après rendez-vous préalable sur le site <https://www.aqspro.fr/> ou en appelant au 04 75 59 21 55 (AQS PRO). Pour que cette intervention se réalise il faut que l'installation soit conforme aux règles de l'art. Vous trouverez la notice et les principales règles à respecter pour l'installation dans la partie INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION . Si vous ne maîtrisez pas ces règles, faites appel à un professionnel qui procédera à une installation conforme aux DTU.

En cochant la case ci-dessous je m'engage à ce que mon installation soit conforme à l'arrivée du technicien qui me facturera 135 € HT pour la mise en service. Si l'installation n'était pas conforme je réglerais les 120 € HT pour couvrir son déplacement et j'aurai de nouveau à recommencer la mise en service au coût de 120 € HT.

☐ Je m'engage à respecter les conditions mentionnées ci-dessus. *

Appareil

Type appareil * : [Choisir V]

Numéro de série * :

Date acquisition (dd/mm/YYYY) * :

Adresse du magasin d'achat * :

Vos coordonnées pour prise de RDV

Prénom * :

Nom * :

Adresse * :

Complément :

Code postal * :

Ville * :

Email * :

Téléphone * : Important pour prise de RDV

Vous disposez de la Notice technique * : ☐ Oui ☐ Non

Installation réalisée par pro * : ☐ Oui ☐ Non

Installation réalisée par vous-même * : ☐ Oui ☐ Non

Commentaire * :

La mise en service aura lieu dans un délai moyen de 15 jours suivant l'installation du Poêle. Pour cela le poêle doit :

- Etre raccordé au conduit de fumée
- Etre raccordé au réseau électrique
- Etre chargé en granulé

L'installateur et/ou l'utilisateur doivent être présent le jour de la mise en service (Durée 1h/1h30 environ).

A la fin de cette intervention il vous sera proposé un service d'entretien annuel.

TJ vous remercie de nous avoir choisis

Le poêle à pellets de TJ est un système de chauffage bénéficiant de la technologie la plus avancée et d'un haut niveau de qualité qui vous permettra de profiter de l'extraordinaire sensation d'un feu en toute sécurité.

- Nous vous prions de lire attentivement ce manuel car il contient des instructions importantes relativement à la sécurité de l'installation, l'utilisation et la maintenance.
- Ce manuel ainsi que tous les documents fournis doivent être conservés dans un endroit facile et rapide d'accès.
- L'installation des poêles à air TJ devra être confiée à un personnel autorisé en suivant les instructions du fabricant et conformément aux normes en vigueur.
- Le fabricant décline toute responsabilité quant aux possibles dommages qui pourront être occasionnés en raison de l'installation ou de la manipulation incorrectes de l'appareil.

SYMBÔLES

SYMBÔLE	SIGNIFICATION	TYPE D'INFORMATIONS PRESENTÉES
	INFORMATION	Il est utilisé pour fournir des informations d'une grande utilité pour l'utilisateur, lesquelles pourront l'aider à améliorer le fonctionnement du poêle et/ou à mieux comprendre certaines situations et l'attitude à adopter.
	ATTENTION	Il est utilisé pour fournir des informations qui obligent ou interdisent de faire quelque chose et dont le non-respect peut avoir de graves conséquences

1. AVERTISSEMENTS GENERAUX ET DE SECURITE

L'installation doit être réalisée par un personnel autorisé qui devra remettre à l'acheteur une déclaration de conformité de l'installation dans laquelle il assumera la pleine responsabilité de l'installation définitive.

De la même manière, la mise en marche du produit doit également être exécutée par un personnel autorisé qui devra remettre à l'acheteur un document de mise en marche du produit dans lequel il assumera la pleine responsabilité de l'installation définitive et du fonctionnement de l'appareil installé.

La responsabilité de FERLUX ne pourra pas être engagée en cas de non-respect de ces précautions.

Toutes les réglementations nationales et locales ainsi que les normes européennes doivent être respectées lors de l'installation de l'appareil.

Toutes les réglementations nationales et locales ainsi que les normes européennes doivent être respectées durant le fonctionnement de l'appareil.

FERLUX, S.A. décline toute responsabilité en cas de non-respect desdits principes.

Nos appareils sont fabriqués et testés en contrôlant toutes leurs pièces et en suivant les directives de sécurité de l'Union Européenne afin de protéger l'utilisateur comme l'installateur de possibles accidents. Le personnel technique est prié lors de chaque intervention sur l'appareil de prêter une attention particulière aux connexions, câblages et à la tension électrique.

On exclut toute responsabilité du fabricant, qu'elle soit contractuelle ou extracontractuelle, pour les dommages occasionnés à des personnes, animaux ou choses imputables à des erreurs d'installation, de réglage ou de maintenance.

Ce poêle doit être exclusivement utilisé aux fins pour lesquelles il a été conçu.

Certaines conditions météorologiques extrêmes tels que les vents forts, averses de grêles ou risques de gelées peuvent entraîner un tirage insuffisant du poêle. En raison du risque potentiel de refolement des fumées, l'utilisation du poêle en de telles circonstances est déconseillée. Ceci ne peut être considéré comme un défaut ou un dysfonctionnement de l'appareil.

- Pour votre sécurité, vous devez prendre en compte que :
- L'utilisateur du poêle doit être une personne adulte et responsable. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou psychiques diminuées ou sans aucun type d'expérience ou connaissance. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou n'entrent pas en contact avec les surfaces chaudes
- Le câble d'alimentation et la prise de courant associée doivent être facilement accessibles à tout moment. Il est rigoureusement interdit de faire fonctionner l'appareil avec un câble d'alimentation endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être immédiatement remplacé.
- Ne débranchez pas la prise de l'alimentation électrique alors que le poêle est allumé.
- La porte du poêle doit toujours demeurer fermée lorsque l'appareil fonctionne.
- Eviter tout contact avec les parties de l'appareil qui atteignent des températures élevées durant le fonctionnement, en particulier la vitre et la porte.
- Avant d'allumer l'appareil après une longue période d'inactivité, vérifier que rien n'obstrue le conduit d'évacuation des fumées.
- Dans des cas extrêmes ou pannes, les systèmes de sécurité pourraient se déclencher. Dans ce cas-là, contacter le Service d'Assistance Technique. NE PAS DESACTIVER LES SYSTEMES DE SECURITE.



ATTENTION!!!
L'INSTALLATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE PAR UN PERSONNEL AUTORISÉ, LEQUEL DEVRA LAISSER À L'ACHETEUR UNE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'INSTALLATION DANS LAQUELLE IL ASSUMERA LA PLEINE RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATION DÉFINITIVE ET PAR CONSÉQUENT DU BON FONCTIONNEMENT DU PRODUIT INSTALLÉ.
LA RESPONSABILITÉ DE FERLUX NE SERA PAS ENGAGÉE EN CAS DE NON-RESPECT DESDITES.

Pour pouvoir bénéficier de la garantie légale en vertu de la Directive CEE 1994/44CE, l'utilisateur doit se conformer aux prescriptions indiquées dans le présent manuel et en particulier:

- Toujours agir dans les limites d'utilisation du poêle
- Réaliser un entretien constant et soigné.
- Permettre l'utilisation du poêle par des personnes à la capacité démontrée et dûment formées à cette fin.

Le fabricant décline toute responsabilité, civile ou pénale, directement ou indirectement, pour :

- Installation non conforme aux réglementations en vigueur dans le pays et aux directives de sécurité.
- Manquement imputable à un personnel non qualifié et/ou non formé.
- Utilisation non conforme aux directives de sécurité.
- Modifications et réparations non autorisées par le fabricant réalisées sur l'appareil.
- Utilisation de pièces détachées qui ne seront pas des pièces d'origine ou qui ne seront pas spécifiées pour ce modèle de poêle.
- Maintenance insuffisante.
- Événements exceptionnels

2. DONNEES TECHNIQUES

La plaque d'informations ou étiquette est située sur la partie arrière de l'appareil, elle présente toutes les données caractéristiques de la machine, y compris les informations du fabricant, le numéro de série et le marquage CE. L'absence d'étiquette rend difficiles les tâches d'installation et de maintenance du fait qu'il n'est pas possible d'identifier le produit. Si celle-ci est abîmée, demandez-en un double au Service Technique.

CARACTERISTIQUES	ASIA	EVA 7	EVA 8	GALA 10	VERA 12	VERA 15	VIRGO 8	VIRGO 10	VIRGO 12
Poids	74	95	95	110	132	132	120	120	120
Hauteur	736	942	942	985	1104	1104	1086	1086	1086
Largeur	453	437	437	478	514	514	897	897	897
Profondeur	500	498	498	499	541	541	295	295	295
Diamètre évacuation des fumées	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Diamètre entrée air primaire	40	40	40	40	60	60	40	40	40
Volume chauffable	150	165	195	245	325	325	210	245	325
Puissance thermique utile max.	4,9	7,1	8,2	9,5	12,5	14,7	8,1	10,1	11,1
Rendement max.	90,5	90	88	88	89	87	92	91	89
Puissance thermique utile min.	2	2,8	2,8	2,8	4,6	4,6	2,4	2,4	2,4
Rendement min.	90,6	94	94	94	92	92	96	96	96
Consommation horaire combustible min.	0,4	0,6	0,6	0,6	1	1	0,5	0,5	0,5
Consommation horaire combustible max.	1,3	1,6	1,9	2,2	2,9	3,4	1,8	2,3	2,5
Capacité du réservoir	8	17	17	22	30	30	20	20	20
Combustible	PELLETS								
Tirage recommandé de la cheminée	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
Puissance électrique nominale allumage	361	368	373	377	360	360	360	360	360
Puissance électrique nominale (1-5)	61	68	73	77	60	60	60	60	60
Tension nominale	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Fréquence nominale	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Température moyenne gaz à P.T.N. *	129	116	142	159	175	198	115	139	157
Température moyenne gaz à P.T.R. **	110	62	62	62	82	82	45	45	45
Concentration moyenne CO2 à P.T.N. *	--	6,87	7,11	8,11	10,3	10,3	8,55	8,92	9,06
Concentration moyenne CO2 à P.T.R. **	--	5,02	5,02	5,02	5,5	5,5	4,47	4,47	4,47
Débit massique des fumées à P.T.N. *	--	28	32	33	33	40	-	-	-
Débit massique des fumées à P.T.R. **	--	15	15	15	22	22	-	-	-
Concentration CO 13% O2 à P.T.N. *	0,01	0,02	0,01	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
Concentration CO 13% O2 à P.T.R. **	0,02	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03
Émission de particules à 13% O2 P.T.N	14	12	10	17	11	20	20	15	12
Émission NOx à 13% O2 P.T.N	91	146	134	134	155	157	105	129	130
Émission CH4 à 13% O2 P.T.N	9	17	8	8	10	8	11	7	6

3. COMBUSTIBLE

Le poêle à pellets FERLUX a été conçu pour brûler des granulés de bois qui se conforment aux conditions établies dans la norme UNE-EN-ISO 17225:2014 sur les biocombustibles solides et dans la norme ÖNORM M 7315.

CARACTERISTIQUES DES PELLETS

Il existe plusieurs types de pellet sur le marché, lesquels changent selon la qualité, les caractéristiques d'élaboration et types de bois employés. Comme nous l'avons déjà indiqué précédemment, ce poêle est conçu pour opérer avec du pellet DIN plus (marquage selon la norme autrichienne ÖNORM M 7315 et EN plus (marquage selon la réglementation UNE-EN-ISO 17225:2014). Principales exigences des réglementations mentionnées précédemment:

Caractéristiques du pellet selon normes DINplus et ENplus			
Exigence	Unité de mesure	DINplus	ENplus
Diamètre	mm	4 ≤ D < 10	D06: 6 ± 1
			D08: 8 ± 1
Longueur	mm	≤ 5 x D	3,15 ≤ L ≤ 40
Pouvoir calorifique inférieur	MJ/kg (b.h)	Q ≥ 18 (MJ/kg en b.s.)	16,5 ≤ Q ≤ 19
Humidité	% (b.h)	≤ 10	
Cendres	% (b.s)	≤ 0,5	≤ 0,7

Un pellet certifié en vertu de l'une ou l'autre de ces deux normes est la meilleure garantie du bon fonctionnement du poêle à pellets FERLUX.

Si le pellet n'est pas dûment marqué, il conviendra de demander le certificat correspondant..

- NE PAS UTILISER de pellets possédant des dismensions différentes de celles indiquées dans le tableau précédent.

4. INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

L'installation du poêle à pellets FERLUX Gamme Air doit être exclusivement réalisée par un personnel qualifié, en suivant les instructions du fabricant et dans le respect de toutes les normes et règlements en vigueur applicables. Dans le cas contraire, FERLUX décline toute responsabilité en cas d'accident.

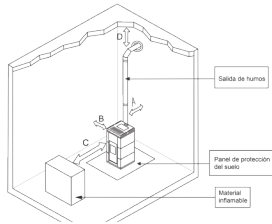
Nous devons choisir l'emplacement du poêle de manière à ce que la distance jusqu'à la conduite verticale de l'évacuation des fumées soit la plus courte possible.

L'appareil et les conduits de fumées peuvent dégager des températures élevées, il convient dès lors de suivre les indications du fabricant pour prévenir de possibles incendies et situations dangereuses..

Nous devons également tenir compte de l'alimentation en air pour la combustion et maintenir des conditions ambiantes appropriées à l'intérieur de la pièce.

DISTANCES MINIMALES DE SECURITE

Les figures suivantes montrent les distances minimales de sécurité qui doivent toujours obligatoirement être respectées.



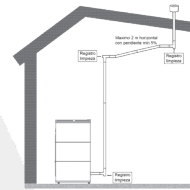
	Distances de sécurité par rapport au matériau inflammable	Distances de sécurité par rapport au matériau ininflammable
A	200 mm	100 mm
B	200 mm	100 mm
C	1500 mm	750 mm
D	500 mm	200 mm

CALCUL DU CONDUIT D'EVACUATION DES FUMÉES

Nous tiendrons compte des indications suivantes pour le tracé de la cheminée:

- On utilisera des tuyaux en acier inoxydable AISI 316, des tuyaux en acier aluminé verni d'une épaisseur minimale de 1,5 mm, des tuyaux en porcelaine d'une épaisseur minimale de 0,5 mm.
- Les tuyaux souples sont autorisés s'ils respectent les spécifications énoncées par la loi (en acier inoxydable avec paroi intérieure lisse), les colliers de fixation doivent avoir une longueur minimale de 50 mm:

LIMITES	AVEC TUYAU Ø 80 mm	AVEC TUYAU A DOUBLE PAROI Ø 100 mm
Portions horizontales avec pente min. de 5%	2 m	2 m
Longueur minimale (obligatoire à la verticale)	2 m	3 m
Longueur maximale (avec 2 coudes à 90°)	3 m	8 m



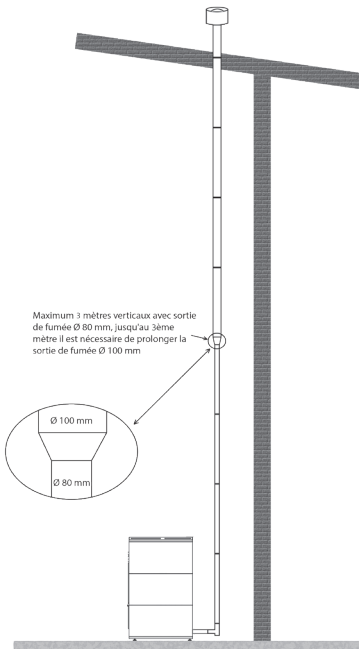
Dans le cas où l'installation avait plus de 3 mètres de sortie de fumée Ø 80 mm, une extension de Ø 80 mm à Ø 100 mm devrait être réalisée au minimum. Il est recommandé que cette extension pour ces mètres verticaux soit effectuée si possible avant même d'atteindre 3 mètres.

TERMINAL SORTIE DES FUMÉES

La sortie des fumées doit toujours se terminer à la verticale, elle présentera dans sa partie supérieure un dispositif que nous dénommons terminal qui doit toujours respecter les exigences suivantes:

- Il doit posséder une section interne utile équivalent à celle des tuyaux d'évacuation.
- La section utile de sortie doit être au minimum le double de celle des tuyaux d'évacuation.
- Le terminal doit éviter l'entrée de la pluie, de la neige ou de corps étrangers dans la cheminée, sinon cela pourrait provoquer Er02 ou Er41.
- En outre, le terminal doit être anti-vent et dépasser le faîtage pour garantir la dispersion et la dilution des produits de la combustion. S'il n'est pas installé selon ces indications, cela peut provoquer Er02 ou Er41.
- L'installation de chapeaux ou déflecteurs pour sortie horizontale est rigoureusement interdite, surtout ceux utilisés pour les chaudières à gaz car ils peuvent provoquer des problèmes de combustion, l'installation de ceux-ci pourrait entraîner Er02 ou Er41.
- Pour les erreurs, voir le chapitre 9 de ce manuel d'utilisation et d'installation

! Il est strictement interdit de couvrir la cheminée avec des filets anti-oiseaux ou produits similaires.



VENTILATION ET PRISE D'AIR

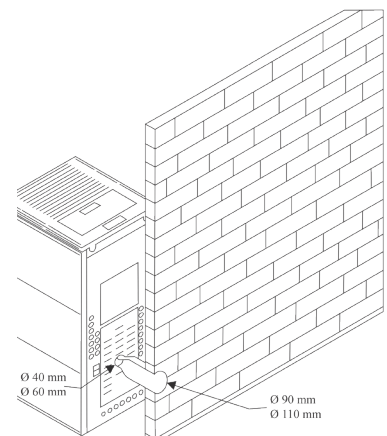
Dans le cas où il n'y aurait pas d'autre moyen que de raccorder l'entrée d'air primaire directement à la sortie murale, celle-ci devrait avoir un diamètre plus grand, afin d'éviter tous les problèmes causés par le manque d'entrée d'air primaire. L'entrée d'air faite sur le mur n'aura aucun type de moustiquaire ou similaire car cela réduit l'entrée d'air primaire dans l'appareil avec les conséquences que cela implique en l'allumant et en le faisant fonctionner (Er41, voir le chapitre 9 de ce manuel.

Les extensions à réaliser sont les suivantes:

- Lorsque l'entrée d'air primaire dans l'appareil est de Ø 40 mm, nous devons nous étendre à Ø 90 mm
- Lorsque l'entrée d'air primaire dans l'appareil est de Ø 60 mm, nous devons nous étendre à Ø 110 mm

EN CAS DE CANAL, ÉVITER TOUT TYPE DE COUDE.

L'INSTALLATION DU TUBE COAXIAL EST INTERDITE DANS TOUT APPAREIL FERLUX



BRANCHEMENT ELECTRIQUE

L'installation du poêle nécessite de disposer d'une prise de courant de 230 V avec prise de terre capable de supporter au moins 4500 W de puissance pour l'allumage et avec son propre différentiel.

Le poêle est fourni avec un câble d'alimentation qui doit être branché à la prise de 230 V. Nous devons nous assurer que l'interrupteur général du poêle est sur 0 puis brancher le câble à l'alimentation, tout d'abord derrière le poêle puis à la prise électrique.

Aux termes de la loi, l'installation doit être pourvue d'une prise de terre et d'un interrupteur différentiel. Nous devons nous assurer que le câble d'alimentation électrique, dans sa position définitive, n'entre pas en contact avec des parties chaudes.



La prise de courant doit être monophasée avec phase, neutre et prise de terre.



Si la tension de réseau n'est pas sinusoïdale (comme par exemple les groupes électrogènes ou autres équipements), le poêle pourra connaître des anomalies.

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE

On montre ci-après l'image de l'écran qui comprend 4 touches et 2 affichages à quatre chiffres chacun ainsi que des LED d'information tel qu'indiqué ci-après:



TOUCHE	FONCTION	
	PRESSION	PRESSION PROLONGEE
P1	Information/ Sortie men	Allumage/ extinction/ reset alarmes
P2	Modification thermostat (+) / Augmentation	
P3	Modification puissance combustion	Premier remplissage vis sans fin
P4	Modification thermostat (-) / Diminution	

Si vous ne pouvez pas voir les paramètres que nous avons précédemment indiqués sur l'affichage (tels que l'affichage n'affiche pas l'heure et la température de la manière habituelle) ou les touches ne donnent pas accès aux fonctions qui ont été mentionnées dans ce manuel (telles que Par exemple, les touches + (P2) ou - (P4) ne peuvent pas être utilisées, il se peut que lors de la manipulation de l'affichage la configuration ait été modifiée.

LA CONFIGURATION DE L'ÉCRAN EST MODIFIÉE EN APPUYANT EN MÊME TEMPS DE MANIÈRE PROLONGÉE (pendant plus de 30 secondes) P1 ET P3.

IL SERA CORRECTEMENT CONFIGURÉ LORSQU'IL APPARAÎT DANS L'AFFICHAGE SUPÉRIEUR "110", COMME INDiqué DANS L'IMAGE CI-DESSOUS.



REGULATION DE LA PUISSANCE

Ce poêle comporte 5 vitesses de fonctionnement, 1 étant la puissance la plus basse et 5 la plus élevée. L'utilisateur peut sélectionner ces puissances en appuyant sur la touche P3. Hormis ces 5 puissances, le poêle nous permet également de choisir un mode de fonctionnement automatique "A". Dans ce mode, le poêle travaille à la puissance la plus adaptée par rapport à la température de consigne, on obtient ainsi une température plus constante, un chauffage plus rapide et une moindre consommation de combustible.

En appuyant sur la touche P3 l'affichage inférieur D2 commence à clignoter. Chaque pression sur cette touche nous permettra d'augmenter la puissance, jusqu'à l'affichage du mode automatique.

Pour déterminer la valeur souhaitée, nous cesserons d'appuyer sur la touche P3, l'affichage cessera alors de clignoter, la valeur de puissance souhaitée sera ainsi sélectionnée.



REGULATION DE LA TEMPERATURE AMBIANTE

Chaque utilisateur a la possibilité de sélectionner la température ambiante souhaitée.

Lorsque nous établissons une température de consigne, le poêle compare celle-ci avec la température que détecte la sonde de température ambiante. Tant que la température de consigne se situera au-dessus de la température mesurée par la sonde de température ambiante, le poêle travaillera à la puissance sélectionnée. Lorsque la température ambiante s'approchera de la température de consigne, le poêle passera en modulation "mod". Si la température mesurée par la sonde de température ambiante monte de plus de 3°C alors qu'on se trouve en modulation, le poêle se mettra en "standby". Le poêle se rallumera lorsque la température ambiante sera inférieure à la température ambiante souhaitée (température de consigne). Pour modifier la température de consigne, nous appuierons sur la touche P2 ou P4, on pourra alors voir clignoter la température de consigne précédemment sélectionnée sur l'affichage inférieur (D3), laquelle augmentera ou diminuera au moyen de pressions successives sur les touches P2 ou P4. Après 5 secondes sans presser aucune touche, la nouvelle valeur sera sauvegardée et l'affichage reviendra à l'écran principal. Le display vuela a la pantalla principal.



CHARGEMENT DE LA VIS SANS FIN A PELLETS

Cette fonction nous permet de remplir la vis sans fin la première fois que nous mettons le poêle en marche ou lorsque le réservoir à combustible s'est complètement vidé pour un motif quelconque. A cet effet, nous exercerons une pression prolongée sur la touche P3 et la vis dans fin de chargement s'activera de manière continue. Tant que "LoAd" apparaîtra sur l'affichage inférieur, l'affichage supérieur indiquera le temps de fonctionnement. Nous interrompons le chargement lorsque les pellets tomberont de manière continue dans le creuset, il nous suffira alors d'appuyer sur n'importe quelle touche. Par sécurité, le chargement est interrompu automatiquement après 300 secondes.



APRES AVOIR REALISE CETTE OPERATION ET AVANT DE PROCEDER A L'ALLUMAGE DU POÊLE, IL EST NECESSAIRE DE VIDER LE BRÛLEUR ET DE LE REPLACER CORRECTEMENT CAR DANS LE CAS CONTRAIRE CELA POURRAIT PROVOQUER DES PROBLEMES LORS DE L'ALLUMAGE

[rAir] REGULATION DU VENTILATEUR

Ce menu permet de modifier la puissance du ventilateur de chauffage.

Il existe sept puissances au-dessus et sept puissances en dessous de la puissance établie par défaut.

Pour accéder à la fonction "rAir" nous exerçons une pression prolongée sur les touches (P3) et (P4) "rAir", s'affiche alors. Nous appuyons ensuite sur la touche (P3) et "0" apparaît, nous appuyons à nouveau sur (P3) et "0" clignote, nous sélectionnons au moyen des touches (P2) et (P4), la puissance souhaitée pour le ventilateur ambiant, plus grande ou plus petite que celle qui apparaît par défaut.



[Cron] PROGRAMMATION DES HORAIRES

Cette fonction permet la programmation des horaires d'allumage/extinction du poêle.

Cette fonction comporte deux options, un pour choisir la modalité de programmation que nous voulons activer (modE) et l'autre pour la programmation des horaires de chacune des modalités (ProG). Pour accéder à cette fonction, nous exerçons une pression prolongée sur les touches (P3) et (P4), "rAir", apparaît sur l'affichage supérieur D1, nous appuyons sur la touche (P2) et "Cron" apparaît, nous sommes à présent dans cette fonction, si nous appuyons ensuite sur le bouton (P3) nous entrons dans les modalités de programmation que nous mentionnons précédemment (ModE) ou (ProG) que nous sélectionnerons au moyen des touches (P2) ou (P4), et accepterons ensuite avec la touche (P3). (Téléchargez le manuel complet avec le code QR pour visualiser le processus complet de programmation)



FR

[oroL] HORLOGE

Cette fonction nous permet de configurer la date et l'heure. Cette configuration est nécessaire pour pouvoir réaliser la programmation des allumages et extinctions du poêle. Une fois que nous visualiserons le menu suivant à l'écran, nous procéderons de la manière suivante. Nous appuyerons sur la touche (P3) l'écran apparaîtra alors tel qu'indiqué ci-après. En appuyant à nouveau sur la touche (P3), les heures commenceront à clignoter, en continuant d'appuyer sur cette touche on se déplacera dans les minutes et les jours de la semaine, lorsque nous nous trouverons sur les heures, minutes ou jours de la semaine et qu'ils clignoteront, nous pourrons les régler au moyen des touches (P2) ou (P4). Pour quitter cette fonction, nous appuyerons sur la touche (P1) ou nous attendrons quelques secondes. Si nous appuyons sur cette touche avant de sélectionner et confirmer, les données ne sont pas sauvegardées.



[tELE] TELECOMMANDE

Cette fonction nous permet d'activer ou désactiver le fonctionnement de la télécommande.

Ce menu est désactivé d'usine (OFF). Pour activer la fonction télécommande, il faudra activer cette fonction (ON).

La procédure est la suivante:

Nous irons jusqu'à la fonction [tELE] et nous appuyerons sur la touche (P3) tel qu'indiqué ci-après.

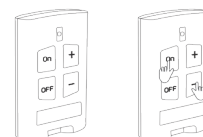
L'écran suivant apparaîtra alors, nous appuyerons à nouveau sur la touche (P3) puis au moyen des touches (P2) ou (P4) nous sélectionnerons l'option ON pour activer la télécommande. Pour confirmer, nous appuyerons à nouveau sur la touche (P3).



À PROPOS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Il est possible de choisir 6 combinaisons pour le signal de télécommande à différentes fréquences.

- Nous commençons par appuyer sur deux boutons de la télécommande pendant plus de 10 secondes: nous continuons d'appuyer sur ces deux boutons qui peuvent être des combinaisons (on +), (on -), (on off), (+ -), (+ off) o (off -).
- Ensuite, le voyant rouge supérieur commence à clignoter rapidement (100 ms allumé et 100 ms éteint).
- Après 10 secondes, la led reste allumée.
- Pour confirmer le changement, relâchez les boutons après 5 secondes. Si les touches ne sont pas relâchées dans les 5 secondes, le voyant s'éteint et le changement de fréquence n'est pas effectué.
- Mettez ensuite l'appareil hors tension et rallumez-le après environ 10 secondes. Lorsque vous remettez l'appareil sous tension, maintenez n'importe quel bouton de la télécommande enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un "bip".



6. MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Pour le bon fonctionnement du poêle il est nécessaire de réaliser certaines tâches de maintenance. La fréquence de ces tâches de maintenance dépendra principalement des heures de fonctionnement et de la qualité du combustible utilisé. Une partie de ces tâches de maintenance doit être réalisée quotidiennement, les autres le seront une fois par saison.

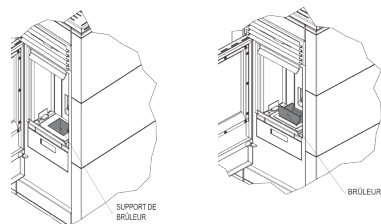
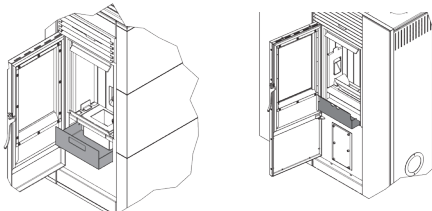
Le tableau ci-après indique les tâches à réaliser:

TÂCHES	QUOTIDIEN	HEBDOMADAIRE	MENSUEL	TRIMESTRIEL	ANNUEL	UTILISATEUR	TECHNICIEN
Nettoyage du creuset, nettoyage des orifices du creuset et enlèvement des cendres	✓					✓	
Enlèvement des cendres du brûleur	✓					✓	
Utilisation des grattoirs	✓					✓	
Vidage du tiroir à cendres et aspiration grille et chambre		✓				✓	
Nettoyage du "T" de la trappe			✓			✓	
Nettoyage interne de la chambre de combustion (en fonction de la qualité du carburant)				✓	✓	✓	✓
Décompression du cordon de porte			✓			✓	✓
Nettoyage extraordinaire					✓		✓

NETTOYAGE DU CREUSET ET PORTE-CREUSET

En fonction de la qualité du combustible, des croûtes peuvent se former qui empêcheront le bon fonctionnement du poêle, elles doivent par conséquent être enlevées du creuset.

Lever le creuset, nettoyer les croûtes et éliminer les cendres, en gardant toujours à l'esprit que les orifices obstrués doivent être dégagés.



NETTOYAGE DU TIROIR A CENDRES

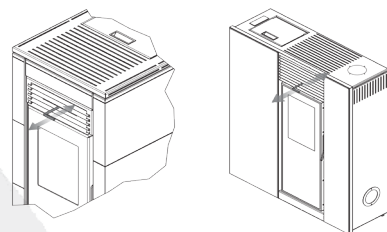
Le tiroir de récupération des cendres doit être vidé régulièrement pour empêcher tout débordement.

Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal avec couvercle étanche jusqu'à ce que les cendres s'éteignent définitivement. Le récipient fermé doit être placé sur une base non combustible ou de la terre et à l'écart des matériaux inflammables. Après avoir vidé le tiroir à cendres, le remettre dans sa position initiale.

FR

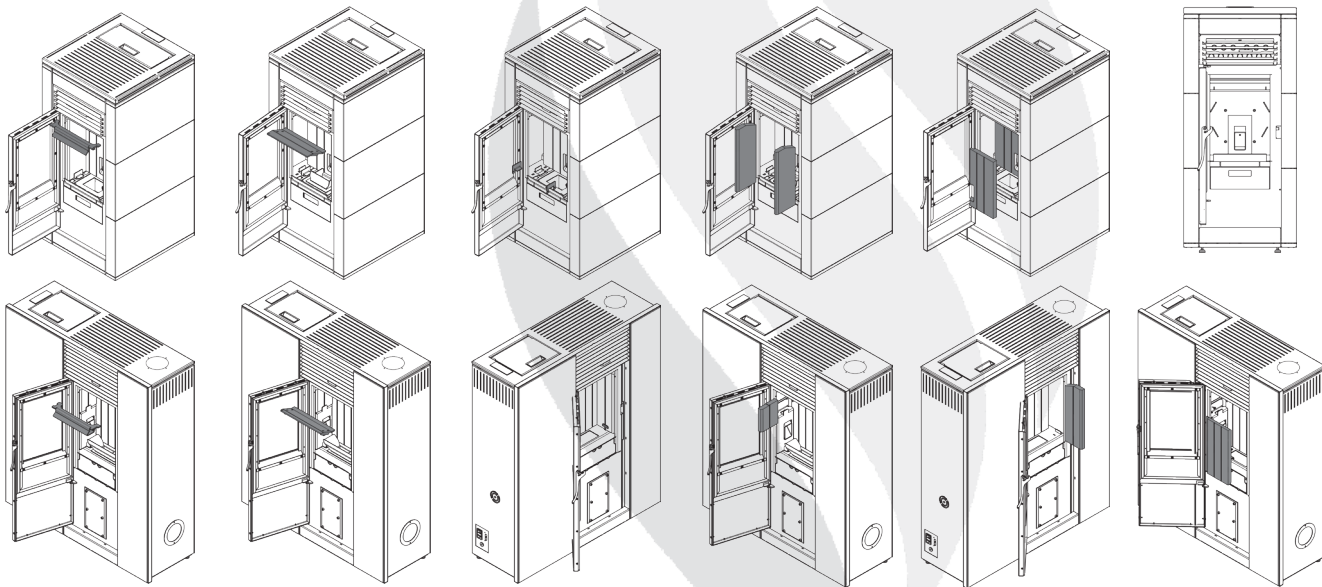
NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

C'est une opération très simple ne nécessitant aucun ustensile mais qui garantit que nous aurons un bon échange de chaleur du poêle avec l'air ambiant. Elle est réalisée alors que le poêle est froid et il est opportun de le faire avant chaque démarrage ou au moins une fois par jour. Pour ce faire, tirer sur la tige vers l'avant puis vers l'arrière, ce qui entraîne le déplacement d'une grille qui nettoie l'échangeur de chaleur, en éliminant les débris de combustion et en garantissant ainsi un rendement optimal.



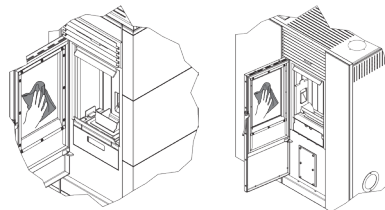
NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Suivez les étapes comme indiqué dans les images suivantes, faites particulièrement attention à l'isolation que vous trouverez derrière la vermiculite avant, c'est un matériau isolant, qui doit être remplacé s'il n'est pas dans des conditions optimales.



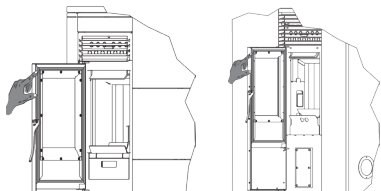
NETTOYAGE DE LA VITRE

Nettoyer régulièrement la vitre de la porte du poêle avec un produit dégraissant (ni corrosif ni abrasif). Si la vitre est encore chaude, avant de procéder au nettoyage, laisser la porte du poêle ouverte le temps nécessaire afin qu'elle refroidisse. N'utilisez pas de matériels susceptibles d'endommager ou de rayer la vitre.



DÉCOMPRIE LA FERMETURE DE LA PORTE

Il est conseillé d'étirer le cordon tous les mois pendant les mois d'utilisation de l'appareil afin d'empêcher son aplatissement, causant des problèmes de mauvais réglage de la porte lors de la fermeture, ainsi que des problèmes de débordement. Pour le démarrage ou pendant le fonctionnement. En passant le doigt et en relâchant le cordon un peu à la fois en haut et en bas, vous éviterez les éventuels incidents causés par l'utilisation de l'appareil.



7. PROBLEMES, MESSAGES, ERREURS ET SOLUTIONS



L'AFFICHAGE DE MESSAGES ET D'ALARMES FAIT PARTIE DU FONCTIONNEMENT NORMAL CAR ILS SERVENT A AVISER DE SITUATIONS DETERMINEES. ILS NE SERONT IMPUTABLES AU POELE QUE LORSQU'ILS SERONT CAUSES PAR LE DYSFONCTIONNEMENT DE COMPOSANTS DU POELE SORTIS DEFECTUEUX D'USIN



LES JOURS DE VENT FORT OU CONDITIONS METEOROLOGIQUES DEFAVORABLES, IL EST POSSIBLE QUE LA COMBUSTION DANS LE POELE NE SOIT PAS BONNE EN RAISON DE L'INFLUENCE DE LA CHEMINEE SUR LE TIRAGE. LE FABRICANT DU POELE DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT DU POELE

MESSAGES

MESSAGE	DESCRIPTION DU MESSAGE	SOLUCIÓN
Sond	Visualisation de l'état des sondes de température ou capteur de flux d'air. Le message apparaît durant la phase de "Check up" et indique que la température ou le flux d'air détecté ne se situe pas entre les valeurs min. et max. autorisées	- Vérifier l'état et le branchement des sondes - Alerter le Service Technique si le message persiste.
Hi	Indique que la température ambiante est supérieure à 50°C.	- Vérifier l'état et le branchement de la sonde de température ambiante. - Alerter le Service Technique si le problème n'est pas résolu.
CLr	Message indiquant qu'on a atteint les heures pour la maintenance du poêle	Alerter le Service Technique pour qu'il effectue le nettoyage extraordinaire et procède au reset des heures de service.
OFF dEL	Ce message s'affiche lorsque le poêle a été éteint de manière non manuelle durant la phase d'allumage (après la phase de pré-chargement), l'appareil ne s'éteindra à nouveau qu'une fois qu'il fonctionnera à pleine capacité	
PCLr	Auto-nettoyage automatique du brûleur que réalise le poêle durant le fonctionnement	Aucune action n'est nécessaire, ce message disparaît à la fin du temps de nettoyage

ERREURS ET SOLUTIONS

CODE ALARME	DESCRIPTION	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Er01	Déclenchement du thermostat de sécurité	- Thermostat de sécurité ou câblage endommagé - Température excessive dans la trémie	Alerter le Service Technique
Er02	Déclenchement du pressostat de sécurité	La cheminée est très sale ou bouchée	Vérifier et nettoyer la cheminée
		Cheminée présentant une importante perte de charge: grande portion horizontale, longueur excessive, diamètre insuffisant, trop de coudes, etc.	Vérifier et corriger l'installation
		Refoulement des fumées à cause du vent	Vérifier l'orientation de la sortie des fumées et s'assurer que le chapeau installé est adapté
		Problème lié au pressostat ou à son branchement sur la carte électronique	Si après avoir vérifié et corrigé tous les éléments précédents, l'alarme se déclenche chaque fois que vous essayez de démarrer le poêle, alerter le Service Technique
Er03	Extinction due à la température des fumées	Il n'y a pas assez de pellets dans la trémie	Remettre des pellets et réinitialiser le message
		Un granulé excessivement long est utilisé et il n'atteint pas la vis de chargement ou il y a un excès de sciure dans la trémie	Vider la trémie, mettre une pastille plus appropriée et réinitialiser l'erreur
		Une "cuvette" s'est formée dans la trémie et les pellets ne parviennent pas à la vis sans fin	S'assurer que les pellets parviennent à la vis sans fin (défaire la cuvette), mettre des pellets dans la trémie si nécessaire
		La vis sans fin de chargement s'est bouchée et/ou le moteur de chargement ne tourne pas	Si après plusieurs tentatives d'allumage, les pellets ne tombent pas dans le brûleur, alerter le Service Technique
Er05	Extinction due à température excessive des fumées	La pièce capte beaucoup de température	Vérifiez la température ambiante souhaitée et que la sonde d'ambiance est correctement positionnée pour détecter la température ambiante
		Le ventilateur ambiant ne fonctionne pas ou fonctionne très lentement	Dans l'hypothèse où cette alarme se déclenche très souvent ou qu'on ne parviendra pas à la réinitialiser, alerter le Service Technique. Si cette situation se répète, on conseille d'installer un Système d'Alimentation sans Coupure (UPS)
		La sonde des fumées est endommagée ou absente. Dans ce cas, "Hi" apparaîtra dans les informations de température des fumées "tF" et le ventilateur ambiant fonctionnera au maximum	
Er07	La carte électronique ne reçoit pas de signal du contrôleur de vitesse de l'extracteur de fumées	Il pourra parfois apparaître en raison de fluctuations dans l'alimentation électrique	Réinitialiser l'erreur et rallumer. A ce moment, cette erreur disparaît, et il entre en fonctionnement de sécurité. Avertissez le service technique, en attendant vous pouvez utiliser l'appareil.
		Le ventilateur d'extraction des fumées et/ou l'un de ses branchements est endommagé	Si cette situation se reproduit, il est conseillé d'installer une alimentation sans coupure avec une onde sinusoïdale pure
Er08	On ne parvient pas à régler correctement la vitesse du ventilateur d'extraction des fumées	Il pourra parfois apparaître en raison de fluctuations dans l'alimentation électrique	Réinitialiser l'erreur et rallumer. Si cette situation se répète, on conseille d'installer un Système d'Alimentation sans Coupure (UPS)
		La tension du réseau n'est pas bonne ou provient d'un générateur de courant alternatif non sinusoïdal	Assurez-vous qu'il est branché à une alimentation adaptée
		Le ventilateur d'extraction des fumées et/ou l'un de ses branchements est endommagé	Réinitialiser l'erreur et rallumer. A ce moment, cette erreur disparaît, et il entre en fonctionnement de sécurité. Alerter le Service Technique. Dans l'intervalle vous pouvez utiliser l'appareil

CODE ALARME	DESCRIPTION	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Er11	Mettre à jour la DATE et L'HEURE	Il peut apparaître la première fois que le poêle est connecté au réseau ou après plusieurs jours déconnecté	Actualiser l'heure et le jour de la semaine. Voir paragraphe 6.2.3
Er12	Panne à l'allumage	SI LE CREUSET EST PRATIQUEMENT VIDE - Il y a peu de pellets dans la trémie - Une "cuvette" s'est formée dans la trémie et les pellets ne parviennent à la vis sans fin - La vis sans fin s'est bouchée et/ou le moteur de chargement ne tourne pas SI LE PANIER A ÉTÉ REMPLI DE GRANULÉS (non brûlés) - Granulés humides ou de mauvaise qualité - Résistance d'allumage et/ou câble de connexion endommagés	Réinitialiser l'erreur. Assurez-vous que les pellets parviennent à la vis sans fin et/ou mettez-en si nécessaire. Si après plusieurs tentatives, les pellets ne tombent pas dans le brûleur, alertez le Service Technique Vider et nettoyer le creuset, réinitialiser l'alarme et tenter un nouveau démarrage. Vérifier l'état et la qualité des pellets. S'il ne démarre pas après deux ou trois tentatives, alertez le Service Technique
Er15	Coupure de l'alimentation électrique	Il s'est produit une coupure de l'alimentation électrique durant un temps prolongé alors que le poêle fonctionnait ou durant l'allumage	Réinitialiser l'erreur et redémarrer Si cette alarme se déclenche souvent et qu'on ne parvient pas à la réinitialiser, alertez le Service Technique
Er17	Régulation du flux d'air non obtenue	- Nous pourrions avoir un problème à la sortie des fumées - L'entrée d'air est totalement ou partiellement bouchée ou présente une importante perte de charge - Creuset sale - Le poêle collecte de l'air d'une entrénon prévue: porte ouverte ou mal fermée, trémie sans pellets, etc. - Les passages de fumée du poêle sont très sales - La hotte aspirante a perdu de la puissance ou ne peut pas être réglée en raison de problèmes dans le réseau électrique - Problèmes avec le capteur de flux d'air ou son branchement (apparition du message Sond) - Capteur de débit d'air défectueux ou ne peut pas être réglé en raison de problèmes dans le réseau électrique	Vérifier toutes les possibilités qui sont indiquées dans le message Er02. Vérifier le poêle et l'installation. Vérifier la propreté du poêle et de la sortie des fumées. Si cette alarme se déclenche souvent et qu'on ne parvient pas à la réinitialiser, alertez le Service Technique
Er39	Capteur de flux d'air endommagé	Ce message pourrait apparaître à l'extinction du poêle si le capteur de flux est tombé en panne durant le fonctionnement	Si ce problème persiste, le Message Er41 apparaîtra
Er41	Le flux d'air minimum n'a pas été atteint durant la phase "Check-up" (Contrôle)	- Creuset sale. - Nous pourrions avoir un problème à la sortie des fumées. - L'entrée d'air est totalement ou partiellement bouchée ou présente une importante perte de charge. - Le poêle collecte de l'air d'une entrée non prévue : porte ouverte ou mal fermée, trémie sans pellets, etc. - Les passages de fumée du poêle sont très sales. - L'extracteur de fumées a perdu de la puissance - Problèmes avec le capteur de flux d'air ou son branchement (apparition du message Sond)	RVérifier toutes les possibilités qui sont indiquées dans le message Er02 Vérifier le poêle et l'installation Vérifier le cordon de la porte comme indiqué au point 8.6. à la page 42 de ce manuel Vérifier la propreté du poêle et de la sortie des fumées. Si cette alarme se déclenche souvent et qu'on ne parvient pas à la réinitialiser, alertez le Service Technique
Er42	Excesivo flujo de aire durante "Check-up" (Chequeo)	Il pourra apparaître en présence d'un tirage excessif de la cheminée ou si nous forçons l'entrée d'air pour la combustion	Revoir et corriger l'installation Si cette alarme se répète souvent ou si elle ne doit pas être réinitialisée, informez le service technique

**TÉLÉCHARGEZ VOTRE
MANUEL COMPLET ICI**



Gama Aire (TJ)

We thank you for choosing us

The TJ wood pellet fireplace is a heating system that has been manufactured with the most advanced technology and a high level of quality, which allows you to enjoy the extraordinary feeling of a fire in total safety.

- We would ask you to read this manual closely because it contains important instructions regarding safety for installation, use, and maintenance.
- This manual, along with the documentation supplied, must be kept in a place that is easy and quick to access.
- Installation of TJ air heaters must be performed solely by authorised personnel who follow the instructions from the manufacturer and in accordance with any regulations in force.
- The manufacturer is not responsible for any possible damage that could be caused by the incorrect installation or handling of the unit.

SYMBOLS

SYMBOL	MEANING	TYPE OF INFORMATION SHOWN
	INFORMATION	This is used to provide information that will be very useful to the user, help them improve the functionality of their heater, and/or better understand certain situations and know how to react.
	ATTENTION	This is used to provide information regarding something obligatory or prohibited and when failing to do something may have serious consequences.

1. GENERAL WARNINGS AND SAFETY

The installation must be carried out by an authorised person who must provide the purchaser with a declaration for the installation in which they accept full responsibility for the final installation.

In the same way, the product must be started up by an authorised person who must provide the purchaser with a product start-up document in which they accept full responsibility for the final installation and operation of the installed unit.

FERLUX shall not bear any responsibility in the event that these precautions are shown to have not been met.

All national and local regulations, as well as European regulations, must be satisfied when the unit is being installed. All national and local regulations, as well as European regulations, must be satisfied when the unit is operational.
FERLUX S.A. accepts no responsibility in the event of the aforementioned requirements failing to be met.

Our units are manufactured and tested, with all their parts being monitored, in line with the safety directives of the European Union, which aim to protect both the user as well as the installer against possible accidents. Technical personnel are strongly urged to pay close attention to the connections, wiring, and electrical voltage when they are required to perform any kind of operation on the unit.

The manufacturer is not liable for any responsibility, whether contractual or extra-contractual, for damages caused to persons, animals, or objects due to errors in the installation, configuration, and/or maintenance.

This heater must only be used for the purpose for which it was specifically designed.

Certain extreme weather conditions, such as strong winds, hail, or the risk of frost, could mean that the chimney flue is insufficient. Due to the potential risk of back-puffing smoke, use of the unit in these circumstances is not recommended. This cannot be considered as a defect in the unit or as unsatisfactory functionality.

For your safety, you must bear in mind that:

- The user of the heater must be a responsible adult. This unit has not been designed to be used by people whose physical, sensorial, or cognitive capabilities are limited or who have no experience or expertise in the matter. Children must be watched closely and taught how to behave in order to guarantee that they do not play with the unit or come into contact with surfaces that are hot when in operation.
- The connection to the power supply and its corresponding power outlet must be easily accessible at all times. It is absolutely prohibited to make the unit operate with a damaged power cable. If the power cable is damaged, it must be immediately replaced.
- Do not disconnect the plug from the power outlet when the unit is turned on.
- The door on the heater must always remain closed when the heater is in operation.
- Avoid coming into contact with areas of the unit that reach a high temperature when in operation, especially with the glass and the door.
- Following an extended period of disuse, before turning the unit on, check that there are no obstructions in the smoke extraction ducting¹.

¹ In extreme cases or breakdown, safety systems may intervene. In this case, contact the Technical Support Service. DO NOT DEACTIVATE THE SAFETY SYSTEMS.



!!!ATTENTION!!!

THE INSTALLATION MUST BE CARRIED OUT BY AN AUTHORISED PERSON WHO MUST PROVIDE THE PURCHASER WITH A DECLARATION OF CONFORMITY FOR THE INSTALLATION IN WHICH THEY ACCEPT FULL RESPONSIBILITY FOR THE FINAL INSTALLATION AND, CONSEQUENTLY, THE PROPER OPERATION OF THE INSTALLED UNIT. FERLUX SHALL NOT BEAR ANY RESPONSIBILITY IN THE EVENT THAT THESE PRECAUTIONS ARE SHOWN TO HAVE NOT BEEN MET.

In order to be able to enjoy the legal warranty in accordance with EEC Directive 1994/44EC, a user must fully comply with all of the instructions contained in this manual, and especially:

- Must always act within the limits of use of the heater.
- Must always perform ongoing and thorough maintenance.
- Must authorise the use of the heater only to persons of proven capacity, attitude, and who are properly trained for such a task.

The manufacturer accepts no responsibility, legal or penal, directly or indirectly, for:

- An installation that is not in full compliance with the regulations in force in the country as well as safety directives.
- Non-compliance on the part of unqualified and/or untrained personnel.
- Usage not in compliance with safety directives.
- Modifications and repairs not authorised by the Manufacturer and made to the unit.
- Use of spare parts that are not original or are not specified for that specific model of heater.
- Insufficient maintenance.
- Exceptional circumstances.

2. TECHNICAL DATA

The data plate or label is located on the rear part of the unit and shows all the characteristic data for the unit, including the details of the manufacturer, the serial number, and the CE marking. A label that is missing or obscured makes the tasks of installing and repairing the unit more difficult because it may not be possible to identify the product. In the event of it becoming damaged, request a copy from the Technical Support Service.

P R O P E R T I E S		AASIA	EVA 7	EVA 8	GALA 10	VERA 12	VERA 15	VIRGO 8	VIRGO 10	VIRGO 12
Weight	Kg.	74	95	95	110	132	132	120	120	120
Height	mm	736	942	942	985	1104	1104	1086	1086	1086
Width	mm	453	437	437	478	514	514	897	897	897
Depth	mm	500	498	498	499	541	541	295	295	295
Diameter of smoke outlet	mm	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Diameter of primary air inlet	mm	40	40	40	40	60	60	40	40	40
Heatable volume	m ³	150	165	195	245	325	375	210	245	325
Maximum useful thermal power	kW	4,9	7,1	8,2	9,5	12,5	14,7	8,1	10,1	11,1
Maximum performance	%	90,5	90	88	88	89	87	92	91	89
Minimum useful thermal power	kW	2	2,8	2,8	2,8	4,6	4,6	2,4	2,4	2,4
Minimum performance	%	90,6	94	94	94	92	92	96	96	96
Minimum hourly fuel consumption	kg/h	0,4	0,6	0,6	0,6	1	1	0,5	0,5	0,5
Maximum hourly fuel consumption	kg/h	1,3	1,6	1,9	2,2	2,9	3,4	1,8	2,3	2,5
Tank capacity	kg	8	17	17	22	30	30	20	20	20
Fuel		PELLET								
Recommended chimney flue	Pa	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
Nominal electrical power turned on	W	361	368	373	377	360	360	360	360	360
Nominal electrical power (power 1-5)	W	61	68	73	77	60	60	60	60	60
Nominal voltage	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Nominal frequency	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Average temperature of gases at N.T.P. *	°C	129	116	142	159	175	198	115	139	157
Average temperature of gases at R.T.P. **	°C	110	62	62	62	82	82	45	45	45
Average concentration of CO ₂ at N.T.P. *	%	--	6,87	7,11	8,11	10,3	10,3	8,55	8,92	9,06
Average concentration of CO ₂ at R.T.P. **	%	--	5,02	5,02	5,02	5,5	5,5	4,47	4,47	4,47
Mass flow rate of smoke at N.T.P. *	%	--	28	32	33	33	40	-	-	-
Mass flow rate of smoke at R.T.P. **	%	--	15	15	15	22	22	-	-	-
CO concentration 13% O ₂ at N.T.P. *	%	0,01	0,02	0,01	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
CO concentration 13% O ₂ at R.T.P. **	%	0,02	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03
Particulate emission at 13% O ₂ P.T.N	mg/m ³	14	12	10	17	11	20	20	15	12
Emission NOx at 13% O ₂ P.T.N	mg/m ³	91	146	134	134	155	157	105	129	130
Emission CxHy at 13% O ₂ P.T.N	mg/m ³	9	17	8	8	10	8	11	7	6

3. FUEL

The FERLUX wood pellet heater has been designed to burn wood pellets that comply with the requirements established in Regulation UNE-EN ISO 17225:2014 regarding Solid biofuels and in Regulation ONORM M 7135.

PROPERTIES OF WOOD PELLETS

There are various types of wood pellet on the market and they are of varying quality and have different characteristics in their manufacturing processes and types of wood used. As was stated previously, this heater is designed to operate with DINplus size wood pellets (marking obtained according to Austrian regulation Onorm M 7135) and ENplus (marking obtained according to Regulation UNE-EN ISO 17225-2:2004). The main requirements of these aforementioned regulations are:

Characteristics of the wood pellet according to DINplus and ENplus regulations			
Requirement	Unit of measurement	DINplus	ENplus
Diameter	mm	4 ≤ D < 10	D06: 6 ± 1
			D08: 8 ± 1
Length	mm	≤ 5 x D	3,15 ≤ L ≤ 40
Lower calorific value	MJ/kg (b.h)	Q ≥ 18 (MJ/kg en b.s.)	16,5 ≤ Q ≤ 19
Humidity	% (b.h)	≤ 10	
Ash	% (b.s)	≤ 0,5	≤ 0,7

A wood pellet that has gained certification under either of these two regulations is the best way to assure the proper functioning of the FERLUX wood pellet heater.

If the wood pellet does not come suitably marked, the appropriate certificate must be requested.

If faced with an unidentified wood pellet, or one which, due to a variety of circumstances, could be deemed to have different characteristics, there are a series of criteria that can be applied to judge whether or not it is suitable for use, for which you should be guided by the following advice:

- DO NOT USE pellets with different dimensions than those stated in the previous table.

4. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

The installation of FERLUX wood pellet heaters must be performed solely by qualified personnel who follow the instructions from the manufacturer and in accordance with any and all regulations in force that may be applicable. Failing this, FERLUX is not responsible in the event of any accident.

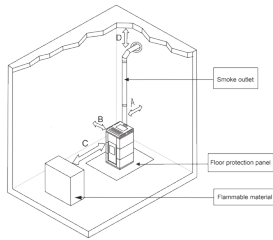
It is important to choose the location of the heater in such a way that the path to the vertical connection of the smoke outlet is as short as possible.

Both the unit as well as any ducting for smoke are liable to reach high temperatures, meaning that it is essential to follow the instructions from the manufacturer in order to prevent fires and hazardous situations. (See section 5.2 PREVENTION OF DOMESTIC FIRES).

It is also important to take into account the supply of air for combustion, as well as how to maintain suitable atmospheric conditions inside the enclosure. (See section 5.4 VENTILATION AND AIR INTAKE).

MINIMUM SAFETY DISTANCES

The following figures show the minimum safety distances that must always be observed.



	Safety distances to flammable material	Safety distances to non-flammable material
A	200 mm	100 mm
B	200 mm	100 mm
C	1500 mm	750 mm
D	500 mm	200 mm

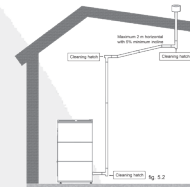
CALCULATING THE EXHAUST SMOKE DUCTING

The following instructions must be taken into account for the path of the chimney:

- Tubes made of AISI Type 316 stainless steel, varnished aluminised steel pipes with a minimum thickness of 1.5 mm, and porcelain pipes with a minimum thickness of 0.5 mm shall be used.
- Flexible pipes are allowed if they meet the specifications set out by law (made of stainless steel with a smooth interior wall), coupling pieces must be at least 50 mm in length.

A table is shown below that contains the limitations for the installation:

LIMITATIONS	CON TUBO Ø 80 mm	CON TUBO Ø 100 mm
Horizontal stretches with a minimum incline of 5%	2 m	2 m
Minimum length (obligatory in vertical stretches)	2 m	3 m
Maximum length (with two 90° bends)	3 m	8 m



In the case in which the installation has more than 3 meters of Ø 80 mm smoke outlet, an extension should be made from Ø 80 mm to Ø 100 mm at least. It is recommended that this extension for these vertical meters be done if possible even before reaching 3 meters.

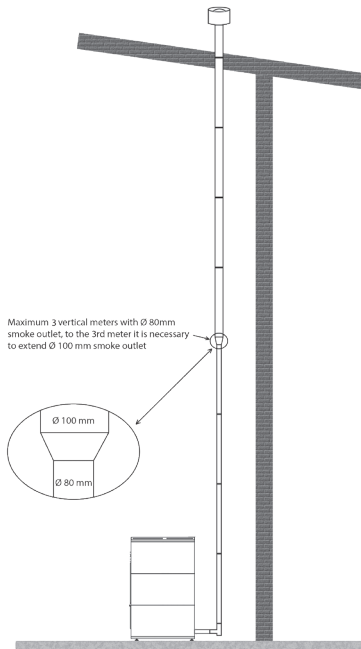
CAPPING OF SMOKE OUTLETS

The smoke outlet must always terminate on a vertical and the upper part of the section, which shall be termed the cap, must comply with the following requirements:

- It must have a useful internal cross-section equivalent to the evacuation pipes.
- The useful cross-section of the outlet must be at least double that of the evacuation pipes.
- The cap must prevent rain, snow, or foreign bodies from entering the chimney, otherwise it could cause Er02 or Er41.
- Furthermore, the cap must be resistant to winds and rise above the gable of the house in order to ensure dispersion and dilution of the products of the combustion. Failure to install according to these guidelines may cause Er02 or Er41.
- It is absolutely forbidden to install cowls or deflectors for a horizontal outlet, above all those used for gas boilers, since they could cause problems with the combustion, installing these could result in Er02 or Er41.



It is absolutely forbidden to cover the chimney with anti-bird nets or meshes or any similar product.



VENTILATION AND AIR INTAKE

In the case where there is no other way than to connect the primary air intake directly to the intake practiced in the wall it should be of a larger diameter, in order to avoid all the problems caused due to the lack of primary air intake. The air intake made in the wall will not have any type of mesh mosquito net or similar as this reduces the primary air intake to the appliance with the consequences that this implies in the ignition and operation of the same (Er41).

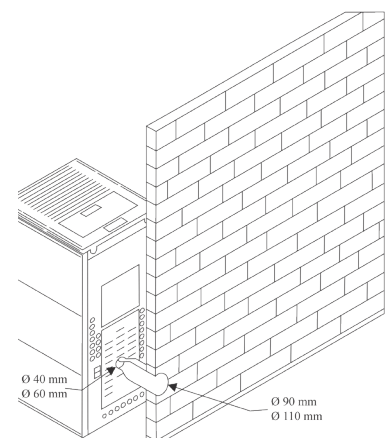
The extensions that must be made are the following:

- When the primary air inlet into the device is Ø 40 mm, we must extend it to Ø 90 mm
- When the primary air inlet into the device is Ø 60 mm, we must extend it to Ø 110 mm



IN CASE OF CHANNELING, AVOID ANY KIND OF BEND.

IT IS TOTALLY FORBIDDEN THE INSTALLATION OF COAXIAL TUBE ON ANY FERLUX APPLIAENCES



ELECTRICAL CONNECTION

It is necessary to have a mains power outlet of 230 V with a ground connection for the installation of the heater. The power outlet must be capable of conveying at least 450 W of power for the lighting of the heater and must have its own breaker.
The heater is powered by means of a power cable that must be connected to the 230 V outlet. Make sure that the heater's general switch is set to 0 and then connect the power supply cable, first behind the heater and then to the electrical outlet.
By law, the installation must have a ground connection and breaker switch. Make sure that the electrical power supply cable is laid in its final position and will not come into contact with any hot parts.



The power outlet must be single phase with a live, neutral, and ground connection.



If the mains voltage is not sinusoidal (as with, for example, generators), the heater could show an error. The user have to install the appropriate device to achieve a pure sine wave with a voltage between 220-230V

5. INSTRUCTIONS WHEN USING THE CONTROL PANEL

Below, an image is shown of the display that is made up of four flashing lights and two displays with four digits on each one, also including LEDs that provide information, as shown below:



KEY	FUNCTION	
	CLIC	LONG PRESS
P1	Information/Exit Menu	On/ Off/ Reset alarms
P2	Adjust thermostat (+)/ Increase	
P3	Adjust combustion power	First screw fill
P4	Adjust thermostat (-)/ Decrease	



If the previously indicated parameters cannot be seen on the display (such as the display does not show the time and temperature in the usual way) or the keys do not give access to the functions mentioned in this manual (such as for example, you cannot use the keys (P2) or (P4)), it could be that during the manipulation of the display the setting.

THE DISPLAY CONFIGURATION IS CHANGED BY PRESSING THE SAME TIME IN THE WAY LONG (for more than 30 seconds) (P1) AND (P3).

IT WILL BE CORRECTLY CONFIGURED WHEN "110" APPEARS ON THE TOP DISPLAY, AS SHOWN IN THE IMAGE BELOW.



ADJUSTING THE POWER

This heater has five power levels at which it can operate, where 1 is the lowest power and 5 is the highest. These levels can be selected by the user by clicking the button (P3).

As well as being able to choose between the five power levels, the heater also gives us the choice of choosing an automatic operation mode, 'A'. In this mode, the heater selects the best power level for the moment with respect to the preset temperature, modulating itself and thus achieving a more constant temperature, faster heating, and lower fuel consumption.

Push the button (P3) and the lower display D2 will begin to flash. With each click of this button, the power level is increased and finally automatic mode will appear. In order to set the value desired, refrain from pressing the button (P3), it will then stop flashing and the power value desired shall be selected.



REGULATING THE ROOM TEMPERATURE

Each user has the option to choose the desired room temperature.

When a preset temperature is chosen, the heater will compare it with the temperature detected by the room temperature sensor.

As long as the preset temperature is above the temperature measured by the room temperature sensor, the heater will run at the power level selected. When the room temperature approaches the preset temperature, the heater changes to modulation 'mod'.

If, whilst in modulation mode, the temperature detected by the room temperature sensor should rise by more than 3 °C, the heater will turn itself off by putting itself in 'standby' mode. The heater will turn itself back on when the room temperature is below the desired room temperature. To modify the preset temperature, click on the (P2) or (P4) button. On the lower display (D3) the preset temperature that was already chosen can be seen flashing, which can be increased or decreased by clicking on the (P2) or (P4) buttons, respectively. After five seconds without any button being pressed, the new value will be saved and the display will return to the main screen.



LOADING THE PELLET SCREW

This function allows you to fill the screw for the first time that the heater is going to be started up and also when, for whatever reason, the fuel tank has been completely emptied.

This is done by pressing the (P3) button, with the loading screw being activated continuously. Whilst the lower display shows 'LoAd', the upper display will show for how long it has been operating. Stop loading when the pellets fall uninterruptedly into the brazier, which can be achieved by pressing any button. For safety reasons, loading is automatically interrupted after 300 seconds.



AFTER CARRYING OUT THIS OPERATION, BEFORE PROCEEDING TO TURN THE HEATER ON, IT IS NECESSARY TO EMPTY THE BURNER AND REPLACE IT CORRECTLY. IF IT IS NOT CORRECTLY REPLACED, IT COULD CAUSE DIFFICULTY WHEN TURNING THE UNIT ON

[rAir] REGULATION OF THE FAN

This menu allows you adjust the power of the heating fan.

There are seven power levels above the default power level setting and seven levels below the default power level setting.

To access the function 'rAir' long press the (P3) and (P4) buttons until 'rAir', immediately after this, press the (P3) button and figure '0'. Press the (P3) button again and the '0' will flash. With the (P2) or (P4) buttons, select the desired power for the fan, either faster or slower than the default power level setting.



[Cron] PROGRAMMING SCHEDULES

This function allows on/off times to be set for the heater.

This function has two sections, one to choose the scheduling mode that you wish to activate (ModE), and the other for programming the schedules for each one of the modes (ProG). In order to access this function, long press the (P3) and (P4) buttons. 'rAir' will appear on the upper display (D1), then press the (P2) button and 'Cron' will appear, meaning that this function has now been accessed. Now, immediately press the (P3) button, enter into the programming mode that was mentioned previously (ModE) or (ProG), which can be navigated with the (P2) or (P4) button and then selected with (P3) button. (Download full manual with QR code to view the complete programming process)



[oroL] CLOCK

This function allows you to set the date and the time. This setting is required in order to design schedules for turning the heater on and off.

Once you see the following menu displayed on the screen, proceed as follows:

Press the (P3) button and the screen will immediately show the following:

Press the (P3) button again and the hours will begin to flash. If you continue to press this button, the minutes or days of the week can be adjusted. When the hours, minutes, or days of the week are flashing, use the (P2) or (P4) buttons to adjust these values.

To exit this function, press (P1) button or wait a few seconds. If you push this button before selecting and confirming, the information will not be saved.



EN

[tELE] REMOTE CONTROL

This function is used to activate and deactivate the remote-control functionality.

This menu is disabled by factory default (OFF). In order to enable remote control functionality, it is necessary to activate this function (ON).

The procedure is as follows:

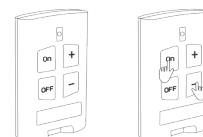
Go to the [tELE] function and press the (P3) button, as shown below.



ABOUT REMOTE CONTROL

It is possible to choose 6 combinations for the remote control signal at different frequencies.

- We start by pressing two buttons on the remote control for more than 10 seconds: we keep pressing these two buttons that can be combinations (on +), (on -), (on off), (+ -), (+ off) o (off -).
- Then the upper red LED starts flashing rapidly (100 ms on and 100 ms off).
- After 10 seconds, the led remains on.
- To confirm the change, release the buttons after 5 seconds. If the buttons are not released within 5 seconds the LED goes off and the frequency change is not made.
- Then turn off the power to the appliance, and reconnect it after about 10 seconds. When you reconnect the power to the appliance, keep any button on the remote control pressed until you hear a "beep"



6. MAINTENANCE AND CLEANING

It is necessary to carry out certain maintenance tasks in order to keep the heater functioning properly. The frequency of these maintenance tasks will depend largely on the hours of operation and the quality of the fuel that is being burned. Some of these maintenance tasks must be carried out daily and others can be carried out on a seasonal basis.

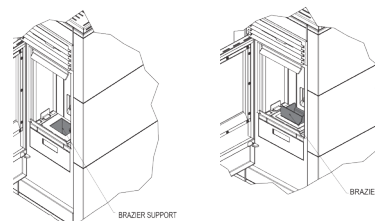
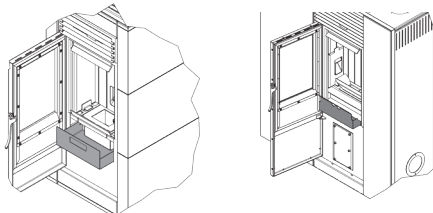
A table of the tasks that require carrying out is shown below:

CHORES	DAILY	WEEKLY	MONTHLY	QUARTERLY	ANNUAL	USER	TECHNICIAN
Cleaning the brazier, cleaning the holes in the brazier, and removing ashes	✓					✓	
Removal of ashes from the burner	✓					✓	
Use of the scrapers	✓					✓	
Empty ashtray and vacuum the grate and housing		✓				✓	
Clean the inspection "T"			✓			✓	
Internal cleaning of the combustion chamber (depending on fuel quality)				✓	✓	✓	✓
Door cord decompression			✓			✓	✓
Extraordinary cleaning					✓		✓

CLEANING THE BRAZIER AND BRAZIER HOLDER

According to the quality of the fuel, crusts may form that hinder the correct operation of the heater, meaning that they should be removed from the brazier.

Lift the brazier up and clean these crusts and remove the ash, always taking care to unblock any holes that may have become blocked.

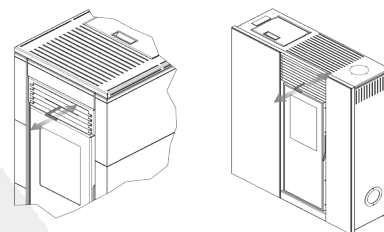


CLEANING THE ASH DRAWER

The ash collection drawer surrounds the brazier holder, which must be regularly emptied to prevent it overflowing with ashes. The ashes must be placed in a metal container with a sealed lid until the ashes are wholly and completely extinguished. The closed container must be placed on a non-flammable base or the ground and well away from flammable materials. Once the ash drawer has been emptied, put it back in its position.

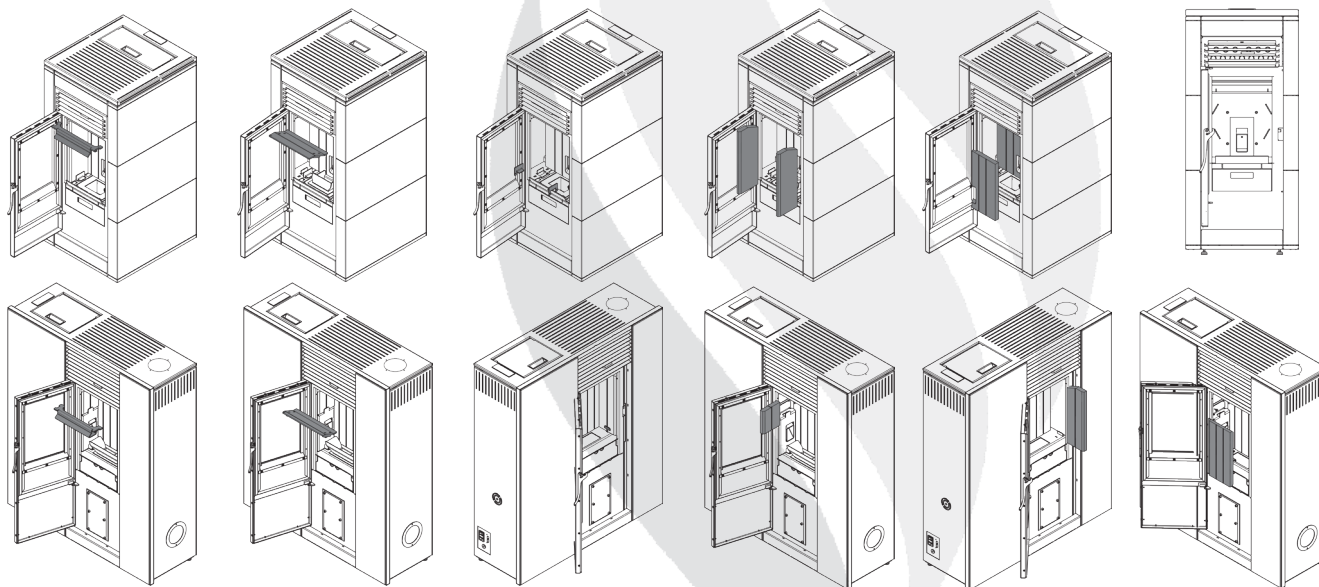
CLEANING THE HEAT EXCHANGER

This is a simple task that does not require any special tools but it does ensure that your heater has an effective heat exchanger for the heat from the unit with the air in the room. The work must be carried out when the heater is cold and it may be convenient to do so before each lighting or at least on a daily basis. To carry out the cleaning, pull the rod forwards and backwards, which makes a grate move that cleans the heat exchanger, removing any residues from combustion and thus ensuring peak performance.



CLEANING THE INTERIOR OF THE COMBUSTION CHAMBER

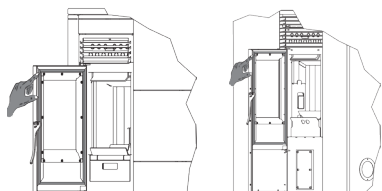
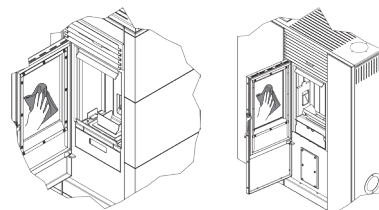
Follow the steps as indicated in the following images, take special care with the insulator that you will find behind the front vermiculite, this is an insulating material, which should be replaced if it is not in optimal condition.



CLEANING THE GLASS

Regularly clean the glass door of the heater with a degreasing product (not one that is corrosive or abrasive).

If the glass is still warm, leave the door open before cleaning for as long as the heater requires to cool down. Do not use materials that could damage or scratch the glass.



UNPRESS THE DOOR CLOSURE CORD

It is advisable that the cord be stretched monthly in the months of use of the device to avoid problems when not being properly flattened due to use, causing problems of not adjusting the door correctly when closing, causing problems such as lack of flow for startup or during operation.

By running your finger and releasing the cord a bit both from the top and the bottom we will avoid these possible incidents caused by the use of the device.

7. PROBLEMS, MESSAGES, ERRORS AND SOLUTIONS



THE APPEARANCE OF MESSAGES AND ALARMS IS PART OF NORMAL OPERATION BECAUSE THEY SERVE TO NOTIFY THE USER OF SPECIFIC SITUATIONS. THEY ONLY POINT TO A PROBLEM WITH THE HEATER WHEN THEY ARE CAUSED BY THE DEFECTIVE OPERATION OF ONE OR MORE OF THE COMPONENTS OF THE HEATER THAT HAVE LEFT THE FACTORY IN A DEFECTIVE CONDITION



ON DAYS WITH STRONG WINDS OR ADVERSE WEATHER CONDITIONS, IT IS POSSIBLE THAT COMBUSTION IN THE HEATER IS NOT IDEAL DUE TO THE CHIMNEY FLUE BEING AFFECTED. THE MANUFACTURER IS NOT LIABLE FOR THE POOR OPERATION OF THE HEATER UNDER ADVERSE WEATHER CONDITIONS

MESSAGES

MESSAGE	DESCRIPTION OF THE MESSAGE	SOLUTION
Sond	Visualisation of the state of the temperature sensors or flow sensor. The message appears during the 'Check-up' phase and indicates whether or not the temperature and air flow detected are between the minimum and maximum values allowed	- Check the status and the connection of the sensors - Notify the Technical Support Service if the message persists
Hi	This indicates that the room temperature is in excess of 50 °C.	- Check the status and the connection of the temperature sensor. - Notify the Technical Support Service if the issue does not resolve itself.
CLr	This message indicates that a certain number of hours have passed and maintenance is required for the heater	Notify the Technical Support Service so that they can perform extraordinary cleaning and reset the service hours counter.
OFF dEL	This message appears when the heater has been turned off automatically during the lighting phase (after the pre-loading stage). The unit turns itself off once returning to operate at full capacity.	
PCLr	Automatic self-cleaning of the burner that is performed by the heater during operation	No action is required, after the time required for this cleaning process has passed, the message will disappear

ERRORS AND SOLUTIONS

CODE ALARM	DESCRIPTION	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Er01	Intervention of the safety thermostat	- Safety thermostat or cable broken - Excessive temperature in the hopper	Notify the Technical Support Service
Er02	Intervention of the safety pressure switch	The chimney is very dirty or blocked	Check and clean out the chimney
		Chimney experiencing excessive loss of load: extended horizontal stretch, excessive length, insufficient diameter, too many elbows, etc.	Review and correct the installation
		Back-puffing of smoke caused by the wind	Review the orientation of the smoke outlet and make sure that the cowl installed is appropriate.
		Issue with the pressure switch or its connection with the electronic control board	If the alarm continues to appear when you attempt to start the unit after having reviewed and corrected all of the above, notify the Technical Support Service
Er03	Turning-off due to the temperature of the smoke	There are too few wood pellets in the hopper	Pour more wood pellets into the hopper and reset the error
		A 'cave' has formed in the hopped and no wood pellets are reaching the loading screw	Make sure that the wood pellets are reaching the wood screw (dismantle the cave), pour more wood pellets into the wood hopper if necessary.
		The loading screw has become stuck and/or the loading motor is not spinning	If no wood pellets fall into the burner after trying several times to turn the unit on, notify the Technical Support Service
		The loading auger is jammed and/or the loading motor does not rotate.	If after several ignition attempts no pellets fall into the burner, please contact the Service Department.
Er05	Turning-off due to the excessive temperature of the smoke	The room is too warm	Check the desired room temperature and that the temperature sensor is correctly located to detect the temperature in the room
		The room fan is not working or does so very slowly	
		No smoke sensor or it has broken. In this case, 'Hi' would appear in the information about the smoke temperature 'tF' and the room fan would operate at maximum speed.	In the event that this alarm repeats frequently or cannot be turned off, notify the Technical Support Service
Er07	The electronic control board is not receiving any signal from the smoke extraction speed controller.	This could appear due to fluctuations in the mains electrical grid	Reset the error and turn the unit on again. This error will then disappear and the unit will enter safety operation. Notify the Technical Support Service. Meanwhile, the unit can be used.
		The smoke fan and/or one of its connections are broken	If this situation occurs again, it is advisable to install an uninterruptible power supply (UPS)
Er08	The speed of the smoke extraction fan cannot be properly adjusted	This could appear due to fluctuations in the mains electrical grid	Reset the error and turn the unit on again. If this situation occurs again, it is advisable to install an uninterruptible power supply (UPS)
		The voltage from the mains power supply is not appropriate or proceeds from a generator of non-sinusoidal alternating current.	Make sure that the unit is connected to a suitable power supply
		The smoke fan and/or one of its connections are broken	Reset the error and turn the unit on again. This error will then disappear and the unit will enter safety operation. Notify the Technical Support Service. Meanwhile, the unit can be used.

ALARM CODE	DESCRIPTION	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Er11	Update DATE and TIME	This could appear the first time that the heater is connected to the mains power supply or after several days disconnected.	To update the time and day of the week, see section 6.2.3
Er12	Failure at start-up	IF THE BRAZIER IS PRACTICALLY EMPTY - There are few wood pellets in the hopper - A 'cave' has formed in the hopped and no wood pellets are reaching the loading screw - The loading screw has become stuck and/or the loading motor is not spinning	Reset the error Make sure that the wood pellets can reach the screw and/or pour in more if necessary If no wood pellets fall into the burner after trying several times, notify the Technical Support Service
		IF THE BRAZIER IS FULL OF WOOD PELLETS (unburned) - Damp or poor-quality wood pellets - Ignition coil and/or connecting cable are broken	Empty and clean the brazier, reset the alarm, and try to start it up again Check the condition and quality of the wood pellets If the unit does not ignite after two or three attempts, call the Technical Support Service
Er15	Electrical power supply cut	The power supply has been cut for an extended period of time whilst the heater is operating or during ignition	Reset the error and turn the unit on again In the event that this alarm repeats frequently or cannot be turned off, notify the Technical Support Service
Er17	Impossible to regulate the air flow	- There could be an issue with the smoke outlet - The air inlet could be partially or fully blocked, or has become channelled and a lot of load is being lost - Dirty brazier - The heater is taking in air from an unexpected inlet: open or poorly closed door, hopper empty of wood pellets etc. - The smoke ducts inside the heater are very dirty - The smoke extractor has lost power - Problems with the flow sensor or its connection (the Sond message will appear) - Broken air flow sensor	Review all the possibilities mentioned for Er02 Check the heater and the installation Check the cleanliness of the heater and the smoke outlet In the event that this alarm repeats frequently or cannot be turned off, notify the Technical Support Service
Er39	Broken flow measurement sensor	This could appear when the heater is turned off during operation or if the flow sensor breaks	If this problem persists, Er41 will appear
Er41	The minimum air flow was not reached during the 'Check-up' stage	- There could be an issue with the smoke outlet - The air inlet could be partially or fully blocked, or has become channelled and a lot of load is being lost - Dirty brazier - The heater is taking in air from an unexpected inlet: open or poorly closed door, hopper empty of wood pellets etc. - The smoke ducts inside the heater are dirty - The smoke extractor has lost power - Problems with the flow sensor or its connection (the Sond message will appear)	Review all the possibilities mentioned for Er02 Check the heater and the installation Check the cleanliness of the heater and the smoke outlet In the event that this alarm repeats frequently or cannot be turned off, notify the Technical Support Service
Er42	Excessive air flow during the 'Check-up' stage	This could occur if the chimney flue is excessive or if air is being forced in for combustion.	Review and correct the installation In the event that this alarm repeats frequently or cannot be turned off, notify the Technical Support Service

**DOWNLOAD YOUR
COMPLETE MANUAL HERE**



Gama Aire (TJ)

Bedankt om voor ons te kiezen

De pelletkachel van TJ is een verwarmingssysteem, gemaakt met de meest geavanceerde technologie en een hoog kwaliteitsniveau, waarmee je zult kunnen genieten van het bijzondere gevoel van een vuur, maar in alle veiligheid.

- Wij vragen u om deze handleiding aandachtig te lezen, omdat ze belangrijke instructies bevat voor een veilige installatie, gebruik en onderhoud.
- Bewaar deze instructies, samen met de meegeleverde documentatie, op een plaats waar u ze snel en eenvoudig terugvindt.
- De installatie van TJ luchtkachels mag enkel uitgevoerd worden door bevoegd personeel, in overeenstemming met de instructies van de fabrikant en de toepasselijke wetgeving.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die kan optreden door een foutieve installatie of verkeerd gebruik van het toestel.

SYMBOLEN

SYMBOOL	BETEKENIS	SOORT VAN WEERGEGEVEN INFORMATIE
	INFORMATIE	Wordt gebruikt om informatie te geven die heel nuttig is voor de gebruiker, die hem kan helpen om de kachel beter te doen werken en/of om bepaalde situaties beter te begrijpen en te weten wat hij moet doen.
	AANDACHT	Wordt gebruikt om informatie te geven die de gebruiker verplicht of verbiedt om iets te doen. Het niet opvolgen hiervan kan ernstige gevolgen hebben. .

1. ALGEMENE WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEID

De installatie dient uitgevoerd te worden door bevoegd personeel, dat aan de koper een verklaring in verband met de installatie dient te overhandigen waarin het volledige verantwoordelijkheid aanvaardt voor de definitieve installatie.

Op dezelfde manier, dient ook de ingebruikname van het product uitgevoerd te worden door bevoegd personeel en dienen zij aan de koper een document van ingebruikname te overhandigen, waarin ze volledige verantwoordelijkheid aanvaarden voor de definitieve installatie en de werking van het geïnstalleerde toestel.

FERLUX zal geen verantwoordelijkheid dragen in geval van niet-opvolging van deze waarschuwingen.

Alle nationale en lokale wetgevingen en de Europese normen dienen vervuld te worden bij de installatie van het toestel.

Alle nationale en lokale wetgevingen en de Europese normen dienen vervuld te worden bij de werking van het toestel.

FELUX, S.A. zal niet aansprakelijk zijn in geval van vervulling van dergelijke bepalingen.

Bij de vervaardiging van onze toestellen worden alle onderdelen gecontroleerd. Hierbij worden de veiligheidsnormen van de Europese Unie gevolgd, met als doel zowel de gebruiker als de installateur te beschermen tegen mogelijke ongevallen. Wij dringen erop aan dat het technisch personeel, bij elke keer dat ze een handeling uitvoeren aan het toestel, bijzondere aandacht besteedt aan de verbindingen, de bekabeling en de elektrische spanning op dat ogenblik.

De fabrikant draagt geen enkele verantwoordelijkheid, zij het contractueel of niet-contractueel, voor schade veroorzaakt aan personen, dieren of zaken door fouten die te wijten zijn aan de installatie, aanpassingen en/of onderhoud.

Deze kachel mag enkel gebruikt worden voor het doel waarvoor ze ontworpen werd.

Bepaalde extreme klimatologische omstandigheden, zoals sterke wind, hagel of vorstisico, kunnen ervoor zorgen dat de schouw niet voldoende trekt. Om het risico op terugkeer van rook te vermijden, wordt het gebruik van het toestel in dergelijke omstandigheden afgeraden. Dit kan niet beschouwd worden als een defect of slechte werking van het toestel.

Houd voor uw veiligheid rekening met het volgende:

- De gebruiker van de kachel dient een volwassen en verantwoordelijke persoon te zijn. Het toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden door mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of psychische vaardigheden of zonder enige ervaring of kennis. Kinderen dienen onder toezicht te staan en geïnformeerd te worden, om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen of in contact komen met warme werkoppervlakken.
- De aansluiting voor het elektriciteitsnet en de overeenkomstige stekker dienen op elk ogenblik eenvoudig toegankelijk te zijn. Het is ten strengste verboden om het toestel te laten werken met een beschadigde netstroomkabel. Wanneer de kabel beschadigd is, dient deze onmiddellijk vervangen te worden.
- Koppel de netstroomstekker niet los terwijl het toestel aan staat.
- De deur van de kachel dient steeds gesloten te zijn wanneer deze aan is.
- Vermijd contact met de zones van het toestel die een hoge temperatuur kunnen bereiken tijdens de werking, voornamelijk met het glas en de deur.
- Na een lange periode van inactiviteit, dient voor het aansteken van het toestel gecontroleerd te worden of er geen blokkeringen zijn in het evacuatiekanaal voor rook.
- In extreme gevallen of bij schade kunnen de beveiligingssystemen in werking treden. Neem in dit geval contact op met de Dienst voor Technische Assistentie. **SCHAKEL DE BEVEILIGINGSSYSTEMEN NIET UIT.**



AANDACHT!!!

DE INSTALLATIE DIENT UITGEVOERD TE WORDEN DOOR BEVOEGD PERSONEEL, DAT AAN DE KOPER EEN CONFORMITEITSVERKLARING VOOR DE INSTALLATIE DIENT TE OVERHANDIGEN, WAARIN HET DE VOLLEDIGE VERANTWOORDELIJKHEID OP ZICH NEEFT VOOR DE DEFINITIEVE INSTALLATIE EN DUS VOOR DE GOEDE WERKING VAN HET GEÏNSTALLEERDE PRODUCT. FERLUX ZAL NIET AANSPRAKELIJK ZIJN IN GEVAL VAN NIET-NALEVEN VAN DERGELIJKE VOORZORGEN

Om aanspraak te kunnen maken op wettelijke garantie, in overeenstemming met Richtlijn van de Raad 1994/44CE, dient de gebruiker met zorg te voldoen aan de voorschriften aangegeven in deze handleiding, en in het bijzonder:

- Steeds handelen binnen de gebruikslimieten van de kachel.
- Steeds voortdurend en zorgvuldig onderhoud uitvoeren.
- Het gebruik van de kachel toestaan aan personen met bewezen vermogen en een houding en opleiding die passend zijn voor dat doel.

De fabrikant is niet aansprakelijk, noch burgerlijk, noch strafrechtelijk, rechtstreeks of onrechtstreeks voor:

- Een installatie die niet conform is met de toepasselijke wetgeving in het land en de veiligheidsrichtlijnen.
- Niet-uitvoering door bevoegd en/of opgeleid personeel.
- Gebruik niet conform met de veiligheidsrichtlijnen.
- Niet door de fabrikant goedgekeurde wijzigingen en herstellingen die uitgevoerd werden aan het toestel. .
- Gebruik van niet-originele of niet-specifieke wisselstukken voor dit model van kachel.
- Onvoldoende onderhoud.
- Uitzonderlijke gebeurtenissen

2. TECHNISCHE GEGEVENS

La placa de datos o etiqueta está situada en la parte trasera del aparato y presenta todos los datos característicos de la máquina, incluidos los datos del fabricante, el número de serie y el marcado CE.

La falta de etiqueta o manipulación dificultan las tareas de instalación y mantenimiento puesto que no resulta posible identificar el producto. En el caso de encontrarse dañada, solicitar un duplicado de la misma al Servicio Técnico.

CEIGENSCHAPPEN		ASIA	EVA 7	EVA 8	GALA 10	VERA 12	VERA 15	VIRGO 8	VIRGO 10	VIRGO 12
Gewicht	kg	74	95	95	110	132	132	120	120	120
Hoogte	mm	736	942	942	985	1104	1104	1086	1086	1086
Breedte	mm	453	437	437	478	514	514	897	897	897
Diepte	mm	500	498	498	499	541	541	295	295	295
Diameter rookkanaal	mm	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Diameter primaire luchtinlaat	mm	40	40	40	40	60	60	40	40	40
Vervarmbaar volume	m³	150	165	195	245	325	375	210	245	325
Maximum nuttig thermisch vermogen	kW	4,9	7,1	8,2	9,5	12,5	14,7	8,1	10,1	11,1
Maximum rendement	%	90,5	90	88	88	89	87	92	91	89
Minimum nuttig thermisch vermogen	kW	2	2,8	2,8	2,8	4,6	4,6	2,4	2,4	2,4
Minimum rendement	%	90,6	94	94	94	92	92	96	96	96
Minimum brandstofverbruik per uur	kg/h	0,4	0,6	0,6	0,6	1	1	0,5	0,5	0,5
Maximum brandstofverbruik per uur	kg/h	1,3	1,6	1,9	2,2	2,9	3,4	1,8	2,3	2,5
Capaciteit reservoir	kg	8	17	17	22	30	30	20	20	20
Brandstof		PELLET								
Aanbevolen evacuatiekracht schouw	Pa	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
Nominaal elektrisch vermogen wanneer aangesloten	W	361	368	373	377	360	360	360	360	360
Nominaal elektrisch vermogen (vermogen 1-5)	W	61	68	73	77	60	60	60	60	60
Nominale spanning	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Nominale frequentie	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Gemiddelde temperatuur gasen bij NTV	°C	129	116	142	159	175	198	115	139	157
Gemiddelde temperatuur gasen bij BTV	°C	110	62	62	62	82	82	45	45	45
Gemiddelde concentratie CO2 bij NTV	%	--	6,87	7,11	8,11	10,3	10,3	8,55	8,92	9,06
Gemiddelde concentratie CO2 bij BTV	%	--	5,02	5,02	5,02	5,5	5,5	4,47	4,47	4,47
Massastroom van rook bij NTV	%	--	28	32	33	33	40	-	-	-
Massastroom van rook bij BTV	%	--	15	15	15	22	22	-	-	-
Concentratie CO 13% O2 bij NTV	%	0,01	0,02	0,01	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
Concentratie CO 13% O2 bij BTV	%	0,02	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03
Uitsluit van deeltjes 13% O2 PT.N	mg/m³	14	12	10	17	11	20	20	15	12
Uitzending NOx al 13% O2 PT.N	mg/m³	91	146	134	134	155	157	105	129	130
Uitzending COxHy al 13% O2 PT.N	mg/m³	9	17	8	8	10	8	11	7	6

3. BRANDSTOF

De FERLUX pelletkachel is ontworpen om houtpellets te branden. Ze voldoet aan de vereisten vastgesteld in de UNE-EN ISO 17225:2014 norm voor Vaste biobrandstoffen en de ÖNORM M 7135 norm.

EIGENSCHAPPEN VAN PELLETS

Op de markt bestaan er verschillende soorten van pellets, die verschillen volgens hun kwaliteit, verwerkingseigenschappen en gebruikte houttypes.

Zoals we eerder al aangegeven hebben, werd deze kachel ontworpen om te werken met DIN plus pellets (aanduiding verkregen volgens Oostenrijkse norm Önorm M 7135) en ENplus (aanduiding verkregen volgens norm UNE- EN ISO 17225-2:2004). De voornaamste vereisten van de hiervoor genoemde normen zijn::

Eigenschappen van de pellet volgens norm DINplus en ENplus			
Vereiste	Eenheid van meting	DINplus	ENplus
Diameter	mm	4 ≤ D < 10	D06: 6 ± 1 D08: 8 ± 1
Lengte	mm	≤ 5 × D	3,15 ≤ L ≤ 40
Laagste calorische waarde	MJ/kg (b.h)	Q ≥ 18 (MJ/kg en b.s.)	16,5 ≤ Q ≤ 19
Vochtigheid	% (b.h)	≤ 10	
Assen	% (b.s)	≤ 0,5	≤ 0,7

Een pellet die gecertificeerd is onder een van deze twee normen is de beste garantie voor de goede werking van de pelletkachel van FERLUX.

Indien de pellet niet beschikt over de passende aanduiding, zou gevraagd moeten worden naar het overeenkomstige certificaat.

Voor een niet-geïdentificeerde pellet of pellets waarvan we omwille van verschillende omstandigheden kunnen aannemen dat de eigenschappen gewijzigd zijn, kunnen we een reeks van criteria toepassen om te weten of ze al dan niet geschikt zijn voor gebruik. Hiervoor volgen we de volgende aanwijzingen:

- Pellets met afmetingen die verschillen van de genoemde aangegeven in bovenstaande tabel NIET GEBRUIKEN

4. INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

De installatie van de pelletkachel FERLUX uit het lucht-gamma dient uitsluitend door bevoegd personeel uitgevoerd te worden, in overeenstemming met de instructies van de fabrikant en alle toepasselijke normen en reglementeringen. Indien dit niet het geval is, zal FERLUX niet aansprakelijk zijn bij om het even welk ongeval.

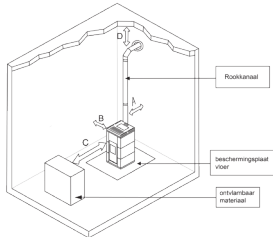
We moeten de plaats van de kachel zo kiezen dat het tracé tot aan de verticale verbinding van de rookafvoer zo kort mogelijk is.

Zowel in het apparaat zelf als in de rookafvoerkanalen, kunnen de temperaturen hoog oplopen, waardoor het nodig is om de aanwijzingen van de fabrikant op te volgen om mogelijke branden en gevaarlijke situaties te vermijden. (Raadpleeg onderdeel PREVENTIE VAN WONINGBRANDEN).

We moeten ook rekening houden met de luchtinlaat voor de verbranding en binnen het gebouw passende omstandigheden voor de leefomgeving aanhouden. (Raadpleeg deel VENTILATIE EN LUCHTINLAAT).

MINIMALE VEILIGHEIDSAFSTANDEN

De volgende afbeeldingen tonen de minimale veiligheidsafstanden die verplicht gewaarborgd dienen te worden.



	Veiligheidsafstand ontvlambaar materiaal	Veiligheidsafstand niet ontvlambaar materiaal
A	200 mm	100 mm
B	200 mm	100 mm
C	1500 mm	750 mm
D	500 mm	200 mm

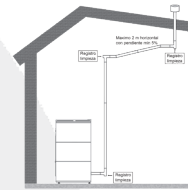
BEREKENING VAN HET ROOKAFVOERKANAA

Voor het tracé van de schouw, houden we rekening met de volgende aanwijzingen:

- Er wordt gebruik gemaakt van buizen in roestvrij staal AISI 316, buizen van met aluminium verbonden gelakt staal met een dikte van minimum 1.5 mm, buizen van porselein met een minimale dikte van 0.5 mm.
- Flexibele buizen zijn toegelaten indien ze voldoen aan de in de wetgeving opgenomen specificaties (van roestvrij staal met een gladde binnenwand), de verbingsbeugels dienen een minimale lengte van 50 mm te hebben.

Hierna geven we een tabel met de grenzen voor de installatie:

BEGREINZINGEN	MET BUIS Ø 80 mm	MET DUBBELWANDIGE BUIS Ø 100 mm
Horizontale tracés met helling van min. 5%	2 m	2 m
Minimale lengte (verplicht verticaal)	2 m	3 m
Maximale lengte (met 2 bochten van 90°)	3 m	8 m



NL

In het geval dat de installatie meer dan 3 meter rookafvoer Ø 80 mm had, zou een verlenging van Ø 80 mm naar minimaal Ø 100 mm gemaakt moeten worden.

Het wordt aanbevolen om deze uitbreiding voor deze hoogtemeters indien mogelijk uit te voeren voordat de 3 meter bereikt is.

UITEINDE ROOKKANAAL

De uitgang van het rookkanaal dient steeds verticaal te eindigen en dient bovenaan een instrument te hebben dat we een sluitstuk noemen en dat aan het volgende dient te voldoen:

- Het dient te beschikken over een inwendige doorsnede die gelijk is aan die van de evacuatiebuizen.
- De nuttige doorsnede van de uitlaat dient minimum dubbel zo groot te zijn als de evacuatiebuizen.
- De afwerking moet voorkomen dat regen, sneeuw of vreemde voorwerpen de schoorsteen binnendringen, anders kan Er02 of Er41 ontstaan.
- Bovendien dient het bestand te zijn tegen wind en moet het boven de nok uit komen om de verspreiding en oplossing van de verbrandingsproducten te garanderen.
- Het is compleet verboden om schoorsteenkapen of deflectoren te installeren op een horizontale uitlaat, vooral degene die gebruikt worden voor gasbranders, omdat dit voor problemen kan zorgen bij de verbranding. Kan verbrandingsproblemen veroorzaken, het installeren hiervan kan resulteren in Er02 of Er41.

Zie hoofdstuk 9 van deze gebruikers- en installatiehandleiding voor fouten



Het is compleet verboden om de schouw af te dekken met netten of mazen tegen vogels of iets gelijkaardigs.

VENTILATIE EN LUCHTINLAAT

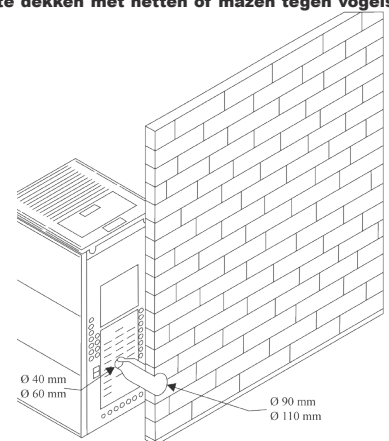
Wanneer er geen andere manier is dan de primaire luchtinlaat rechtstreeks aan te sluiten op de voorziene inlaat in de wand, dan dient deze over een grotere diameter te beschikken, om zo problemen veroorzaakt door een gebrek aan toevoer van primaire lucht te vermijden.

De uit te voeren verbredingen zijn de volgende:

- Wanneer de inlaat van primaire lucht van het toestel Ø 40 mm is, dan moeten we uitbreiden naar Ø 90 mm
- Wanneer de inlaat van primaire lucht van het toestel Ø 60 mm is, dan moeten we uitbreiden naar Ø 110 mm



VERMIJD BIJ KANALISERING ELKE SOORT VAN BOCHT. HET IS COMPLEET VERBODEN OM BUIZEN VAN HET COAX-TYPE TE INSTALLEREN BIJ ELK TOESTEL VAN FERLUX



VERBINDING MET DE ELEKTRICITEIT

Voor de installatie van de kachel dienen we, om de kachel aan te steken, te beschikken over een stopcontact van 230V met aarding, die kan weerstaan aan een vermogen van ten minste 450W en met een eigen differentieel.

De kachel wordt gevoed met een stroomkabel die verbonden wordt met een stopcontact van 230V. Controleer of de algemene schakelaar van de kachel op 0 staat en sluit vervolgens de voedingskabel aan, eerst achteraan de kachel en vervolgens op het aansluitpunt van de elektriciteit.

Wettelijk dient de installatie voorzien te zijn van een aarding en een differentieelschakelaar. We moeten ons ervan verzekeren dat de elektrische voedingskabel, in zijn definitieve positie, niet in contact komt met warme onderdelen.



Het stopcontact dient monofasisch te zijn met fase, neutraal en aarding.



Als de netspanning niet sinusoidaal is (bijvoorbeeld generatoren en andere apparaten) zou de kachel fouten kunnen geven.

5. GEBRUIKSIINSTRUCTIES VOOR HET CONTROLEPANEEL

Hierna volgt een beeld van de display die bestaat uit 4 knoppen en 2 displays met elk 4 cijfers, die bovendien informatieve led's bevatten zoals hieronder weergegeven:



Toets	Functie	
	Indrukken	Langdurig indrukken
P1	Informatie/menu verlaten	Aan/Uit/Reset alarmen
P2	Wijziging thermostaat (+)/Verhoging	
P3	Wijziging vermogen verbranding	Eerste vulling wormschroef
P4	Wijziging thermostaat (-)/Verlaging	



Als de eerder aangegeven parameters niet zichtbaar zijn op het display (zoals het display toont niet de tijd en temperatuur op de gebruikelijke manier) of geven de toetsen geen toegang tot de functies die in deze handleiding worden genoemd (zoals De toetsen + (P2) of - (P4)), kunnen bijvoorbeeld niet worden gebruikt, het kan zijn dat tijdens het manipuleren van het display de configuratie is gewijzigd.

DE DISPLAYCONFIGURATIE WORDT GEWIJZIGD DOOR DEZELFDE TIJD LANG IN TE DRUKKEN (gedurende meer dan 30 seconden) (P1) y (P3).

HET ZAL CORRECT WORDEN GECONFIGUREERD WANNEER "110" OP HET BOVENDISPLAY WORDT WEERGEGEVEN, ZOALS IN DE ONDERSTAANDE AFBEELDING



REGELING VAN HET VERMOGEN

Deze kachel beschikt over 5 werkingsvermogens, waarbij 1 het laagste vermogen is en 5 het hoogste vermogen. De gebruiker kan deze vermogens selecteren door op een knop te drukken (P3). Naast de optie om te kiezen tussen 5 vermogens, geeft de kachel ons ook de optie om een automatische werkingsmodus "A" te kiezen. In deze modus werkt de kachel met het meest geschikte vermogen voor elk moment in verhouding tot de gevraagde temperatuur, hierdoor worden aanpassingen uitgevoerd en wordt een meer constante temperatuur, een snellere verhitting en lager brandstofverbruik bereikt. We drukken op de knop (P3) en de onderste display D2 zal beginnen knipperen. Bij elke druk op deze knop verhoogt het vermogen en uiteindelijk verschijnt de automatische modus.

Om de waarde die we willen te bepalen, stoppen we met op de knop (P3), te drukken, die vervolgens stopt met knipperen en de waarde van het gewenste vermogen is geselecteerd.

REGELING VAN DE OMGEVINGSTEMPERATUUR

Elke gebruiker kan de gewenste omgevingstemperatuur selecteren.

Wanneer we een gevraagde temperatuur ingegeven hebben, vergelijkt de kachel deze met de temperatuur die gedetecteerd wordt door de omgevingssonde. Zo lang de gevraagde temperatuur hoger is dan de temperatuur die de omgevingssonde meet, werkt de kachel aan het geselecteerde vermogen. Wanneer de omgevingstemperatuur in de buurt komt van de gevraagde temperatuur, gaat de kachel over op de "mod" modus. Wanneer de kachel in modulatie staat en de temperatuur van de omgevingssonde meer dan 3°C stijgt, dan gaat de kachel uit en gaat ze in "stand-by", de kachel zal opnieuw aan gaan wanneer de omgevingstemperatuur lager wordt dan de gewenste (gevraagde) omgevingstemperatuur.

Om de gevraagde temperatuur te wijzigen, drukken we op de toets + (P2) of - (P4), op de onderste display (D3) kan je de gevraagde temperatuur die al geselecteerd was zien knipperen. Deze stijgt of daalt door een druk op de toet + (P2) of - (P4) respectievelijk. Als er gedurende 5 seconden niet op een knop gedrukt wordt, dan blijft de nieuwe waarde bewaard en keert de display terug naar het hoofdscherm.



LADEN VAN DE PELLEET WORMSCHROEF

Deze functie laat ons toe om de wormschroef te vullen wanneer we de kachel voor de eerste keer aanzetten en ook wanneer om een of andere reden het brandstofreservoir volledig leeg geraakt is.

Om dit te doen drukken we lang op de knop (P3) en de wormschroef voor het laden wordt voortdurend actief.

Terwijl op het onderste scherm "LoAd" verschijnt, verschijnt op het bovenste de werkingstijd.

We onderbreken het laden wanneer er voortdurende pellets in de vuurpot vallen. Om dit te doen volstaat het om op een knop te drukken. Voor de veiligheid wordt het laden automatisch onderbroken na 300 seconden.



NA HET UITVOEREN VAN DEZE HANDELING EN ALVORENS OVER TE GAAN TOT HET AANSTEKEN VAN DE KACHEL, MOET DE BRANDER LEEGGEMAAKT EN CORRECT TERUG GEPLAATST WORDEN, AANGEZIEN ER ZICH ANDERS PROBLEMEN KUNNEN VOORDOEN BIJ HET AANSTEKEN

[rAir] REGELING VAN DE VENTILATOR

In dit menu kan je het vermogen van de verwarmingsventilator aanpassen.

Er bestaan zeven vermogens boven het default vermogen en zeven vermogens onder het default vermogen.

Om toegang te krijgen tot de functie "rAir" drukken we langdurig op de knop (P3) en (P4) en verschijnt "rAir", vervolgens drukken we op de knop (P3) en "0" verschijnt, we drukken opnieuw op de knop (P3) en de "0" knippert.

Met de knoppen (P2) en (P4), selecteren we het gewenste vermogen voor de omgevingsventilator, dat hoger of lager kan liggen dan de default waarde.



[Cron] PROGRAMMERING VAN UURREGELINGEN

In deze functie is het mogelijk om uurregelingen voor aansteken/doven van de kachel te programmeren.

Deze functie omvat twee delen, een om de modaliteit voor programmering die we willen activeren te kiezen (ModE), en de andere voor de programmering van uurregelingen van elk van de modaliteiten (ProG).

Om toegang te krijgen tot deze functie, drukken we langdurig op de knoppen (P3) en (P4). Op de bovenste display verschijnt D1 "rAir", we drukken op de knop (P2) en "Cron" verschijnt, we bevinden ons al in de functie. Als we nu op de knop (P3) drukken, komen we in de hierboven genoemde programmeringsmodaliteiten (ModE) of (ProG), die we selecteren met de knoppen (P2) of (P4). Vervolgens aanvaarden we met de knop (P3). (Download de volledige handleiding met QR code om het volledige programmeerproces te bekijken)



[oroL] KLOK

In deze functie configureren we de dag en het uur. Deze configuratie is nodig om de programmeringen van aansteken en doven van de kachel uit te voeren. Zodra we het volgende menu zien op het scherm, gaan we op de volgende manier tewerk. We drukken op de knop (P3) en het volgende scherm verschijnt. We drukken nogmaals op de knop (P3), en de uren beginnen te knipperen. Als we op de knop blijven drukken, zal hij zich verplaatsen naar de minuten en dagen van de week. Wanneer we aan de uren, minuten of de dag van de week komen en deze knipperen, kunnen we met de knoppen (P2) of (P4) het uur, de minuten of dag aanpassen.

Om deze functie te verlaten, drukken we op de knop (P1) of wachten we enkele seconden. Als we op de knop drukken voordat we selecteren en bevestigen, worden de gegevens niet bewaard



[tELE] MANDO A DISTANCIA

Met deze functie activeren of deactiveren we de werking van de afstandsbediening.

Standaard is deze functie niet ingeschakeld (OFF), om de afstandsbediening te doen werken, moet deze functie geactiveerd worden (ON).

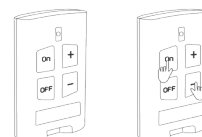
De procedure is als volgt: We gaan naar de functie [tELE] en drukken op de knop (P3) zoals hierna weergegeven.

Hierna verschijnt het volgende scherm. We drukken opnieuw op de knop (P3) en met de knoppen (P2) of (P4) selecteren we de optie ON om de afstandsbediening te activeren. Om te bevestigen drukken we opnieuw op de knop (P3)

OVER DE AFSTANDSBEDIENING

Het is mogelijk om 6 combinaties te kiezen voor het signaal van de afstandsbediening in verschillende frequenties.

- Eerst drukken we op twee knoppen van de afstandsbediening gedurende meer dan 10 seconden: we blijven op deze twee knoppen drukken. Dit kunnen de combinaties (on +), (on -), (on off), (+ -), (+ off) of (off -) zijn.
- Vervolgens begint de bovenste rode led snel te knipperen (100 ms aan en 100 ms uit).
- Na 10 seconden, blijft de led aan.
- Om de wijziging te bevestigen, laat je de knoppen na 5 seconden los. Als de knoppen niet losgelaten worden binnen 5 seconden, gaat de led uit en wordt de frequentiewijziging niet uitgevoerd.
- Schakel vervolgens de stroom naar het apparaat uit en sluit het na ongeveer 10 seconden weer aan. Wanneer u de stroom weer op het apparaat aansluit, houdt u een willekeurige knop op de afstandsbediening ingedrukt totdat u een "piep" hoort



6. ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

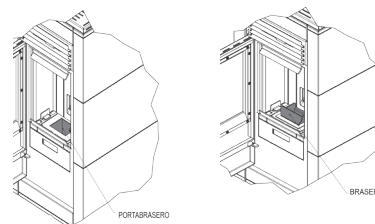
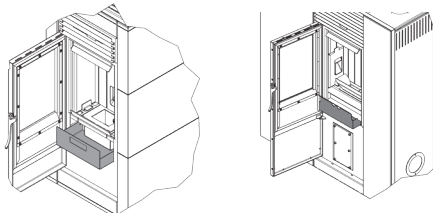
Voor de goede werking van de kachel is het nodig om bepaalde onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De frequentie van de onderhoudswerkzaamheden hangt voornamelijk af van de werkingsuren en de kwaliteit van de gebruikte brandstof. Een deel van deze onderhoudswerkzaamheden dient dagelijks uitgevoerd te worden en bij andere volstaat het om ze een keer per seizoen te doen. Hierna geven we een tabel van de uit te voeren taken:

TAKEN	DAGELIJKS	WEKELIJKS	MAANDELIJKS	PER KWARTAAL	JAARLIJKS	GEBRUIKER	TECHNICUS
Schoonmaken van de vuurpot, schoonmaken van de openingen van de vuurpot en verwijderen van assen	✓					✓	
Verwijderen van assen van de brander	✓					✓	
Gebruik van de schrapers	✓					✓	
Leegmaken asla en uitzuigen van rooster en behuizing		✓				✓	
Schoonmaken van "T" van inspectieopening			✓			✓	
Buitengewoon schoonmaken				✓	✓	✓	✓
Decompressie van het koord van de poort			✓			✓	✓
Buitengewone netheid					✓		✓

SCHOONMAKEN VAN DE VUURPOT EN DE HOUDER

In functie van de kwaliteit van de brandstof, kunnen er zich korsten vormen, waardoor de kachel niet meer goed kan functioneren en deze uit de vuurpot verwijderd dienen te worden.

Til de vuurpot op, maak de korsten schoon en verwijder de assen. Houd er steeds rekening mee dat de verstopte gaten vrij gehouden moeten worden.

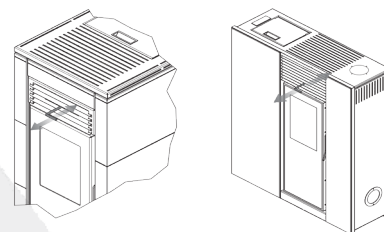


SCHOONMAKEN VAN DE ASLA

Rondom de vuurpot zit een lade om assen op te vangen, die regelmatig leeggemaakt dient te worden om te vermijden dat de assen overlopen. De assen dienen in een metalen container met luchtdicht deksel geplaatst te worden tot ze definitief uit zijn. De gesloten container dient op een onbrandbare basis of aarde geplaatst te worden en voldoende verwijderd van ontvlambare materialen. Zodra de asla leeggemaakt is, installeert u ze terug op dezelfde plaats.

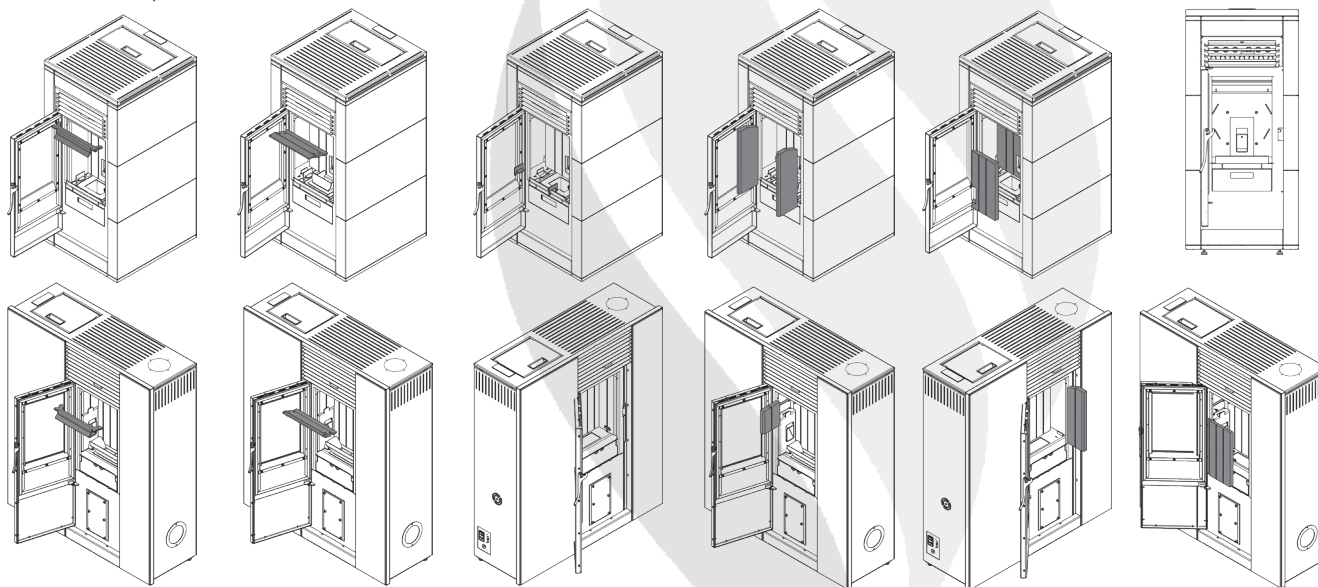
SCHOONMAKEN VAN DE WARMTEWISSELAAR

Dit is een heel eenvoudige handeling die geen instrument vereist, maar die ervoor zorgt dat we een goede uitwisseling van warmte hebben van de kachel met de omgevingslucht. Deze wordt uitgevoerd wanneer de kachel afgekoeld is. Dit zou moeten gebeuren voor elke opstart of ten minste eenmaal per dag. Om schoon te maken, trekken we de staaf naar voren en naar achter, wat ervoor zorgt dat er een rooster verplaatst wordt dat de warmtewisselaar schoonmaakt. Hierdoor worden de verbrandingsresten verwijderd en het maximumrendement wordt gewaarborgd.



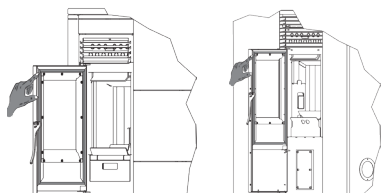
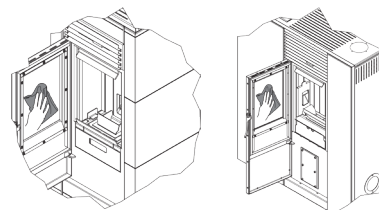
SCHOONMAKEN VAN DE BINNENZIJDE VAN DE VERBRANDINGSKAMER

Volg de stappen zoals aangegeven op de volgende foto's, wees vooral voorzichtig met de isolatie achter het vermiculiet aan de voorkant, dit is een isolatiemateriaal, dat vervangen moet worden als het niet in optimale staat is.



SCHOONMAKEN VAN HET GLAS

Het glas van de kacheldeur periodiek schoonmaken met een ontvetterend product (niet corrosief of bijtend). Laat de deur van de kachel zo lang als nodig open om af te koelen als het glas nog warm is. Gebruik geen materialen die het glas kunnen beschadigen of krassen.



DECOMPRIMEREN VAN HET AFSLUITKOORD VAN DE DEUR

Het is aan te raden om tijdens de gebruiksmaanden van het toestel maandelijks het koord te rekken, om te vermijden dat het vlak wordt door het gebruik en voor problemen zorgt door het niet correct aansluiten van de deur wanneer deze sluit. Dit kan zorgen voor problemen als een gebrek aan doorstroming voor het opstarten of tijdens de werking.

Met de vinger over het koord gaan en het zowel boven.

7. PROBLEMEN, MELDINGEN, FOUTEN EN OPLOSSINGEN



MELDINGEN EN ALARMEN MAKEN DEEL UIT VAN DE NORMALE WERKING, AANGEZIEN ZE DIENEN OM TE WAARSCHUWEN VOOR BEPAALDE SITUATIES. DEZE ZIJN ENKEL TE WIJTEN AAN DE KACHEL WANNEER ZE GEPRODUCEERD WORDEN DOOR DE SLECHTE WERKING VAN EEN VAN DE COMPONENTEN VAN DE KACHEL DOOR EEN FABRIEKSFOUT



OP DAGEN WAAROP ER STERKE WIND STAAT OF WANNEER DE WEERSOMSTANDIGHEDEN ONGUNSTIG ZIJN, IS HET MOGELIJK DAT DE VERBRANDING IN DE KACHEL NIET GOED IS DOOR DE INVLOED VAN HET TREKKEN VAN DE SCHOEW. DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR EEN SLECHTE WERKING VAN DE KACHEL OMWILLE VAN SLECHTE ATMOSFERISCHE OMSTANDIGHEDEN

MELDINGEN

MELDING	BESCHRIJVING VAN DE BOODSCHAP	OPLOSSING
Sond	Visualisatie van de toestand van de sondes voor temperatuur of de stroomsensor. De melding verschijnt tijdens de "Check up" fase en geeft aan dat de gedetecteerde temperatuur of luchtstroom zich niet tussen de toegestane minimum- en maximumwaarden bevinden.	- Controleer de toestand en verbinding van de sondes - Neem contact op met de Technische Dienst indien het probleem aanhoudt.
HI	Geeft aan dat de omgevingstemperatuur hoger is dan 50°C.	- Controleer de toestand en verbinding van de sondes - Neem contact op met de Technische Dienst indien het probleem aanhoudt.
CLr	Melding die aangeeft dat het tijd is voor het onderhoud van de kachel	Neem contact op met de Technische Dienst indien het probleem aanhoudt.
OFF dEL	Deze melding verschijnt wanneer de kachel niet manueel gestopt is tijdens de aansteekfase (na de fase van het voorladen), het apparaat dooft pas opnieuw uit nadat het op volledige capaciteit beginnen werken is	
PCLr	Automatisch auto-schoonmaken van de brander uitgevoerd door de kachel gedurende de werking	Vereist geen enkele actie, zodra de schoonmaaktijd afgelopen is verdwijnt deze boodschap

ERRORES Y SOLUCIONES

ALARM CODE	BESCHRIJVING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Er01	Ingrep van de veiligheidsthermostaat	- Veiligheidsthermostaat of bekabeling beschadigd - De temperatuur in de opslag is te hoog	Neem contact op met de Technische Dienst
Er02	Interventie van de veiligheidsdrukmeter	De schouw is heel vuil of verstopt	Controleer de schouw en maak ze schoon
		Schouw met veel ladingverlies: groot horizontaal verloop, te grote lengte, te kleine diameter, te veel bochten, etc.	Nakijken en verbeteren van de installatie
		Terugslag van rook door wind	De oriëntatie van het rookkanaal controleren en ervoor zorgen dat de geïnstalleerde schoorsteenkap de correcte is
		Probleem van de drukmeter of de verbinding met de elektronische plaat	Neem contact op met de Technische Dienst, indien bij elke poging tot opstart het alarm blijft afgaan na het verbeteren of controleren van het voorgaande
Er03	Gedoofd omwille van de temperatuur van de rook	Er zitten te weinig pellets in de opslagbak	Vul de pellets in de opslagbak bij en reset de foutmelding
		Er heeft zich een 'holte' gevormd in de opslagbak en de pellets komen niet tot aan de laad-wormschroef	Zorg ervoor dat de pellets aan de wormschroef komen (maak de holte ongedaan), vul de pellets in de opslagbak bij indien noodzakelijk
		De wormschroef is vastgelopen of de motor draait niet	Neem contact op met de Technische Dienst indien er na verschillende pogingen geen pellets in de brander vallen
Er05	Uitgeschakeld door te hoge temperatuur van de rook	De temperatuur in de ruimte wordt te hoog	Controleer de gewenste omgevingstemperatuur en of de omgevingssonde correct geplaatst is om de temperatuur in de ruimte te detecteren
		De omgevingsventilator werkt niet of heel traag	Neem contact op met de Technische Dienst indien dit alarm zich vaak herhaalt of indien u er niet in slaagt om het te resetten
		Fout of beschadiging van de rooksonde. In dit geval zou "Hi" verschijnen bij de informatie over de rooktemperatuur "tF" en de omgevingsventilator zou op maximumvermogen werken	
Er07	De plaat krijgt geen signaal van de snelheidscontrole van de rookventilator	Kan soms verschijnen door schommelingen op het elektriciteitsnet	Reset de foutmelding en start opnieuw op. De foutmelding verdwijnt dan en de veiligheidsfunctie start op. Neem contact op met de Technische Dienst, ondertussen kan u gebruik maken van het toestel. Indien deze situatie zich herhaalt, wordt aangeraden om een ononderbroken voedingssysteem te installeren. (OVS)
		De rookventilator en/of enkele van de verbindingen zijn beschadigd	
Er08	De snelheid van de rookextractieventilator kan niet correct aangepast worden	Kan soms verschijnen door schommelingen op het elektriciteitsnet	Reset de foutmelding en start opnieuw op. Indien deze situatie zich herhaalt, wordt aangeraden om een ononderbroken voedingssysteem te installeren (OVS)
		De netspanning is niet goed of komt van een niet-sinusoidale AC-generator	Zorg ervoor dat er verbinding is met een geschikte stroombron
		De rookventilator en/of een van de verbindingen is beschadigd	Reset de foutmelding en start opnieuw op. De foutmelding verdwijnt dan en de veiligheidsfunctie start op. Neem contact op met de Technische Dienst, ondertussen kan u gebruik maken van het toestel.

NL

ALARM CODE	BESCHRIJVING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Er11	DAG en UUR aanpassen	Kan verschijnen de eerste keer dat u de kachel verbindt met het stroomnetwerk of nadat deze verschillende dagen niet aangesloten geweest is	Pas de dag van de week en het uur aan. Zie deel 6.2.3
Er12	Fout bij het opstarten	INDIEN DE VUURPOT BIJNA LEEG IS - Er zitten weinig pellets in de opslagbak - Er heeft zich een 'holte' gevormd in de opslagbak en de pellets komen niet bij de wormschroef - De wormschroef voor het laden is geblokkeerd en/of de ladingsmotor draait niet	Reset de foutmelding Zorg ervoor dat de pellets tot aan de wormschroef komen en/of vul bij indien noodzakelijk Neem contact op met de Technische Dienst indien er na verschillende pogingen nog geen pellets in de brander vallen
		INDIEN DE VUURPOT VOL PELLETS ZIT (zonder branden) - Vochtige pellets of van slechte kwaliteit - Ontbrandingsweerstand en/of verbindingskabel beschadigd	Maak de vuurpot leeg en schoon, reset het alarm en probeer opnieuw op te starten Controleer de toestand en kwaliteit van de pellets Neem contact op met de Technische Dienst indien opstarten niet lukt na twee of drie pogingen
Er15	Elektrische stroomonderbreking	Er heeft zich een elektrische stroomonderbreking voorgedaan gedurende een langere tijd terwijl de kachel in werking was, of tijdens het opstarten	Reset de foutmelding en start opnieuw op Neem contact op met de Technische Dienst indien dit alarm zich vaak opnieuw voordoet of indien je er niet in slaagt om het te resetten
Er17	Regeling van de luchtstroom niet bereikt	- Er kan een probleem zijn in het rookkanaal - De luchtinlaat kan volledig of gedeeltelijk verstopt zijn, gekanaliseerd zijn of een groot ladingverlies hebben - De vuurpot is vuil - De kachel krijgt lucht van een niet voorziene inlaat: de deur is open of slecht gesloten, er zitten geen pellets in de opslag, etc. - De rookdoorlaten van de kachel zijn zeer vuil - Er is een capaciteitsverlies van de rookventilator - Problemen met de stroomsensor of de verbinding (de melding Sond verschijnt) - De luchtstroomsensor is beschadigd	Controleer of de kachel en het rookkanaal schoon zijn Neem contact op met de Technische Dienst indien dit alarm zich vaak herhaalt
Er39	Sensor stroommeter beschadigd	Kan verschijnen bij het doven van de kachel als de stroomsensor beschadigd geraakt is tijdens de werking	Indien dit probleem blijft aanhouden, verschijnt de melding Er41
Er41	De minimale luchtstroom werd niet bereikt tijdens de "Check-up" (controle) fase	- De vuurpot is vuil. - Er kan een probleem zijn in het rookkanaal - De luchtinlaat kan volledig of gedeeltelijk verstopt zijn, gekanaliseerd zijn of een groot ladingverlies hebben - De kachel krijgt lucht van een niet voorziene inlaat: de deur is open of slecht gesloten, er zitten geen pellets in de opslag, etc. - De rookdoorlaten van de kachel zijn zeer vuil - Er is een capaciteitsverlies van de rookventilator - Problemen met de stroomsensor of de verbinding (de melding Sond verschijnt)	Controleer alle mogelijkheden die gegeven worden bij Er02 Controleer de kachel en de installatie Kijk het koord van de deur na zoals aangegeven in paragraaf 8.6 van pagina 42 van deze handleiding Controleer of de kachel en het rookkanaal schoon zijn Neem contact op met de Technische Dienst indien dit alarm zich vaak herhaalt of indien u er niet in slaagt om het te resetten
Er42	Te grote luchtstroom tijdens de "Check-up" (controle)	Kan verschijnen bij een te grote tocht in de schouw of indien de luchtinlaat geforceerd wordt voor de verbranding	Controleer de installatie en verbeter ze Neem contact op met de Technische Dienst indien dit alarm zich vaak herhaalt of wanneer je er niet in slaagt om het te resetten

**DOWNLOAD HIER UW
COMPLETE HANDLEIDING**



Gama Aire (TJ)

Tak for at vælge os

TJ træpilleovn er et varme system der er blevet fremstillet med den mest avancerede teknologi og højeste kvalitet, hvilket lader dig nyde den enestående følelse af varme og komfort.

- Vi beder dig nærlæse denne manual da den indeholder vigtige instruktioner om sikkerhed for installation, brug og vedligeholdelse.
- Denne manual, samt de medfølgende dokumenter, skal opbevares nemt tilgængeligt.
- Installation af TJ pilleovn skal udføres (udelukkende) af autoriseret personale som følger instruktionerne fra producenten og installeres ifølge gældende lovkrav.
- Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader, der kan være pådraget af forkert installation eller håndtering af enheden.

SYMBOL

SYMBOL	BETYDNING	TEKST VIST
	INFORMATION	Dette er brugt for at vise informationer der vil være brugbare for brugeren, hjælpe med at forbedre funktionen af pilleovnen, og/eller forstå bestemte situationer, samt forklare hvordan man reagere.
	ATTENTION	Dette er brugt for at vise information, der er obligatoriske eller forbudte, som hvis man ikke reagere på, kan have alvorlige konsekvenser.

1. GENERELLE ADVARELSER OG SIKKERHED

Installationen skal udføres af en autoriseret person, denne skal give køberen en erklæring for installationen, hvor de påtager sig det fulde ansvar for den endelige installation.

På samme måde skal produktet startes af en autoriseret person, der skal give køberen et produkt opstartsdokument, hvor de påtager sig det fulde ansvar for den endelige installation og drift af den installerede enhed.

FERLUX påtager sig ikke noget ansvar, hvis det viser sig, at disse forholdsregler ikke er opfyldt.

Alle nationale og lokale regler såvel som europæiske love skal overholdes, når enheden installeres, og når enheden er i drift.

FERLUX S.A. påtager sig intet ansvar i tilfælde af, at ovennævnte krav ikke er opfyldt.

Vores enheder er fremstillet og med alle dele testet, i overensstemmelse med EU's sikkerhedsdirektiver, der har til formål at beskytte både bruger og installatøren mod eventuelle ulykker. Teknisk personale opfordres kraftigt til at være opmærksomme på tilslutninger, ledningsføring og elektrisk spænding, når det er nødvendige at udføre nogen form for service på enheden.

Producenten er ikke ansvarlig for fejl, uanset om det er kontraktmæssigt eller udenfor kontrakt, for skader forårsaget på personer, dyr eller genstande på grund af fejl i installationen, konfigurationen og / eller vedligeholdelsen.

Pilleovnen må kun bruges til det formål, som den er specifikt designet til.

Visse ekstreme vejrforhold, såsom kraftige vinde, hagl, eller risikoen for frost, kan betyde, at skorstensrørets træk, er utilstrækkeligt. På grund af den potentielle risiko for "tilbagepustning" af røg anbefales det ikke at bruge enheden i disse tilfælde. Dette kan ikke betragtes som en fejl i enheden eller utilfredsstillende funktionalitet.

For din sikkerhed skal du huske, at:

- Brugeren af Pilleovnen skal være en ansvarlig voksen. Enheden er ikke designet til at blive brugt af folk med, fysiske sensoriske eller kognitive begrænset evner eller af personer med ingen erfaring eller ekspertise med produktet. Børn skal være overvåget og lært hvordan man opfører sig for at sikre, at de ikke leger med enheden eller komme i kontakt med overflader, der er varm under drift.
- Forbindelsen til strømforsyningen og dens tilsvarende stikkontakt skal være let tilgængelig på alle tidspunkter. Det er strengt forbudt at have enheden opererende med et beskadiget strømkabel. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det straks udskiftes.
- Stikket må ikke frakobles fra stikkontakten, når enheden er tændt.
- Døren til ovnen skal altid være lukket når ovnen er i brug.
- Undgå at komme i kontakt med områder af enhederne, der når en høj temperatur i drift, især glasset og døren.
- Før du tænder for enheden, efter en længere periode uden brug, kontroller, at der ikke er nogen forhindringer i røgrør og skorsten.
- I ekstreme tilfælde eller sammenbrud kan pilleovnens sikkerhedssystemer gribe ind. I dette tilfælde skal du kontakte teknisk support. DEAKTIVER IKKE SIKKERHEDSSYSTEMERNE.



!!!OPMÆRKSOMHED!!!

INSTALLATIONEN SKAL FORTAGES AF AUTORISERET PERSONALE SOM SKAL GIVE KØBEREN EN ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE FOR INSTALLATION, HVOR DE ACCEPTE DET FULDE ANSVAR FOR DEN ENDELIGE INSTALLATION OG DERMED KORREKTE FUNKTION AF DEN INSTALLEREDE ENHED. FERLUX BÆRER INGEN ANSVARLIGHED HVIS FORHOLDSREGLERNE IKKE ER BLEVET MØDT.

For at kunne yde den lovlige garanti i overensstemmelse med EEC Direktiv 1994/44EC, skal brugeren overholde alle instruktioner i vejledningen, især:

- Skal altid handle inden for grænserne for brug af pilleovnen.
 - Skal altid udføre løbende og grundig vedligeholdelse.
 - Må kun godkende brugen af pilleovnen til personer med bevist evne, holdning og som er uddannet korrekt til en sådan opgave.
- Producenten påtager sig intet ansvar, lovligt eller strafbart, direkte eller indirekte for:
- En installation, der ikke er i fuld overensstemmelse med de gældende regler i landet såvel som sikkerhedsdirektiver
 - Manglende overholdelse af delen om ukvalificeret og / eller utrænnet personale.
 - Anvendelse, der ikke overholder sikkerhedsdirektiver.
 - Modifikationer og reparationer, der ikke er godkendt af producenten, og som foretages på enheden.
 - Brug af reservedele, der ikke er originale eller ikke er specificeret til den specifikke ovnmodel.
 - Utilstrækkelig vedligeholdelse.
 - Usædvanlige omstændigheder

2. TEKNISK INFORMATION

Data-pladen eller etiketten er placeret på den bageste del af enheden og viser alle de karakteristiske data for enheden, inklusive fabrikantens detaljer, serienummer og CE-mærkning. Et mærke, der mangler eller er skjult, gør installation og reparation af enheden mere vanskeligt, fordi det måske ikke er muligt at identificere produktet. I tilfælde af det bliver beskadiget, anmod om en kopi fra teknisk support.

EGENSKABER		ASIA	EVA 7	EVA 8	GALA 10	VERA 12	VERA 15	VIRGO 8	VIRGO 10	VIRGO 12
Vægt	Kg.	74	95	95	110	132	132	120	120	120
Højde	mm	736	942	942	985	1104	1104	1086	1086	1086
Bredde	mm	453	437	437	478	514	514	897	897	897
Dybde	mm	500	498	498	499	541	541	295	295	295
Regulærs diameter	mm	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Diameter af det primære luftindtag	mm	40	40	40	40	60	60	40	40	40
Opvarmingsvolumen	m ³	150	165	195	245	325	375	210	245	325
Maksimal effektiv termisk effekt	kW	4,9	7,1	8,2	9,5	12,5	14,7	8,1	10,1	11,1
Maksimal ydelse	%	90,5	90	88	88	89	87	92	91	89
Minimum effektiv termisk effekt	kW	2	2,8	2,8	2,8	4,6	4,6	2,4	2,4	2,4
Minimum ydelse	%	90,6	94	94	94	92	92	96	96	96
Minimum brændstofforbrug pr. Time	kg/h	0,4	0,6	0,6	0,6	1	1	0,5	0,5	0,5
Maksimalt brændstofforbrug pr. Time	kg/h	1,3	1,6	1,9	2,2	2,9	3,4	1,8	2,3	2,5
Tankkapacitet	kg	8	17	17	22	30	30	20	20	20
PELLET										
Brændstof										
Anbefalet skorstenstræk	Pa	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
Nominal strøm tændt	W	361	368	373	377	360	360	360	360	300
Nominal elektrisk effekt (effekt 1-5)	W	61	68	73	77	60	60	60	60	60
Nominal spænding	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Nominal frekvens	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Gennemsnitstemperatur på gasser ved N.T.P. *	°C	129	116	142	159	175	198	115	139	157
Gennemsnitstemperatur på gasser ved R.T.P. **	°C	110	62	62	62	82	82	45	45	45
Gennemsnitlig koncentration af CO ₂ ved R.T.P. **	%	--	6,87	7,11	8,11	10,3	10,3	8,55	8,92	9,06
Gennemsnitlig koncentration af CO ₂ ved R.T.P. **	%	--	5,02	5,02	5,02	5,5	5,5	4,47	4,47	4,47
Massestrømningshastighed for røg ved N.T.P. *	%	--	28	32	33	33	40	--	--	--
Massestrømningshastighed for røg ved R.T.P. **	%	--	15	15	15	22	22	--	--	--
CO-koncentration 13% O ₂ ved N.T.P. *	%	0,01	0,02	0,01	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
CO-koncentration 13% O ₂ ved R.T.P. **	%	0,02	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03
Emission af partikler ved 13% O ₂ P.T.N	mg/m ³	14	12	10	17	11	20	20	15	12
Emission NO _x 13% O ₂ P.T.N	mg/m ³	91	146	134	134	155	157	105	129	130
Emission CO+Hy 13% O ₂ P.T.N	mg/m ³	9	17	8	8	10	8	11	7	6

DN

3. BRÆNDSTOF

FERLUX pilleovne er designet til at brænde træpiller, der overholder kravene fastlagt i UNE-EN ISO 17225: 2014 vedrørende fast biobrændstof og i forordning ONORM M 7135.

EGENSKABER AF TRÆPILLER

Der findes forskellige typer træpiller på markedet, og de er af forskellig kvalitet og har forskellige egenskaber, fremstillingsprocesser og anvendte træsorter. Som tidligere nævnt er pilleovnene designet til at fungere med træpiller af DINplus-størrelse (mærkning opnået i henhold til den østrigske regulering Onorm M 7135) og ENplus (mærkning opnået i henhold til regulering UNE-EN ISO 17225-2: 2004). De vigtigste krav i disse ovennævnte regler er:

Karakteristik af træpiller i henhold til DINplus og ENplus regler			
Krav	Måleenhed	DINplus	ENplus
Diameter	mm	4 ≤ D < 10	D06: 6 ± 1 D08: 8 ± 1
Længde	mm	≤ 5 x D	3,15 ≤ L ≤ 40
Laveste brændværdi	MJ/kg (b.h)	Q ≥ 18 (MJ/kg en b.s.)	16,5 ≤ Q ≤ 19
Fugtighed	% (b.h)	≤ 10	
Aske	% (b.s)	≤ 0,5	≤ 0,7

En træpille, der har fået certificering i henhold til en af disse to forskrifter, er den bedste måde at sikre, at FERLUX træpilleovnen fungerer korrekt. Hvis træpillerne ikke kommer med mærke på, skal der anmodes om det relevante certifikat. Hvis du får uidentificeret træpiller, er der en række kriterier, der kan bruges til at bedømme, om den er egnet til brug, hvortil du kan følge disse råd

- BRUG IKKE træpiller med forskellige dimensioner end dem, der er angivet i den forrige tabel

4. INSTRUKTIONER TIL INSTALLATION

Installation af FERLUX pille brændeovn må kun udføres af kvalificeret personale, som følger

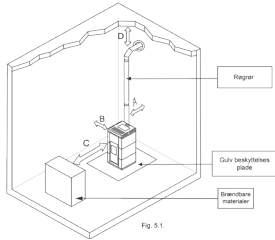
instruktionerne fra producenten og er i overensstemmelse med alle gældende regler, der kan være relevante. Sker dette ikke, er Ferlux ikke ansvarlig i tilfælde af en ulykke.

Det er vigtigt at vælge brændeovnens placering på en måde, at vejen for den lodrette forbindelse af røgdudløbet er så kort som muligt. Både enheden og røgkanalen kan nå høje temperaturer, hvilket betyder, at det er vigtigt at følge instruktionerne fra producenten for at forhindre brand og farlige situationer. (Se afsnit 5.2 FOREBYGGELSE AF BRAND).

Det er også vigtigt at tage hensyn til forsyningen af luft til forbrænding samt hvordan man opretholder passende atmosfæriske forhold inde i pilleovnen. (Se afsnit 5.4 VENTILATION OG LUFTINDGANG).

MINIMUM SIKKERHEDS AFSTANDE

Følgende figurer viser de minimale sikkerhedsafstande, der altid skal overholdes



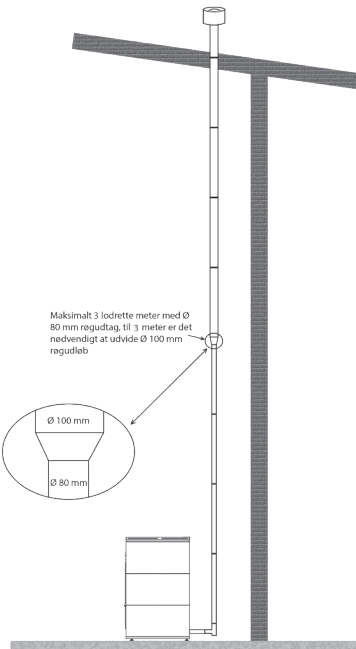
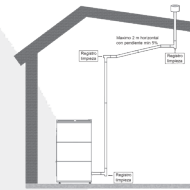
	Sikkerhedsafstande til brandbare materiale	Sikkerhedsafstande til ikke-brandbare materiale
A	200 mm	100 mm
B	200 mm	100 mm
C	1500 mm	750 mm
D	500 mm	200 mm

BEREGNING AF RØGRØR

Følgende instruktioner skal tages i betragtning for skorstenens opbygning:

- Rør af ASI type 316 rustfrit stål lakeret og aluminiumserede stålør med en mindste tykkelse på 1,5 mm. og porcelænsrør med en mindste tykkelse på 0,5 mm skal anvendes.
- Fleksible rør er tilladt. Hvis de opfylder de specifikationer der er fastsat. (Lavet af rustfrit stål med en glat indvendig væg) Koblingsstykker skal være mindst 50 mm i længden:

BEGRENSNINGER	CON TUBO Ø 80 mm	CON TUBO Ø 100 mm
Horizontale strækninger med et minimum på 5%	2 m	2 m
Minimum længde (obligatorisk i lodrette strækninger)	2 m	3 m
Maksimal længde (med to 90° bøjninger)	3 m	8 m



I det tilfælde, hvor installationen havde mere end 3 meter røgudgang Ø 80 mm, skal der i det mindste foretages en forlængelse fra Ø 80 mm til Ø 100 mm.

Det anbefales, at denne udvidelse for disse lodrette målere udføres, hvis det er muligt, selv før det når 3 meter.

AFSLUTNING PÅ SKORSTEN

Røgen skal altid udledes vertikalt, og ved afslutningen på skorstenen, skal der monteres en røghætte, denne skal følge nedenstående:

Der skal være en udledning, der ikke er mindre end skorstenens diameter.

Røghættens åbning, skal være dobbelt størrelse af skorstenens diameter.

Røghætten skal forhindre regn, sne eller fremmedlegemer i at komme ind i skorstenen, ellers kan det forårsage Er02 eller Er41.

Hætten være modstandsdygtig overfor vind og vejr, den skal være monteret højere end kip, for at sikre korrekt bortledning af røg fra forbrændingen. Manglende installation i henhold til disse retningslinjer kan forårsage Er02 eller Er41.

Installation af hætter eller afbøjninger til vandret udløb er fuldstændig forbudt, især dem der anvendes til gaskedler, da de kan forårsage forbrændingsproblemer, installation af disse kan resultere Er02 eller Er41.

For fejl, se kapitel 9 i denne bruger- og installationsmanual



Det er fuldstændig forbudt at dække skorstenen med anti-fuglenet eller masker eller lignende.

VENTILATION OG LUFTINDTAG

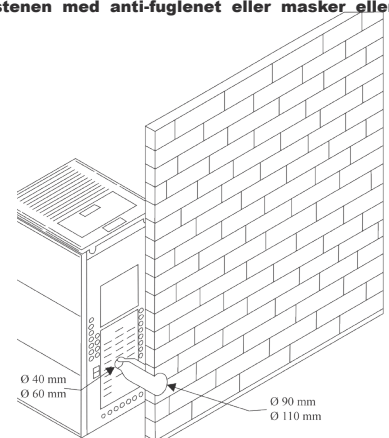
I det tilfælde, hvor der ikke er nogen anden måde end at forbinde det primære luftindtag direkte til det indtag, der er lavet i væggen, skal det have en større diameter for at undgå alle de problemer, der skyldes manglen på primær luftindtag. Luftindtaget i væggen vil ikke have nogen form for myggenet eller lignende, da dette reducerer det primære luftindtag til enheden med de konsekvenser, som dette indebærer i start og drift af enheden (Er41, se kapitel 9 i denne vejledning):

De udvidelser, der skal foretages, er følgende:

- Når det primære luftindtag i apparatet er Ø 40 mm, skal vi strække det til Ø 90 mm
- Når den primære luftindgang i enheden er Ø 60 mm, skal vi udvide den til Ø 110 mm



**I TILFÆLDE AF KANALISERING, UNDGÅ ENHVER SLAGS ALBUE
DET ER HELT FORBUDT INSTALLATION AF ET KOAKSIALRØR I ALT FERLUX-APPARAT**



ELEKTRISK TILSLUTNING

Pilleovnen skal have en strømforsyning på 230 V, med en jordforbindelse. Tilslutningen skal kunne klare mindst 450 W for at kunne trække eltænderen, pilleovnen skal have sin egen kontakt med en afbryder. Ovnens er forsynet med et strømkabel, der skal forbindes til 230V stikket. Vi skal sørge for, at ovnens generelle kontakt er på 0 og derefter slutte kablet til strømforsyningen, først bag ovnen og derefter til stikkontakten. Det er et lovkrav, at pilleovnen er tilsluttet med en korrekt fungerende jordforbindelse, derudover skal der være mulighed for at afbryde strømmen på enten en afbryder, eller ved at tage stikket ud af kontakten.



Strømdraget skal bestå af en fase, en neutral og en jord.



Hvis hovedstrøm ikke er vekselstrøm (generatorer eller lignende), så fungerer ovnen ikke. Brugeren bliver nødt til at installere den rette enhed for at opnå en ren sinusbølge med en spænding mellem 220-230V.

5. BRUG AF STYRING

Nedenstående viser et billede af styringen, der består af 4 knapper, og to tekstlinjer i skærmen:



TAST	FUNKTION	
	KORT TRYK	LANGT TRYK
P1	Information/Exit Menu	On/ Off/ Reset alarm
P2	Indstilling af temperatur (+) forhøj	
P3	Indstilling af forbrændings niveau	Fyldning af sneklen, ved tom silo
P4	Indstilling af temperatur (-) Formindsk	



Hvis de parametre, som vi tidligere har angivet, ikke kan ses på displayet (for eksempel viser displayet ikke klokkeslæt og temperatur på den sædvanlige måde), eller hvis knapperne ikke giver adgang til de funktioner, der er nævnt i denne manual (som for eksempel kan du ikke bruge tasterne + (P2) eller - (P4)), Det kan være, at konfigurationen er blevet ændret under manipulation af skærmen.

SKÆRMKONFIGURATIONEN ÆNDRES VED AT TRYKKE SAMTIDIGT LANGT (i mere end 30 sekunder) (P1) og (P3).

DET VIL KORREKT KONFIGURERES, NÅR "110" OPFØRES PÅ DEN ØVERSTE VISNING, SOM VIST I BILLEDEN NEDEN.



REGULERING AF VARME NIVEAU

Denne pilleovn har fem effekt niveauer, hvor trin 1 er den laveste effekt og trin 5 er den højeste. Disse niveauer kan vælges af brugeren ved at klikke på knappen (P3).

Udover at være i stand til at vælge mellem de fem effekt niveauer, giver pilleovnen også mulighed for at vælge en automatisk betjeningsstilstand, 'A'. I denne tilstand vælger pilleovnen det bedste effekt niveau i øjeblikket, med hensyn til den forudindstillede temperatur, modulerer sig selv og opnår således en mere konstant temperatur, hurtigere opvarmning og lavere brændstofforbrug.

Tryk på knappen (P3), og det nederste display D2 begynder at blinke. Ved hvert klik på denne knap øges effekt niveauet, og til sidst vises automatisk tilstand. For at indstille den ønskede værdi skal du afstå fra at trykke på knappen (P3), så stopper den med at blinke, og det ønskede effektniveau vælges.



REGULERING AF DEN OMGIVENDE TEMPERATUR

Bruger har mulighed for at vælge den ønskede rumtemperatur. Når der vælges en temperatur, vil pilleovnen sammenligne med den temperatur, der er målt på rumtemperaturføleren.

Så længe temperaturen er under temperaturen målt af rumtemperaturføleren, kører pilleovnen ved dens valgte effekt niveau.

Når stuetemperaturen nærmer sig den forudindstillede temperatur, skifter varmelegemet til modulation "mod". Hvis temperaturen, der måles af rumtemperaturføleren, i moduleringsstilstand, stiger med mere end 3°C, så vil pilleovnen slukke sig selv ved at gå i standbytilstand. Pilleovnen tænder igen, når stuetemperaturen er under den ønskede stuetemperatur.

For at ændre temperaturen skal du klikke på knappen + (P2) eller - (P4), på den nederste tekstlinje (D3) kan temperaturen, der var valgt, ses, denne kan øges eller sænkes ved at klikke på + (P2) eller - (P4) knapper. Efter fem sekunder uden at der trykkes på nogen knap, vil den nye værdi være gemt, og displayet vender tilbage til hovedskærmen.



FYLDNING AF SNEGL

Denne funktion giver dig mulighed for at fylde sneglen, første gang at pilleovnen skal tages i brug, og også når pillesiloen har været kørt tom.

Dette gøres ved at trykke på knappen (P3) hvorefter sneglen aktiveres kontinuerligt. Mens den nederste tekstlinje viser 'LoAd', viser den øverste tekstlinje, hvor længe sneglen har kørt. Stop sneglen, når pillerne begynder at falde ned i brænderskålen, dette kan gøres ved at trykke på en vilkårlig knap. Af sikkerhedsmæssige årsager afbrydes sneglen automatisk efter 300 sekunder.



NÅR SNEGLEN ER FYLDT OG FØR DER SKAL TÆNDES OP I PILLEOVNEN, ER DET NØDVENDIGT AT TØMME BRÆNDESKÅLEN. HVIS BRÆNDESKÅLEN IKKE ER TOM, OG KORREKT MONTERET, KAN DET GIVE ÅRSAG TIL FEJL, NÅR DER FØRSØGES OPTÆNDING

[rAir] REGULERING AF RUMBLÆSER

Denne menu giver dig mulighed for at justere ydelsen på rumblæseren.

Der er syv effekt-niveauer over standard indstillingen og der er syv niveauer under indstillingen til effekt-niveau. Dette giver brugeren mulighed for at tilføje den mængde luft i rummet som er behageligt, og som har det optimale lyd-niveau.

For at få adgang til funktionen "rAir" skal du trykke på (P3) og (P4) -knapperne, indtil "rAir", vises, herefter skal du trykke på (P3)-knappen og tallet '0' vises. Tryk på (P3) -knappen igen, og '0' vil blinke. Med knapperne (P2) eller (P4), kan du vælge det ønskede niveau til blæseren, enten hurtigere eller langsommere end standardindstillingen.



[Cron] TIDS PROGRAMMERING

Denne funktion gør det muligt at indstille tænd / sluk-tider for pilleovnen.

Denne funktion har to sektioner, den ene til at vælge den planlægningsmetode, du vil aktivere (ModE), og den anden til programmering af planerne for hver enkelt tilstand (ProG).

For at få adgang til denne funktion skal du holde tryk på knapperne (P3) og (P4), vises på det øverste display D1 "rAir", tryk derefter på (P2)-knappen, og "Cron", vises, hvilket betyder, at denne funktion nu er tilgængelig. Tryk nu på (P3) -knappen, gå ind i den programmeringsindstilling, der blev nævnt tidligere (ModE) eller (ProG), som kan navigeres med knappen (P2) eller (P4), og derefter vælges med (P3) -knappen. (Download den fulde manual med QR-kode for at se den komplette programmeringsproces)



[oroL] TID

Denne funktion giver dig mulighed for at indstille dato og klokkeslæt. Denne indstilling er påkrævet for at lave tidsskema og for at tænde og slukke for pilleovnen. Når du ser følgende menu vises på skærmen, skal du fortsætte som følger. Tryk på (P3) -knappen, og skærmen viser straks følgende. Tryk på knappen igen (P3), igen, og timerne begynder at blinke. Hvis du fortsætter med at trykke på denne knap, kan minutter eller dage justeres. Når timer, minutter eller dage i ugen aktiveres, skal du bruge knapperne (P2) eller (P4) til at justere disse værdier.

For at afslutte denne funktion skal du trykke på (P1) -knappen eller vente et par sekunder. Hvis du trykker på knappen, inden du vælger og bekræfter, gemmes oplysningerne ikke.



[tELE] FJERNBETJENING

Denne funktion bruges til at aktivere og deaktivere fjernbetjeningsfunktionen.

Denne menu er deaktiveret som standard (FRA). For at aktivere fjernbetjeningsfunktionalitet er det nødvendigt at aktivere denne funktion (ON). Dette gøres som nedenstående: Tryk frem til [tELE] og tryk på (P3) knappen, som vist nedenstående.

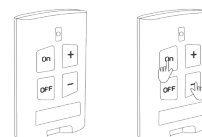
Herefter vises følgende skærm-billede, tryk på (P3) -knappen og brug (P2) eller (P4) til at vælge ON-funktionen for at aktivere fjernbetjeningen. For at bekræfte skal du trykke på knappen (P3) igen.



OMPROGRAMMERING AF FJERNBETJENINGEN

Det er muligt at vælge 6 kombinationer til fjernbetjeningssignalet ved forskellige frekvenser.

- Start med at trykke på to knapper på fjernbetjeningen i mere end 10 sekunder: vi fortsætter med at trykke på disse to knapper, der kan være kombinationer (til +), (til -), (til slukket), (+ -), (+ slukket) og (slukket -).
- Den øverste LED starter med at blinke hurtigt (100 ms on og 100 ms off).
- Efter 10 sekunder, lyser LED konstant.
- For at bekræfte ændringen skal du slippe knapperne efter 5 sekunder. Hvis knapperne ikke frigøres inden for 5 sekunder, slukkes LED'en, og frekvensændringen foretages ikke.
- Sluk pilleovnen, og efter 10 sek. Start den igen, imens pilleovnen starter og, hold en vilkårlig tast på fjernbetjeningen inde, til pilleovnen siger "BEEP"



6. VEDLIGEHOLDELSE OG RENSNING

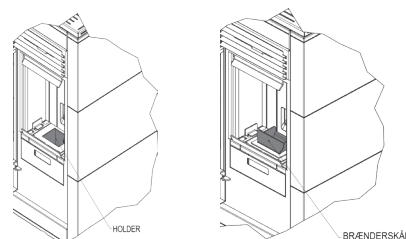
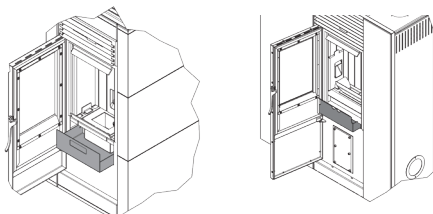
Det er nødvendigt at udføre visse vedligeholdelsesopgaver for at sikre, at pilleovnen fungerer korrekt. Hyppigheden af disse vedligeholdelsesopgaver afhænger i vid udstrækning af driftstimerne og kvaliteten af de træpiller, der brændes. Nogle af disse vedligeholdelsesopgaver skal udføres dagligt, og andre kan udføres på sæsonbasis.

En tabel over de opgaver, der kræver udførelse, er vist nedenfor:

OPGAVER	DAGLIG	UGENTLIG	MANEDLIG	KVARTALSVIS	ÅRLIG	BRUGER	TEKNIKER
Rens af brænderskål, huller i brænderskål, fjern aske	✓					✓	
Fjern aske i brændkammer	✓					✓	
Brug af renseslang i forbindelse til varmeveksler	✓					✓	
Tøm askeskuffe, støvsug brændkammer og kontroller silo for støv og smuld		✓				✓	
Rens inspektions 'T'			✓			✓	
Kompet rensning af alle røgkanaler, indsugning og rumblæser				✓	✓	✓	✓
Komprimering af dørkabel			✓			✓	✓
Ekstraordinær renlighed					✓		✓

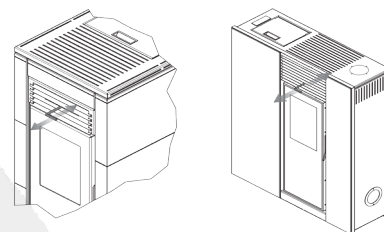
RENS AF BRÆNDERSKÅL OG HOLDER

I henhold til træpillernes kvalitet kan der dannes slagger der hindrer den korrekte funktion af pilleovnen, disse skal fjernes fra brænderskålen. Løft brænderskålen op og rengør for slagger og fjern asken samt sørg altid for at fjerne blokering af huller i brænderskålen og ved ind sugning. Med en askestøvsuger, fjern aske der er ophobet i brændkammer, omkring og i holder til brænderskål.



RENS AF ASKESKUFFE

Askeskuffen omgiver brænderskålen, den skal regelmæssigt tømmes for at forhindre, at den løber over med aske. Asken skal anbringes udenfor, i en metalbeholder med et forseget låg, indtil asken er helt og holdent slukket. Den lukkede beholder skal placeres på en ikke-brandfarlig base eller under jorden og langt væk fra brandfarlige materialer. Aske skal afleveres ved den lokale genbrugsstation eller stilles til opsamling af renovation. Når askeskuffen er tømt, skal du sætte den tilbage i sin position.



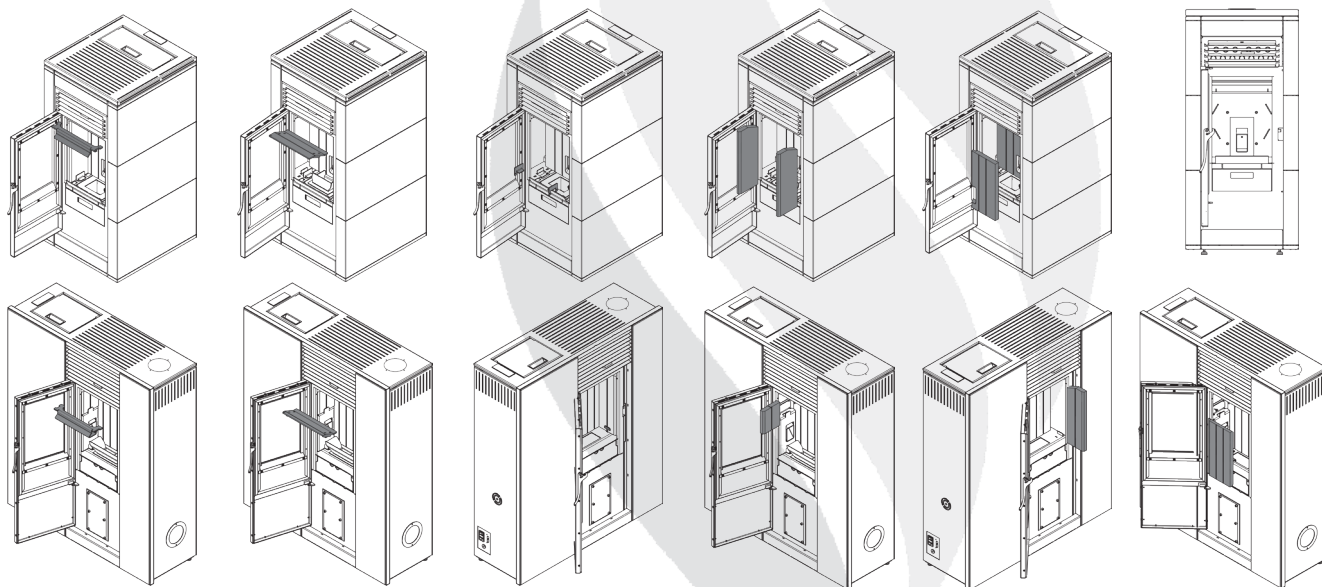
RENS AF VARMEVEKSLER

Dette er en simpel opgave, der ikke kræver specielle værktøjer, men sikrer, at din pilleovn har en effektiv varmeveksler til fordeling af varmen fra enheden til luften i rummet. Arbejdet skal udføres, når pilleovnen er kold, og det kan være praktisk at gøre det før hver opstart eller i det mindste dagligt.

For at udføre rengøringen skal du trække stangen fremad og bagud, hvilket får en rist til at rense varmeveksleren, fjern eventuelle rester fra forbrændingen og dermed sikre maksimal ydeevne.

RENSNING AF BRÆNDKAMMER

Følg trinene som angivet på de følgende billeder, vær især forsigtig med isoleringen bag den forreste vermiculite, dette er et isolerende materiale, som skal udskiftes, hvis det ikke er i optimale forhold.

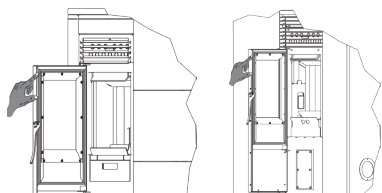
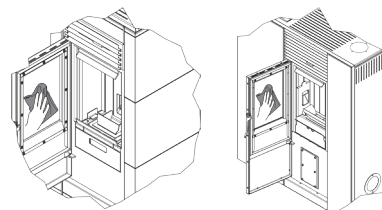


RENSNING AF GLASRUDE

Rengør regelmæssigt glassdøren på pilleovnen med et affedtningsprodukt (ikke et, der er ætsende eller slibende).

Hvis glasset stadig er varmt, skal du lade døren være åben, inden den rengøres.

Brug ikke materialer, der kan beskadige eller ridse glasset.



GLASBÅND VED LÅGE

Det tilrådes, at "motionere" glasbånd ved lågen månedligt i de måneder, hvor enheden bruges, for at undgå utætheder, som gør at lågen ikke lukker helt tæt omkring brændkammeret. Hvilket kan forårsage problemer med manglende træk i skorsten til opstart eller under drift.

Ved at køre fingeren og frigøre glasbånd en smule både fra toppen og nederst undgår du disse mulige hændelser.

7. PROBLEMER, BESKEDER, FEJL OG LØSNINGER



AFSTILNING AF MEDDELELSER OG ALARMER, ER EN DEL AF NORMAL BETJENING, FORDI DE TJENER TIL AT OPLYSE BRUGEREN OM SPECIFIKKE PROBLEMER. DE PEGER KUN PÅ ET PROBLEM MED PILLEOVNEN, NÅR DE ER FORÅRSAGET AF EN DEFEKT DRIFT AF EN ELLER FLERE AF KOMPONENTERNE I VARMEAPPARATET.



DAGE MED STÆRK VINDER ELLER FORSKELLIGE VEJRBETINGELSER ER det muligt, at forbrænding i PILLEOVNE ikke er ideel til det skorstenstræk, der påkræves. PRODUCENTEN ER IKKE ANSVARLIG FOR DÅRLIG BETJENING AF PILLEOVNEN UNDER UGUNSTIGE VEJRBETINGELSER

BESKEDER

BESKED	BESKRIVELSE AF BESKED	LØSNING
Sond	Kontrol af temperaturen på temperatursensorene eller flowføleren. Meddelelsen vises i "Check-up" -fasen og angiver, om den detekterede temperatur og luftstrøm er mellem de tilladte minimums- og maksimumsværdier eller ej	- Kontroller status og tilslutning af sensorer - Underret den tekniske supporttjeneste, hvis meddelelsen vedvarer.
Hi	Viser at rum temperature er over 50 °C	- Kontroller status og tilslutningen af temperatursensoren. - Underret tekniske supporttjeneste, hvis problemet ikke løse sig selv
CLr	Denne meddelelse angiver, at der er gået et vist antal timer, og at der kræves vedligeholdelse af pilleovnen	Underret tekniske supporttjeneste, så de kan udføre årlig rengøring og nulstille servicetidstælleren.
OFF dEL	Denne meddelelse vises, når pilleovnen er startet automatisk i optændingsfasen (efter påfyldningssekvensen) meddelelsen slukker for sig, når den vender tilbage til fuld kapacitet.	
PCLr	Automatisk selvrensning af brænderen. Udføres af pilleovnen under drift	Ingen handling er påkrævet, efter den tid, det kræves til denne rengøringsproces, forsvinder meddelelsen.

FEJL OG LØSNINGER

ALARM KODE	BESKRIVELSE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Er01	Tilkobling af sikkerhedstermostaten	- Sikkerhedstermostat eller kabel er ødelagt - For høj temperatur i silo	Underret tekniske supporttjeneste
Er02	Aktivering af sikkerhedstrykafbryderen	Skorsten beskidt eller blokeret	Kontakt skorstensfejer
		Skorsten med meget belastningstab: forsnævret vandret strækning, overdreven længde, utilstrækkelig diameter, for mange bøjninger osv.	Gennemgå og ret fejl vedr installation
		Overtryk i pilleovn forårsaget af vinden.	Gennemgå røgrørets retning, og sørg for, at det installerede røgrør er passende.
		Problem med trykafbryderen eller dens forbindelse med styringen.	Hvis alarmen fortsætter med at vises, når du forsøger at starte enheden efter at have gennemgået og rettet alt ovenstående, skal du underrette teknisk supporttjeneste
Er03	Frakobling på grund af røgens temperatur	Ingen piller i silo	Påfyld piller og nulstil alarmen
		Hvis du bruger et for stort granulat og ikke tilføjer det til en overskydende malm eller høbelastning i alle tolv	Tøm skidtkassen, læg en mere passende pellet, og nulstil fejlen
		Træpiller har dannet bro i silo, og der kommer ikke piller til forbrændingen	Sørg for, at træpillerne når sneglen, hæld flere træpiller i træbeholderen om nødvendigt.
		Sneglen sidder sat fast og / eller belastningsmotoren roterer ikke	Hvis der ikke falder træpiller ned i brænderen efter at have forsøgt flere gange at tænde for enheden, skal du underrette teknisk supporttjeneste
Er05	Frakobling på grund af høj temperatur på røg	Rummet er for varmt	Kontroller rum temperature i forhold til den oplyste temperatur i styringen, det kan være en defekt sensor, eller vent på temperaturfald, og sæt temperaturen ned
		Rumventilator virker ikke, eller der er modstand	I tilfælde af at denne alarm gentager sig ofte eller ikke kan slukkes, skal du kontakte teknisk support Service
		Ingen røgsensor, eller den er ødelagt. I dette tilfælde vises 'HI' i tekstlinje om røgetemperaturen 'F', og rumventilatoren fungerer med maksimal hastighed.	
Er07	Styringen modtager ikke noget signal fra røgsugeren	Dette kan vises på grund af udsving i elektriske eltnet	Nulstil fejlen, og tænd enheden igen. fejl forsvinder derefter, og enheden vil gå ind i sikkerhedsdrift. Underret den tekniske supporttjeneste.
		Røgsugeren og / eller en af dens forbindelser er brudt	I mellemtiden kan enheden bruges. Hvis det opstår igen, sluk enheden og afvent til teknikeren har fundet fejlen
Er08	Hastigheden på røgsugeren kan ikke justeres korrekt	Dette kan vises på grund af udsving i elnettet	Nulstil fejlen, og tænd enheden igen. fejl forsvinder derefter, og enheden vil gå ind i sikkerhedsdrift. Underret den tekniske supporttjeneste.
		Spændingen fra elnettet er ikke passende eller forsyning kommer fra en generator med ikke-sinusformet vekselstrøm	Sørg for, at enheden er tilsluttet en passende strømforsyning
		Røgsugeren og / eller en af dens forbindelser er brudt	Nulstil fejlen, og tænd enheden igen. fejl forsvinder derefter, og enheden vil gå ind i sikkerhedsdrift. Underret den tekniske supporttjeneste.

ALARM KODE	BESKRIVELSE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Er11	Opdater TID og DATO	Dette kan vises første gang, pilleovnen er tilsluttet elnettet eller efter adskillige dage frakoblet.	Se afsnit 6.2.3 for at opdatere tiden og dato
Er12	Fejl ved optænding	HVIS BRÆNDERSKÅL ER TOM - Der er få træpiller i silo - Der er dannet en 'hule' i silo, og ingen træpiller når frem til sneglen - Sneglen er sat fast og / eller motoren roterer ikke	Nulstil fejlen Sørg for, at træpillerne kan nå sneglen og / eller hæld mere i om nødvendigt Hvis ingen træpiller falder ned i brænderen efter at have prøvet flere gange, skal du underrette den tekniske supporttjeneste
		HVIS BRÆNDERSKÅL ER FYLDT (ubrændte piller) - Fugtige eller dårlige træpiller - Eltænder og / eller forbindelseskabel er ødelagt	Tøm og rens brænderskål, nulstil alarmen, og prøv at starte den igen Kontroller tilstanden og kvaliteten af træpillerne Hvis enheden ikke tændes efter to eller tre forsøg, skal du ringe til tekniske supporttjeneste
Er15	Elektrisk strømforsyning afbrudt	Strømforsyningen er blevet afbrudt i en længere periode, mens pilleovnen var i drift eller under antændelse	Nulstil fejlen, og tænd enheden igen I tilfælde af at denne alarm gentager sig ofte eller ikke kan slukkes, skal du kontakte teknisk support Service
Er17	Umuligt at regulere luftstrømmen	- Der kan være problemer med røgrør - Luftindtaget kan være delvist eller fuldstændigt blokeret eller er blevet reduceret, og meget træk går tabt - Beskidt brænderskål - Pilleovnen trækker luft ind fra et uventet indløb: åben eller dårligt lukket dør, silo tomt for træpiller osv. - Røgkanalerne inde i ovnen er meget beskidte. - Røgsuger har mistet strømmen, eller er defekt - Problemer med flowføleren eller dens forbindelse (Sond-meddelelsen vises) - Ødelagt luftstrømssensor	Gennemgå alle de muligheder, der er nævnt for Er02 Kontroller pilleovn og installationen Kontroller pilleovnen og røgrørets renhed I tilfælde af at denne alarm gentager sig ofte eller ikke kan slukkes, skal du kontakte teknisk support Service
Er39	Ødelagt flowmåler sensor	Dette kan vises, hvis pilleovnen slukkes under drift, hvis flowføleren går i stykker	Hvis dette problem fortsætter, vises Er41
Er41	Den minimale luftstrøm blev ikke nået i 'Check-up' stadiet	- Der kan være problemer med røgdugang. - Luftindtaget kan være delvist eller fuldstændigt blokeret eller er blevet reduceret, og meget indsugningsluft går tabt - Beskidt brænderskål. - Pilleovn trækker luft ud fra et uventet indløb: åben eller dårligt lukket dør, silo tomt for træpiller osv. - Røgkanalerne inde i ovnen er beskidte. - Røgsugeren har mistet strømmen - Problemer med flowføleren eller dens forbindelse (Sonde meddelelsen vises)	Gennemgå alle de muligheder, der er nævnt for Er02 Kontroller pilleovn og installationen Kontroller dørledningen som angivet i afsnit 8.6. fra side 42 i denne vejledning Kontroller ovnens og røgdøbets renhed I tilfælde af at denne alarm gentager sig ofte eller ikke kan slukkes, kontakt teknisk support Service
Er42	Overdreven luftstrøm i "Check-up" - stadiet	Dette kan forekomme, hvis skorstenen er for stor, eller hvis der tvinges luft ind til forbrændingskammeret	Gennemgå installationen, i tilfælde af at denne alarm gentages ofte eller ikke kan nulstilles. Sluk pilleovnen, underret den tekniske supporttjeneste

**DOWNLOAD DIN KOMPLETTE
MANUAL HER**



Gama Aire (TJ)



DN

